PEG PEREGO S.p.A. VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA
tel. 0039•039•60881
Servizio Post Vendita/After Sale: tel. 0039•039•6088213
fax: 0039•039•3309992

NUMERO VERDE 800-147414

www.pegperego.com

FI001801I235

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.
All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

Viaggio 2-3 FLEX SURE FIX

Peg-Pérego

IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanim klavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
EL Οδηγιεσ χρησεωσ
AR: تعليمات الاستخدام

Viaggio 2-3 FLEX SURE FIX

Peg-Pérego

UNIVERSAL CATEGORY 15-36 Kg BELTED

IT• Il bambino è assicurato con la cintura del veicolo. Il seggiolino è solo appoggiato al sedile.

EN•The child is secured by means of the safety belt of the car. The child seat simply leans against the car seat.

FR•L'enfant est attaché avec la ceinture du véhicule. Le siège-auto est uniquement adossé à la banquette.

DE•Das Kind wird mit dem Fahrzeuggurt gesichert. Der Kindersitz liegt nur auf dem Sitz auf.

ES• El niño se asegura con el cinturón del vehículo. La silla de auto sólo se apoya sobre el asiento.

BR-PT•A criança é segurada com os cintos de segurança do veículo. A cadeira apoia-se simplesmente no banco do veículo.

NL•Het kind wordt met de gordel van het voertuig vastgezet. Het zitje wordt los op de autostoel geplaatst.

DK•Barnet er sikret ved hjælp af bilens sikkerhedssele. Autostolen er blot lænet mod bilsædet.

FI• Lapsi kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvalla turvavyöllä. Turvaistuin asetetaan pelkästään istuimelle.

CZ• Dítě je zajištěno bezpečnostními pásy vozidla. Dětská sedačka se jednoduše opírá o sedačku automobilu.

SK• Ochrana dieťaťa je zabezpečená pomocou bezpečnostného pásu vozidla. Autosedačka je jednoducho opretá o sedadlo vozidla.

HU• A gyermeket az autó biztonsági övével kell rögzíteni. A gyerekülést egyszerűen neki kell dönteni az autóülésnek.

SL•Otrok je zaščiten s pomočjo avtomobilskega varnostnega pasu. Avtosedež enostavno sloni na avtomobilskem sedežu.

RU• Ребенок фиксируется с помощью ремней безопасности автомобиля. Детское автокресло просто опирается на автомобильное сиденье.

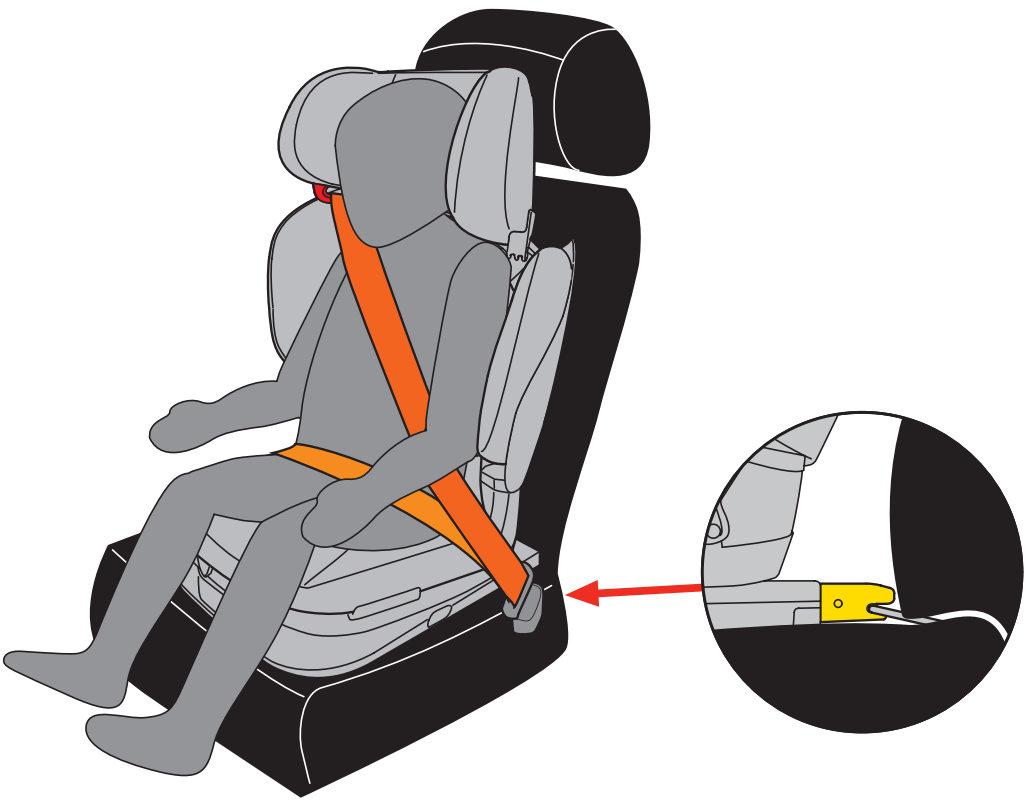
TR• Çocuk aracın emniyet kemeriyle emniyete alınır. Çocuk koltuğu yalnızca araç koltuğuna yaslanır.

HR/SRB/MNE/BiH• Dijete je zaštićeno sigurnosnim pojasom vozila. Sjedalica je samo položena na sjedalo.

EL• Το παιδί ασφαλίζεται με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Το παιδικό κάθισμα απλά ακουμπάει στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

AR•اللغة العربية- تقوم أحزمة الأمان للسيارة بحماية الطفل. يوضع مقعد الطفل في نفس اتجاه مقعد السيارة.

SEMI-UNIVERSAL CATEGORY
15-36 Kg
BELTED + ISOFIX



IT• Il bambino è assicurato con la cintura del veicolo. Il seggiolino auto viene fissato con i connettori ISOFIX del veicolo.

EN•The child is secured by means of the safety belt of the car. The child seat is fixed in place with the ISOFIX connectors of the car.

FR•L'enfant est attaché avec la ceinture du véhicule. Le siège-auto est fixé avec les connecteurs ISOFIX du véhicule.

DE• Das Kind wird mit dem Fahrzeuggurt gesichert. Der Autokindersitz wird mit den ISOFIX-Befestigungen des Fahrzeugs befestigt.

ES• El niño se asegura con el cinturón del vehículo. La silla de auto se fija con los conectores ISOFIX del vehículo.

BR-PT• A criança é segurada com os cintos de segurança do veículo. A cadeira de bebé é fixada no seu lugar com os conectores ISOFIX do veículo.

NL• Het kind wordt met de gordel van het voertuig vastgezet. Het autozitje wordt met de ISOFIX-verbindingen van het voertuig bevestigd.

DK• Barnet er sikret ved hjælp af bilens sikkerhedssele. Autostolen er fastgjort med bilens ISOFIX-beslag.

FI• Lapsi kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvalla turvavyöllä. Turvaistuin kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvilla ISOFIX-kiinnikkeillä.

CZ• Dítě je zajištěno bezpečnostními pásy vozidla. Dítě je fixováno přezkami ISOFIX v automobilu.

SK• Ochrana dieťaťa je zabezpečená pomocou bezpečnostného pásu vozidla. Autosedačka je pripevnená na svojom mieste pomocou konektorov ISOFIX vozidla.

HU•A gyermeket az autó biztonsági övével kell rögzíteni. A gyermekülést az autó ISOFIX csatlakozói segítségével kell rögzíteni.

SL• Otrok je zaščiten s pomočjo avtomobilskega varnostnega pasu. Avtosedež je pritrjen na svoje mesto s pomočjo priključkov ISOFIX v avtomobilu.

RU• Ребенок фиксируется с помощью ремней безопасности автомобиля. Детское автокресло крепится на месте с помощью разъемов ISOFIX автомобиля.

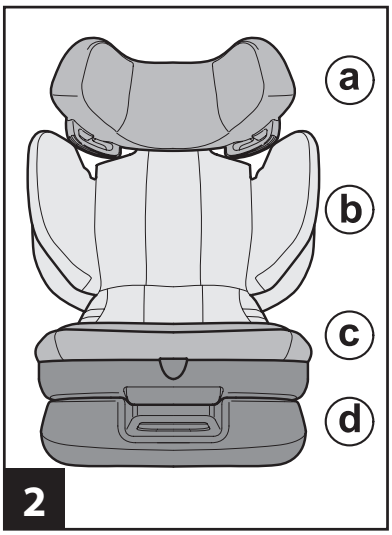
TR• Çocuk aracın emniyet kemeriyle emniyete alınır. Çocuk koltuğu aracın ISOFIX konektörleriyle yerine sabitlenir.

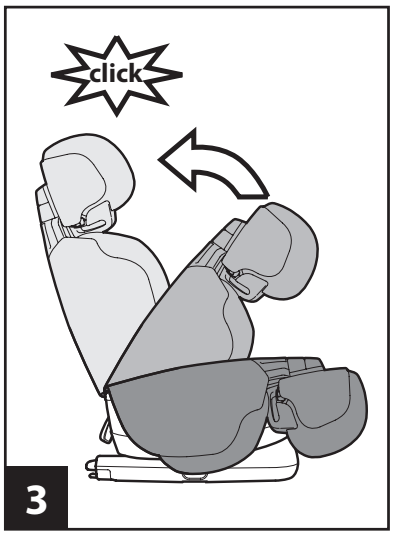
HR/SRB/MNE/BiH• Dijete je zaštićeno sigurnosnim pojasom vozila. Auto sjedalica se učvršćuje ISOFIX priključcima vozila.

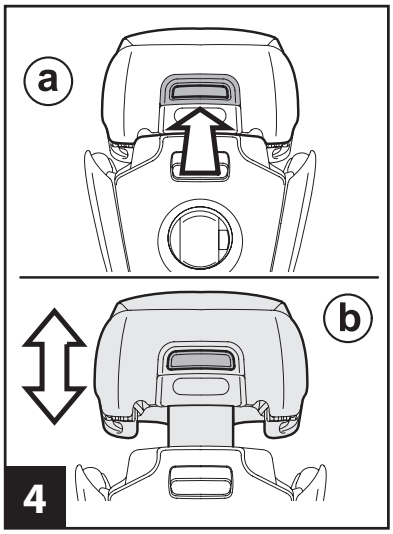
EL• Το παιδί ασφαλίζεται με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Το παιδικό κάθισμα στερεώνεται στη θέση του με τους συνδέσμους ISOFIX του αυτοκινήτου.

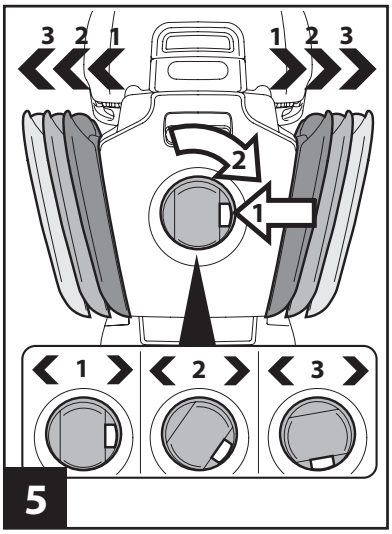
AR•اللغة العربية - تقوم أحزمة الأمان للسيارة بحماية الطفل. يتم تثبيت مقعد الطفل في مكانه بواسطة موصلات ISOFIX الموجودة في السيارة.

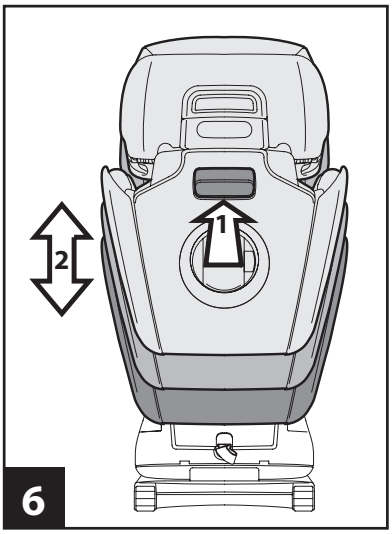
OK
NO
1

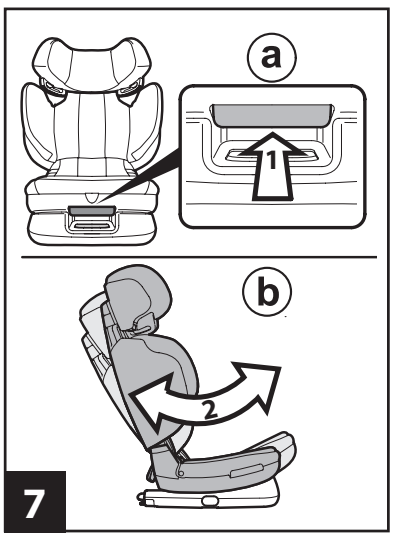

a
b
c
d
2

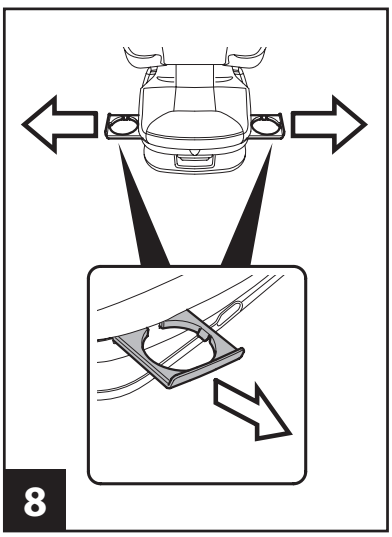

click
3

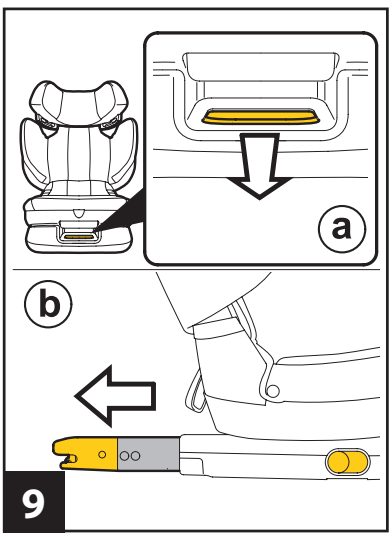

a
b
4

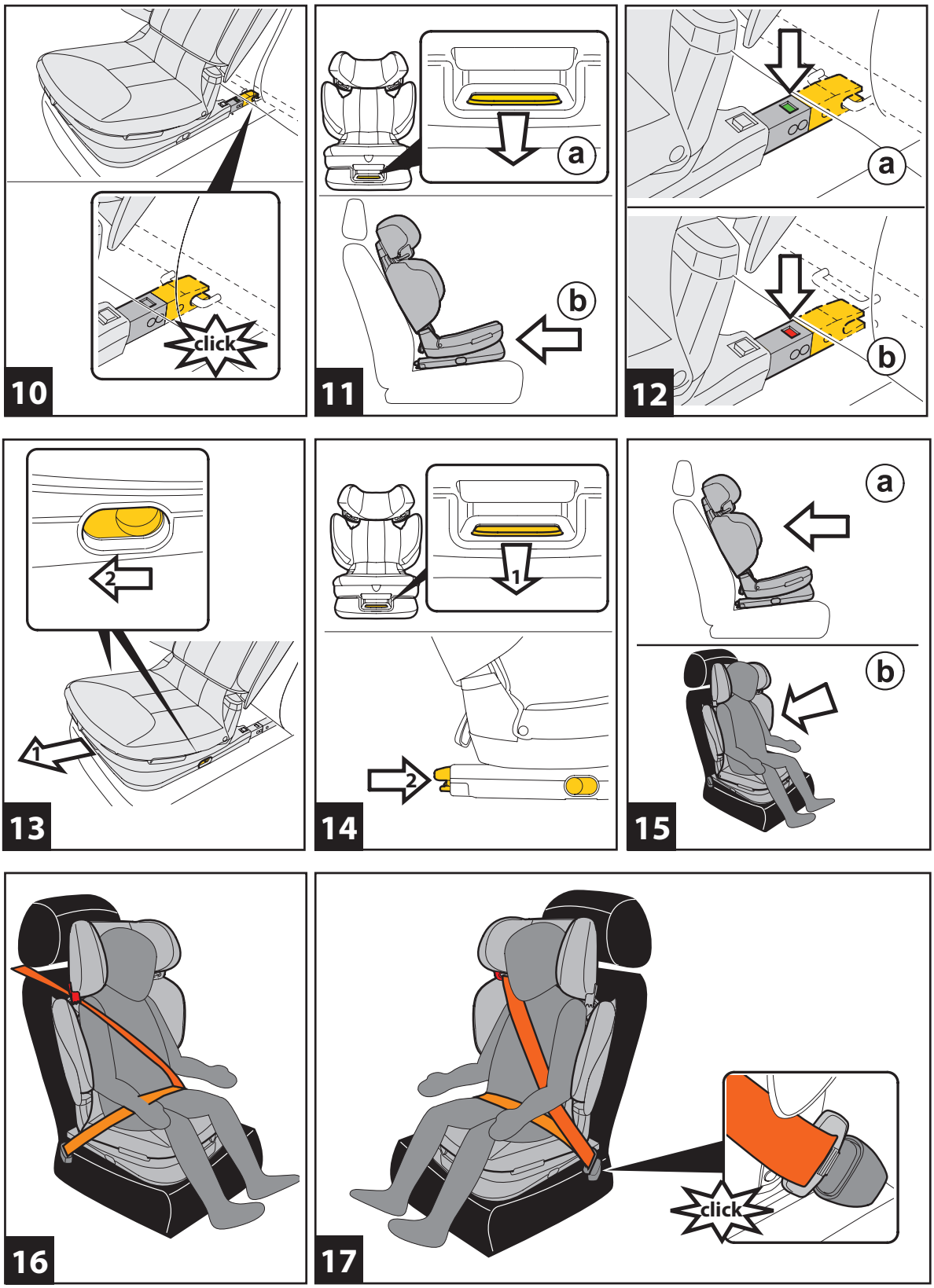

3 2 1
1 2 3
2
1
1
2
3
5

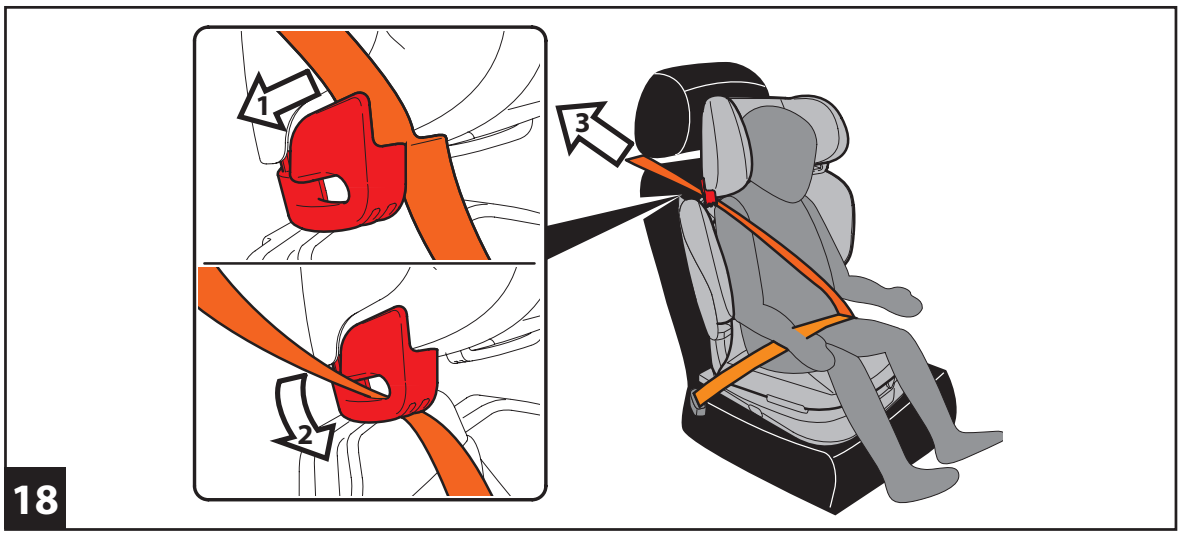

2
1
6

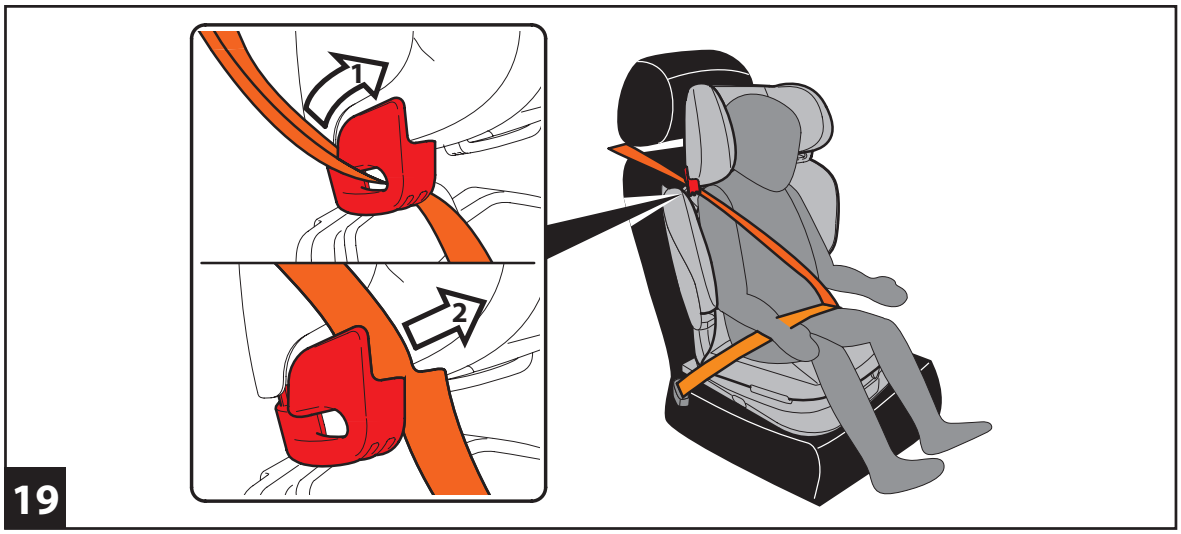

a
1
b
2
7

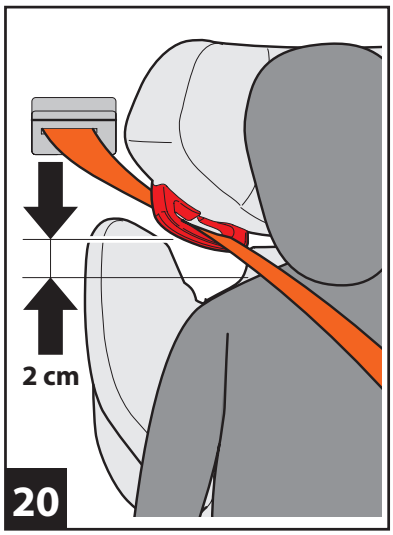

8

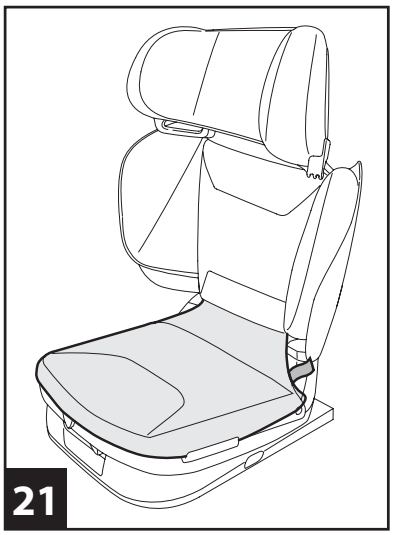

a
b
9

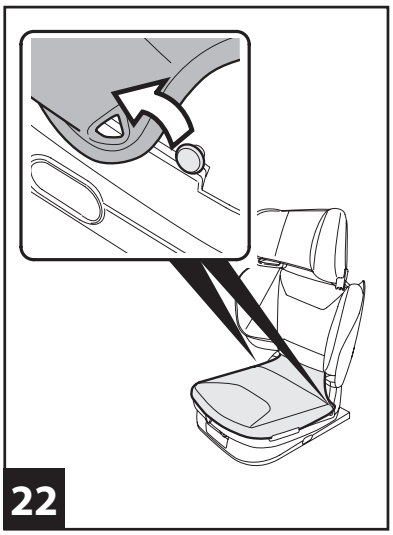

10
click
11
a
b
12
a
b
13
2
1
14
1
2
15
a
b
16
17
click

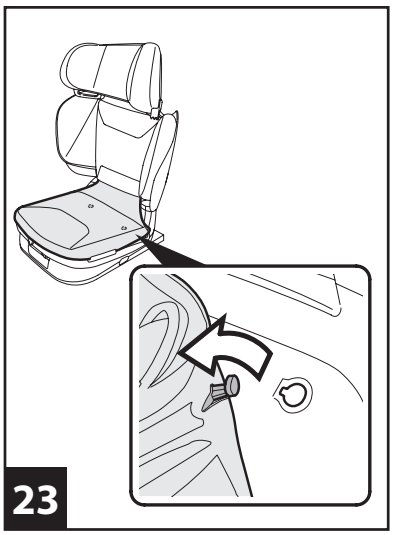

1
2
3
18

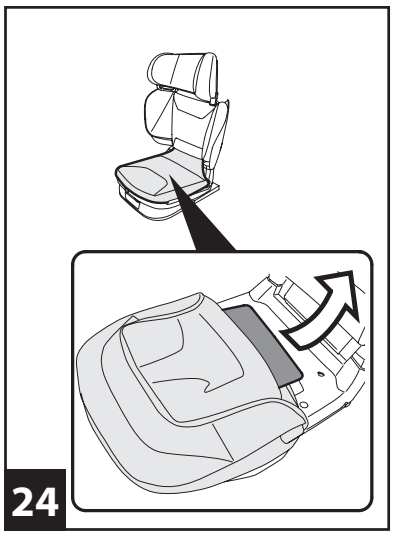

1
2
19

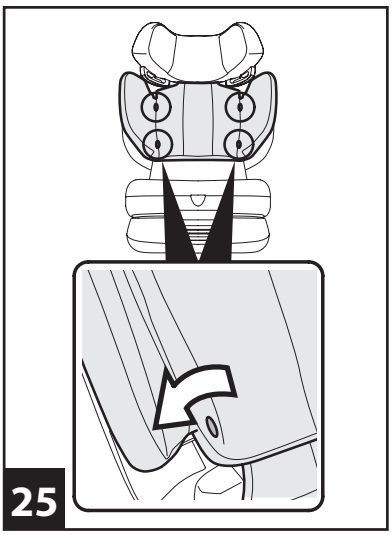

2 cm
20

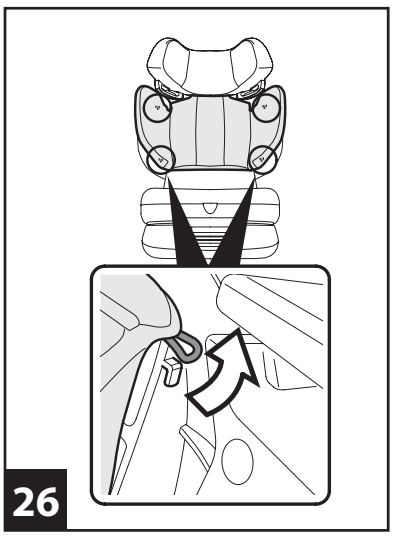

21

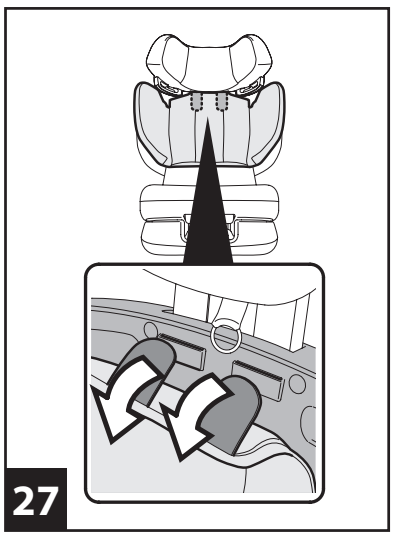

22

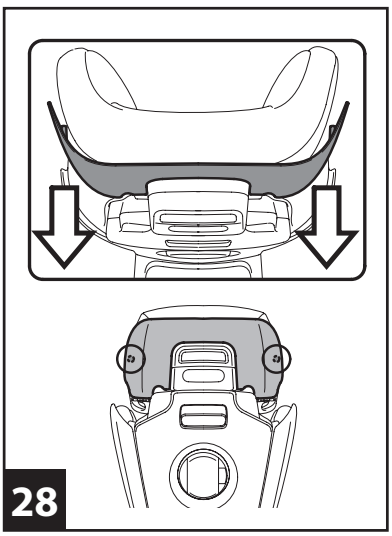

23

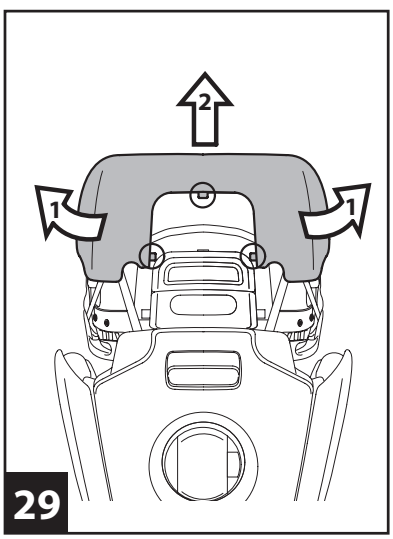

24

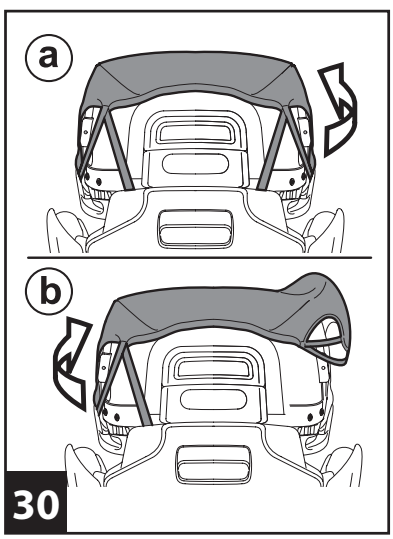

25

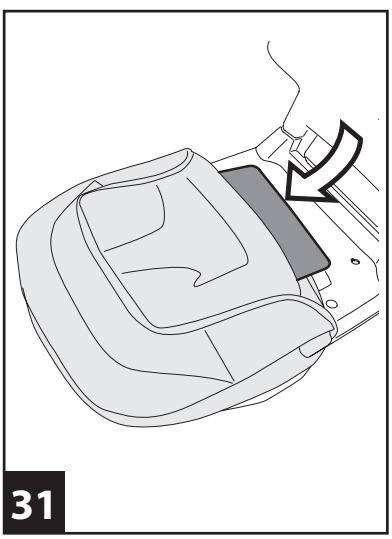

26

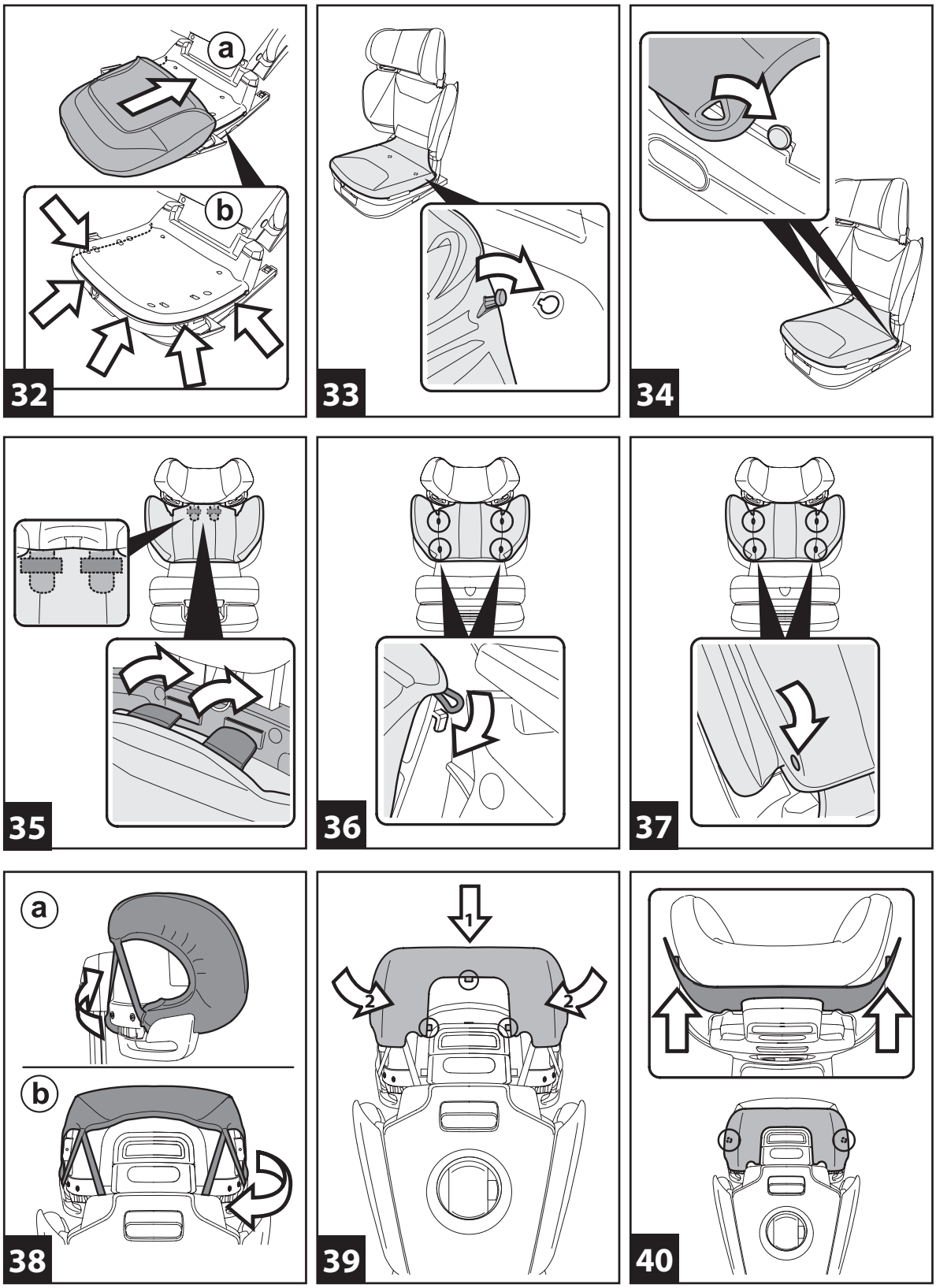

27

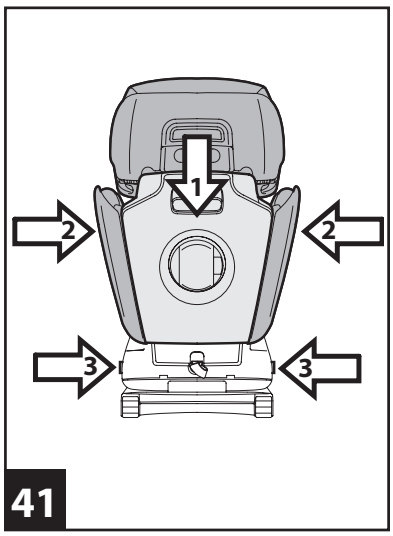

28

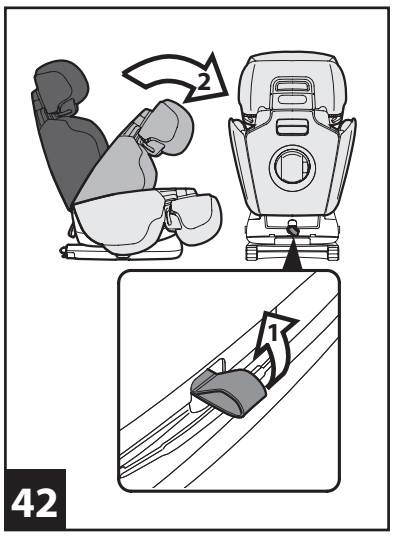

2
1
1
29

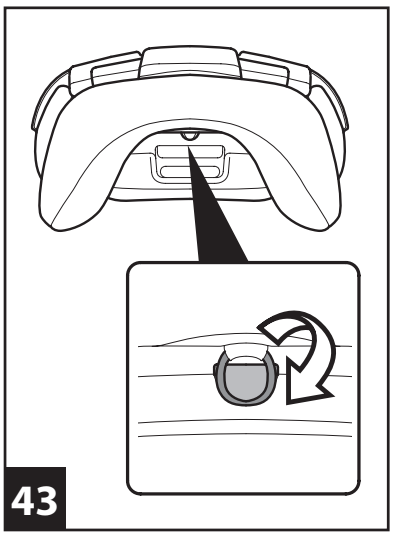

a
b
30

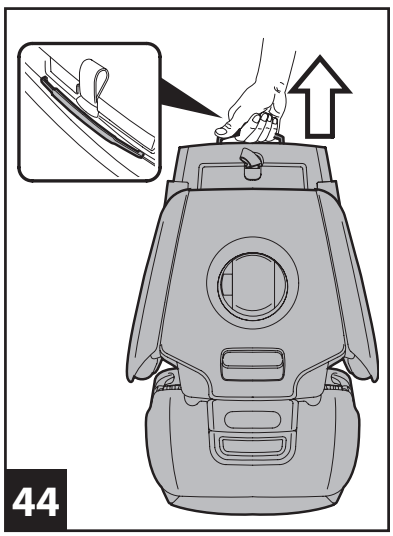

31

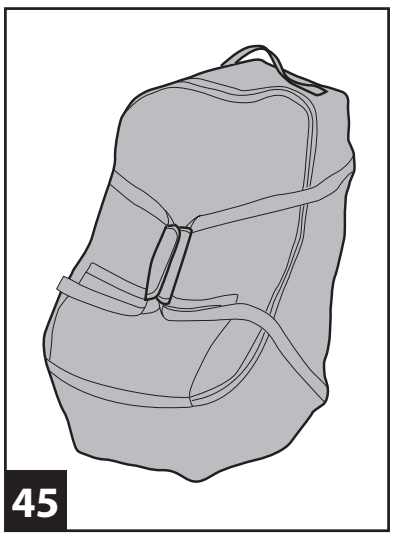

a
b
32
33
34
35
36
37
a
b
38
1
2
2
39
40

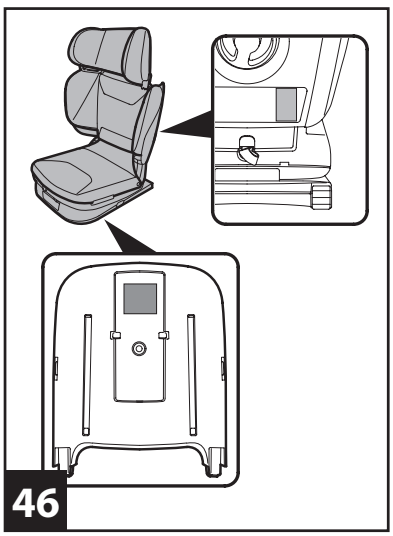

1
2
2
3
3
41


2
1
42

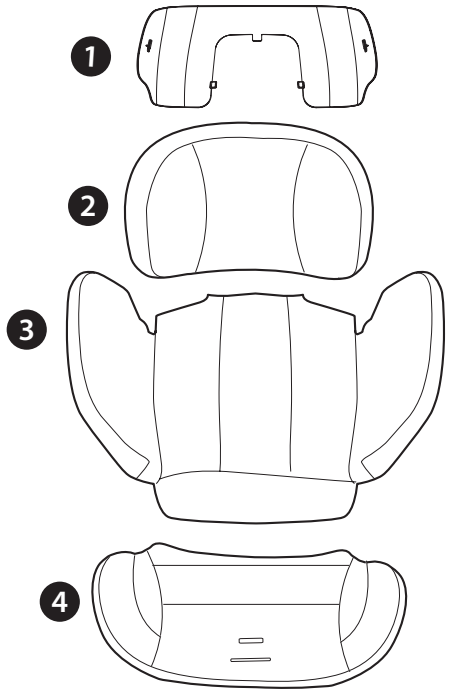

43


44


45


46

Viaggio 2-3 Flex



1) SPST7731NF
2) BRIVFL00*
3) BSCVFL00*
4) BSAVFL00*

IT• Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.
EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
BR-PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.
CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.
SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçalari mevcuttur.
HR/SRB/MNE/BiH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.
EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

AR. قطع غيار متاحة بأكثر من لون، و تحدد في الطلبية.

IT_Italiano

Grazie per aver scelto un prodotto Peg-Pérego.

Seggiolino-auto, Viaggio 2-3 Flex categoria "Universale"con cinture

• Omologato secondo la normativa Europea UN/ECE R44/04 per bambini di peso da 15 a 36 kg (da 3 a 12 anni circa).
• Adatto alla maggior parte dei sedili delle autovetture, ma non a tutti.
• Il seggiolino-auto può essere correttamente installato se nel manuale d'uso e manutenzione del veicolo è indicata la compatibilità con sistemi di ritenuta "Universali".
• Questo seggiolino-auto è classificato "Universale" secondo criteri di omologazione più severi rispetto ai modelli precedenti che non dispongono dell' etichetta di omologazione.
• Il seggiolino-auto puó essere utilizzato solo su veicoli approvati, dotati di cintura a tre punti statica o con avvolgitore, omologati secondo il regolamento UN/ECE R16 o normative equivalenti.
• IMPORTANTE: non é consentito usare la cintura a due punti o addominale.

Seggiolino auto, Viaggio 2-3 Flex categoria "Semi Universale", con Cinture + ISOFIX

• Omologato secondo la normativa Europea UN/ECE R44/04 per bambini di peso da 15 a 36 kg (da 3 a 12 anni circa).
• Questo seggiolino è omologato per uso semiuniversale ed è adatto al fissaggio sui sedili delle vetture elencate nella lista allegata al presente foglio istruzioni.
• Il seggiolino-auto puó essere utilizzato solo su veicoli approvati, dotati di cintura a tre punti statica o con avvolgitore, omologati secondo il regolamento UN/ECE R16 o normative equivalenti.
• IMPORTANTE: non é consentito usare la cintura a due punti o addominale.

⚠ AVVERTENZA

• Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle nell'apposita sede per riutilizzarle in futuro. La mancata scrupolosa osservanza delle istruzioni di installazione del seggiolino-auto, comporterebbe dei rischi per il vostro bambino.

• Le operazioni di montaggio e di installazione di Viaggio 2-3 Flex devono essere effettuate da adulti, tenendo il bambino lontano dal prodotto.
• Durante i viaggi in auto non tenere mai in braccio il bambino e non sistemarlo mai al di fuori del seggiolino. In caso di frenata improvvisa, anche a bassa andatura, il bambino verrebbe facilmente catapultato in avanti.
• Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
• In auto prestare particolare attenzione

a bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni al bambino nel seggiolino-auto in caso di incidente.
• Non utilizzare metodologie di installazione diverse da quelle indicate, pericolo di distacco dal sedile.
• Assicurarsi che la cintura a tre punti del veicolo utilizzata per fissare il seggiolino-auto sia sempre tesa e non attorcigliata.
• Non lasciare mai incustodito il vostro bambino nel seggiolino-auto: sorvegliarlo anche mentre dorme.
• Non lasciare il bambino incustodito in auto anche per brevi periodi. La temperatura interna dell'abitacolo può cambiare in modo repentino e diventare pericolosa per il bambino all'interno.
• Se la vettura è in movimento, non togliere mai il bambino dal seggiolino-auto.
• Prestare attenzione che il seggiolino-auto non rimanga bloccato da una parte mobile del sedile o da una portiera.
• Regolare l'altezza e la tensione delle cinture verificando che siano aderenti al corpo del bambino senza stringere troppo; verificare che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata e che il bambino non la sganci da solo.
• Non lasciare il seggiolino-auto nella vettura sotto l'esposizione del sole: eventualmente ripiegare lo schienale (fig. 42) in modo da proteggere la seduta dall'esposizione diretta al sole.
• Non utilizzare il seggiolino-auto senza il rivestimento di tessuto, tale rivestimento non può essere sostituito da uno non approvato dal costruttore in quanto costituisce parte integrante del seggiolino e della sicurezza.
• Non rimuovere o cambiare la parte bianca in polistirolo sotto la seduta, nello schienale e nel poggiatesta in quanto costituisce parte integrante della sicurezza.
• In caso di dubbi, rivolgersi al costruttore o al rivenditore di questo seggiolino-auto.
• Questo articolo è numerato progressivamente grazie all' etichetta di omologazione posta nella parte posteriore dello schienale (fig. 46)
• Non staccare le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.
• Non utilizzare il seggiolino-auto se presenta rotture o pezzi mancanti, se è di seconda mano, o se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente perché potrebbe avere subito danni strutturali nascosti ma estremamente pericolosi.
• Non effettuare modifiche al prodotto.
• Per eventuali riparazioni, sostituzioni di pezzi e informazioni sul prodotto, contattare il servizio assistenza post-vendita. Le varie informazioni sono all'ultima pagina di questo manuale.
• In caso di utilizzo della vettura con il seggiolino auto vuoto, se il seggiolino è agganciato agli attacchi isofix dell'auto, è possibile lasciarlo in vettura; se invece non vengono utilizzati gli attacchi Isofix, rimuoverlo dal sedile: in caso di incidente potrebbe essere pericoloso per altri occupanti.
• Non utilizzare il seggiolino-auto se

presenta rotture o pezzi mancanti o se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente perchè potrebbe avere subito danni strutturali non visibili ma estremamente pericolosi.

• Se il prodotto è di seconda mano, verificate che sia un modello di recente costruzione, sia corredato da istruzioni e sia funzionante in tutte le sue parti. Un prodotto obsoleto potrebbe essere non conforme a causa del naturale invecchiamento dei materiali e del rinnovamento delle normative. In caso di dubbi, contattate il centro assistenza dell' azienda produttrice.

• Non utilizzare accessori che non siano approvati dal costruttore o dalle competenti autorità.

1_⚠ IMPORTANTE

• "Viaggio 2-3 Flex": seggiolino auto di Gruppo 2-3, deve essere installato in senso di marcia.

• Non installare "Viaggio 2-3 Flex" su sedili rivolti in direzione opposta al senso di marcia o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.

• Si consiglia sempre l'uso del sedile posteriore sul lato opposto al guidatore.

• In caso di installazione su sedile anteriore, si raccomanda di posizionare il seggiolino il più lontano possibile dal cruscotto.

• Se a causa del poggiatesta del sedile vettura, l'installazione di Viaggio 2-3 Flex risultasse difficoltosa è possibile rimuovere il poggiatesta del sedile vettura; nel caso in cui il poggiatesta vettura non fosse removibile e interferisse con il poggiatesta del seggiolino-auto, si prega di contattare il contattare il Servizio Assistenza post-vendita.

Componenti dell' articolo

2• Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza post-vendita.

_Il seggiolino auto è composto da:
1 poggiatesta (a), 1 schienale (b), 1 seduta (c), 1 Surefix Base integrata nella seduta (d).

Il seggiolino auto è pronto all'uso: nessuna operazione di assemblaggio è richiesta.

Apertura del prodotto prima dell'uso

3• Sollevare lo schienale del seggiolino fino a sentire uno scatto. Ad operazione completata il prodotto sta eretto da solo. Lo schienale oscilla con qualche grado di libertà per meglio adattarsi alle diverse tipologie di sedile vettura.

Caratteristiche di prodotto

Viaggio 2-3 Flex si adatta alla crescita del bambino regolandosi in diversi modi. Le regolazioni sono indipendenti tra di loro per garantire

la massima flessibilità d' utilizzo.

4• Il poggiatesta è regolabile in 3 posizioni. Sollevare la maniglia (fig_a) posta sul retro del poggiatesta e contemporaneamente sollevare il poggiatesta (fig_b) posizionandolo all'altezza desiderata.

⚠ **IMPORTANTE: Per seguire la crescita del bambino è necessario regolare l'altezza del poggiatesta in rapporto alla sua altezza.**

⚠ **IMPORTANTE Ad operazione eseguita provare a muovere il poggiatesta per verificare che sia correttamente agganciato.**

5• La larghezza dello schienale può essere regolato in tre posizioni (chiuso, medio, aperto). Premere il pulsante sul lato della manopola (1) e ruotare la manopola (2) in senso orario per aprire i laterali. Questa operazione è necessaria alla crescita del bambino. Per chiudere i laterali, premere il pulsante laterale e ruotare la manopola in senso antiorario.

6• Lo schienale è regolabile in altezza: sul retro dello stesso spingere la maniglia verso l' alto (1) e contemporaneamente sollevare tutto lo schienale (2) fino alla posizione desiderata. Per abbassare lo schienale tirare la stessa maniglia (1) e contemporaneamente spingere lo schienale verso il basso (2). "Effettuare questa regolazione per accompagnare la crescita del bambino.

7• Viaggio 2-3 Flex è dotato di un sistema di reclinazione per garantire maggiore comfort. Per reclinarlo tirare la maniglia posta davanti (fig_a) e contemporaneamente reclinare il prodotto (fig_b).

8• Viaggio 2-3 Flex è dotato di due portabibite estraibili laterali.

Come agganciare il seggiolino in auto per chi possiede una vettura con attacchi Isofix

E' possibile utilizzare questo tipo di aggancio se la vostra vettura è dotata di ganci Isofix. Se la vostra vettura ne è sprovvista, andate alla sezione successiva. Per maggiori informazioni sulla presenza e posizione dei ganci, consultare il manuale d'uso della vettura.

L'aggancio ai connettori garantisce una maggior stabilità e sicurezza in auto, ma non sostituisce la funzione delle cinture del veicolo per trattenere in sicurezza il bambino.

9• Per allungare i connettori situati all' interno della Surefix Base, agire sulla maniglia posta sulla parte anteriore in basso del seggiolino tirando longitudinalmente verso di sè (fig_a). I connettori verranno espulsi automaticamente (fig_b). Ripetere l'operazione per assicurarsi che i connettori siano stati espulsi contemporaneamente e alla massima estensione.

10• Agganciare i connettori del seggiolino ai ganci Isofix del sedile dell'auto, fino al "click".

11• Dopo il corretto aggancio, agire nuovamente sulla maniglia frontale

(fig_a), contemporaneamente spingere il seggiolino verso il sedile (fig_b), e rilasciare la maniglia.

12· ⚠ **IMPORTANTE:** Il corretto aggancio fra attacco Isofix vettura e i connettori della Surefix Base del seggiolino auto è verificato dalla presenza della spia di colore verde posta sopra i connettori (fig_a). La presenza della spia di colore rosso indica un NON corretto aggancio (fig_b).

13· Per sganciare Viaggio 2-3 Flex dal sedile vettura, tirare la maniglia (1) fino alla completa esposizione dei connettori della Surefix Base. Facendo questa operazione, i pulsanti gialli di sgancio saranno visibili ai lati della base, quindi tirare i due pulsanti (2) fino ad udire un click di apertura dei connettori. A questo punto è possibile rimuovere il seggiolino.

14· Per riposizionare i connettori all' interno della Surefix Base (in caso di non utilizzo) tirare nuovamente la leva (1) e contemporanemente spingere uno dei due connettori (2) fino alla minima esposizione degli stessi.

Come agganciare il seggiolino in auto per chi non possiede una vettura con attacchi Isofix

15· Posizionare il seggiolino Viaggio 2-3 Flex sul sedile dell'auto nel senso di marcia del veicolo, lasciando i connettori all' interno della Surefix Base (fig_a) e accomodare il bambino come in figura (fig_b) facendo attenzione che il seggiolino non si sposti durante questa operazione.

Come assicurare il bambino su Viaggio 2-3 Flex

16· Far passare la cintura di sicurezza dell'auto, come in figura.

17· Agganciare la cintura di sicurezza dell'auto, fino al click. Posizionare i due rami della cintura come in figura.

18· Per completare l'aggancio in auto far passare la cintura dai passanti spalla posizionati sul poggiatesta: infilare la cintura fra passante e poggiatesta (1) fino al comodo scorrimento della stessa nell'asola del passante (2).

⚠ **IMPORTANTE: se la cintura rimane lenta tenderla sopra il passante (3). Fare attenzione che rimanga sempre tesa e non attorcigliata.**

19· Per rimuovere la cintura, sfilarla dall'asola del passante (1) e farla scorrere tra passante e poggiatesta (2) fino alla completa estrazione.

20· ⚠ **IMPORTANTE:** la giusta posizione delle cinture è quella in cui le spalle del bambino sono poste leggermente sotto al punto di passaggio delle cinture, come in figura.

Come sfoderare il rivestimento in tessuto

Le parti in tessuto di Viaggio 2-3 Flex possono essere rimosse per la pulizia.

21· Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sulla confezione del sedile.

SFODERARE LA SEDUTA.

22• Sfilare i due occhielli dai relativi bottoni posti lateralmente alla seduta del seggiolino.

23• Sganciare le due linguette dal fondo del seggiolino.

24• Rimuovere la seduta e sfilare il pannello di plastica posto all' interno della tasca come in figura. Ricordarsi di riposizionarlo una volta che la confezione è stata lavata.

SFODERARE LO SCHIENALE

25• Sfilare i quattro occhielli dai relativi bottoni in plastica posti lateralmente allo schienale. Per facilitare questa operazione allargare i laterali

26• Sganciare i due elastici superiori e i due inferiori dei laterali.

27• Sfilare le due alette dalle relative sedi poste nella parte superiore dello schienale. Per facilitare questa operazione alzare il poggiatesta. A questo punto è possibile rimuovere il rivestimento dello schienale dal seggiolino.

SFODERARE IL POGGIATESTA:

28• Per rimuovere la copertura posteriore in plastica del poggiatesta sganciare i due ganci laterali.

29• Liberare le sedi inferiori (1) e la sede superiore (2) come in figura.

30• Per rimuovere il rivestimento del poggiatesta, sollevare leggermente il poggiatesta, sfilare lateralmente i due elastici di un lato (fig_a) e succesivamente i due dell'altro lato (fig_b). Rimuovere il rivestimento.

Manutenzione e pulizia del rivestimento in tessuto.

Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere.

• Per il lavaggio attenersi all'etichetta cucita sulla confezione del prodotto (fig. 21).

• non candeggiare al cloro;

• non stirare;

• non lavare a secco;

• non smacchiare con solventi;

• non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo

Come rivestire il seggiolino-auto

RIFODERARE LA SEDUTA:

31• Inserire il pannello in plastica nella tasca della parte superiore della seduta.

32• Calzare dal fronte del seggiolino il rivestimento (fig_a) inserendo il profilo nell'apposita sede (fig_b).

33• Inserire i due ganci della seduta nelle apposite sedi vicine alla parte inferiore dello schienale.

34• Infine agganciare le due asole laterali ai bottoni presenti sui fianchi.

RIFODERARE LO SCHIENALE:

35• Allargare leggermente i laterali del seggiolino ed inserire le lingue di plastica nei passaggi dello schienale assicurandosi che fuoriescano nella parte inferiore come in figura;

36• Calzare il rivestimento laterale ed allacciare i due elastici superiori; ripetere l'operazione con gli elastici iinferiori;

37• Allacciare le quattro asole laterali ai relativi bottoni.

RIFODERARE IL POGGIATESTA:
38• Sollevare leggermente il poggiatesta e calzare il rivestimento, prima da un lato, posizionando i due elastici come mostrato (fig_a). Completare la vestizione calzando allo stesso modo l'altro lato (fig_b), facendo attenzione alla parte bianca in polistirolo.
39• Riposizionare la copertura posteriore agganciando i tre punti centrali sopra la maniglia di regolazione rispettando la sequenza in figura.
40• Infine agganciare i due fissaggi laterali al poggiatesta.

COME RIPIEGARE IL SEGGIOLINO-AUTO
41• Abbassare il poggiatesta (1), stringere i laterali di contenimento (2) e chiudere eventualmente i portabibite (3).
42• Tirare verso l'alto il nastrino (1) in modo da sbloccare lo schienale e contemporaneamente spingere in avanti lo schienale (2) che si ripiegherà sulla seduta del seggiolino.
43• Agganciare l'anello che vincola lo schienale alla seduta quando il prodotto è chiuso.

Trasporto
44• Viaggio 2-3 Flex è comodamente trasportabile per mezzo dell'apposita maniglia di trasporto.

Accessori
45• Travel Bag Car Seat: pratica sacca di trasporto, il seggiolino rimane protetto e pulito.

Numeri di serie
46• Viaggio 2-3 Flex riporta sotto la seduta le informazioni relative a: nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale dello stesso; inoltre riporta dietro lo schienale in basso l' etichetta arancione di omologazione.

Pulizia del prodotto
• Il vostro prodotto necessita di un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
• Si raccomanda di tenere pulite tutte le parti in movimento.
• Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
• Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere o lavare seguendo l' apposita sezione.
• Non pulire i componenti in polistirolo con solventi o altri prodotti simili.
• Proteggere il prodotto da agenti atmosferici come acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
• Conservare il prodotto in un posto asciutto.

Come leggere l'etichetta di omologazione

• In questo paragrafo vi spieghiamo come leggere l'etichetta di omologazione (etichetta arancione).
• L'etichetta è doppia perchè questo seggiolino-auto è omologato per essere fissato in auto in due modi:
• **Sistema di aggancio con SUREFIX BASE integrata** (la scritta SEMI-UNIVERSAL indica la compatibilità del seggiolino-auto con veicoli equipaggiati con sistema ISOFIX).
• **Sistema di aggancio con cintura a tre punti statica o con avvolgitore** (la scritta UNIVERSAL indica la compatibilità del seggiolino-auto su veicoli dotati di questo tipo di cintura).
• In alto all'etichetta c'è il marchio dell'azienda produttrice e il nome del prodotto.
• La lettera E in un cerchio: indica il marchio di omologazione Europea e il numero definisce il paese che ha rilasciato l'omologazione (1: Germania, 2: Francia, 3: Italia, 4: Paesi Bassi, 11: Gran Bretagna, 24: Irlanda).
• Numero di omologazione: se inizia con 04 vuol dire che è il quarto emendamento (quello attualmente in vigore) del regolamento R44.
• Normativa di riferimento: UN/ECE R44/04.
• Numero progressivo di produzione: personalizza ogni seggiolino, dal rilascio dell'omologazione ognuno è contraddistinto dal proprio numero.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA è un' azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001.
Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Servizio assistenza Peg-Pérego

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213
numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)
e-mail assistenza@pegperego.it
sito internet www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

Car seat, Viaggio 2-3 Flex "Universal" category with straps

• Complies with the EU regulation UN/ECE R44/04, for children from 15 to 36 kg (around 3 to 12 years).
• Suitable for most car seats but not all.
• The car seat can be correctly installed if your vehicle's instruction and maintenance handbook reports that it is compatible with the "Universal" restraint systems.
• This car seat is classified "Universal" if it meets standards that are more demanding than those for previous models that did not report the type of approval label.
• The car seat can only be used in approved cars, fitted with a 3-point static seat belt or winder, approved in accordance with standard UN/ECE R16 or equivalent regulations.
• IMPORTANT: the use of a 2-point seat belt or lap belt is forbidden.

Car seat, Viaggio 2-3 Flex "Semi Universal" category, with straps + ISOFIX

• Complies with the EU regulation UN/ECE R44/04, for children from 15 to 36 kg (around 3 to 12 years).
• This car seat is classified as "semi-universal" and can be fitted on the seats of car models specified in the list attached to these instructions.
• The car seat can only be used in approved cars, fitted with a 3-point static seat belt or winder, approved in accordance with standard UN/ECE R16 or equivalent regulations.
• IMPORTANT: the use of a 2-point seat belt or lap belt is forbidden.

⚠ WARNING

• Carefully read the instructions before use and keep them in a safe place for future reference. Failure to closely follow the car seat installation instructions will put your child at risk.
• Viaggio 2-3 Flex must be assembled and installed by adults, keeping children away from the product.
• When travelling in the vehicle, never hold your child in your arms or allow him/her to sit outside of the car seat. In the event of sudden braking, even at low speeds, the child might easily be flung forward.
• Do not insert fingers into the mechanisms.
• Pay particular attention to luggage or other objects that could injure the child sitting in the car seat in case of an accident.
• Do not use installation methods other than those recommended because they could cause the seat to detach.
• Ensure the vehicle's 3-point seat

belt used to fix the car seat to the car is appropriately tensioned and untwisted.
• Never leave your child unattended in the car seat: watch him even when he is sleeping.
• Never leave a child alone and unsupervised in a car, not even for a short time. The temperature inside the vehicle can change rapidly and become dangerous for the child inside.
• Never remove your child from the seat when the vehicle is moving.
• Check that the car seat is not blocked by a moving part of the seat or a door.
• Adjust the height and tension of the belts, checking that they adhere to the child's body without being too tight. Check that the seat belt is not twisted and the child cannot unfasten it.
• Do not leave the car seat in the vehicle under the sun; if necessary, fold the backrest (fig. 42) so as to protect the seat from direct sunlight.
• Do not use the car seat without the lining. This lining cannot be replaced by other lining that has not been specifically approved by the manufacturer because it is an integral part of the seat and is essential for safety purposes.
• Do not remove or replace the white polystyrene part under the seat, in the backrest and in the headrest, as it is essential for safety purposes.
• If in doubt, contact the manufacturer or retailer of this car seat.
• This article's serial number may be found on the approval label situated on the rear of the backrest (fig. 46).
• Do not remove the adhesive and sewn labels. Removal of these labels could result in the product not complying with the law.
• Do not use the car seat if it is broken or if there are missing parts, if it is second-hand, or if it has been subjected to heavy impacts as a result of accidents, as it may present hidden yet dangerous structural damage.
• Do not alter the product.
• Contact the post-sales service for repairs, the replacement of components and information on the product; contact information is provided on the last page of this manual.
• When not in use, the car seat can be left in the vehicle provided it is attached to the vehicle's Isofix attachments; otherwise, remove it from the vehicle: in the event of an accident it could be dangerous for other passengers.
• Do not use the child car seat if it is broken or if there are missing parts, or if it has been subjected to heavy impacts as a result of accidents, as it may have suffered structural damage which is not visible but is extremely hazardous.
• If using a second-hand product, make sure it is a recent model, comes with instructions, and is fully functional in all parts. An obsolete product may

not conform to safety standards, due to natural ageing of materials and updating of regulations. If you have any doubts, contact the manufacturer's customer service centre.
• Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer or competent authorities.

1_ ⚠ IMPORTANT

• "Viaggio 2-3 Flex": this car seat, Group 2-3, must be installed in the direction of travel.
• Do not install "Viaggio 2-3 Flex" on seats that are not in the direction of travel or are transversal to the direction of travel.
• It is always advisable to fit the car seat on the rear vehicle seat and on the passenger's side.
• If the car seat is installed on the front seat, it is advisable to place it as far as possible from the dashboard.
• If the vehicle's headrest makes installing Viaggio 2-3 Flex difficult, you can remove the vehicle's headrest; if this is not removable and interferes with the car seat's headrest, please contact the After Sales Service.

Product components

2. Inspect the content of the package and contact the post sale Customer Care if some items are missing.
_The car seat includes:
1 headrest (a), 1 backrest (b), 1 seat (c), 1 Surefix Base integrated into the seat (d).
The car seat is ready to use: no assembly operation is required.

Opening the product before use

3. Raise the car seat backrest until it clicks; the product should remain upright on its own. The backrest oscillates by a few degree to better adapt to various types of vehicle seat.

Product features

Viaggio 2-3 Flex adjusts to grow with your child. Each adjustment is independent, to ensure maximum flexibility of use.
4• The headrest can be adjusted in 3 positions. Lift the handle (fig_a) on the back of the headrest and simultaneously raise the headrest (fig_b), placing it at the desired height.
⚠ IMPORTANT: as the child grows, it is necessary to adjust the height of the headrest according to that of the child.
⚠ IMPORTANT: after completing the operation, try moving the headrest to ensure it is correctly fitted in place.
5• The width of the backrest may be adjusted in three positions (closed, mid, opened). Push the button on the side of the knob (1) and rotate the knob (2) clockwise to open the wings. This operation is required as your child grows. To close the wings,

push the side button and turn the knob anti-clockwise.

6• The height of the backrest may be adjusted: push the handle on the rear of the backrest upwards (1) and at the same time lift the entire backrest (2) to the desired position. To lower the backrest, pull the handle (1) and at the same time push the backrest downwards (2). This operation is required as your child grows.

7• Viaggio2-3 Flex is fitted with a reclining system that guarantees maximum comfort. To recline the seat, pull the handle (fig_a) on the front and simultaneously recline the product (fig_b).

8• Viaggio2-3 Flex is fitted with two lateral and removable cup holders.

How to attach the car seat to the vehicle

if you own a car with Isofix attachments

This type of attachment can be used if your car is fitted with Isofix hooks. Otherwise, go to the next section. For further information on the availability of these hooks and their location, refer to the vehicle's instruction manual.

Fastening the attachments guarantees greater stability and safety in the vehicle, but cannot replace the restraining function of the vehicle's seat belts.

9• To bring out the attachments located inside the Surefix Base, pull the handle on the bottom front part of the seat longitudinally towards you (fig_a). The attachments will be automatically ejected (fig_b). Repeat to make sure the attachments have been ejected fully and simultaneously.

10• Fix the attachments to the Isofix hooks on the vehicle seat, ensuring they "click" into place.

11• After fixing the attachments, pull the front handle again (fig_a) and, at the same time, push the car seat towards the vehicle's seat (fig_b), then release the handle.

12• ⚠ IMPORTANT: The vehicle's Isofix hooks and the car seat's Surefix Base attachments are correct coupled when a green signal appears above the connectors (fig_a). A red signal indicates that the attachments have NOT been coupled correctly (fig_b).

13• To release Viaggio 2-3 Flex from the vehicle seat, pull the handle (1) until the Surefix Base attachments are fully revealed. In so doing, the yellow release buttons will be visible on the sides of the base; pull the two buttons (2) until you hear the attachments click open. At this point you can remove the car seat.

14• To reposition the attachments inside the Surefix Base (when not in use), pull the lever once more (1) and simultaneously push one of the two attachments in (2) until they practically disappear

How to attach the car seat to the vehicle
if you own a car with no Isofix attachments

15· Position the Viaggio 2-3 Flex car seat on the vehicle seat in the direction of travel, leaving the attachments inside the Surefix Base (fig_a) and position the child in the seat as shown in the figure (fig_b), ensuring the car seat does not move during this operation.

How to secure your child with Viaggio 2-3 Flex

16· Secure your child with the vehicle seat belt as shown in the figure.

17· Fasten the vehicle seat belt, ensuring that it clicks in place. Position the two sections of the belt as shown in the figure.

18· To finish securing your child, thread the belt through the router placed on the headrest: thread the belt between the router and the headrest (1) until it slides into the router slot (2).

⚠ **IMPORTANT: If the belt is loose, pull it taut above the loop (3). Ensure the belt is always tensioned and untwisted.**

19· To remove the belt, slide it out of the router slot (1) and then between the router and the headrest (2) until it is completely removed.

20· ⚠ **IMPORTANT:** the seat belt is correctly positioned if the child's shoulders are slightly below the seat belt loop, as shown in the figure.

How to remove the fabric lining

The fabric elements of Viaggio 2-3 Flex may be removed for cleaning.

21· Follow the washing instructions on the seat's lining.

REMOVING THE LINING FROM THE SEAT:

22· Unhook the two eyelets from the buttons on the sides of the car seat base.

23· Release the two hooks from the seat base.

24· Remove the lining and slide out the plastic panel placed inside the pocket as shown. Remember to replace it once the lining has been washed

REMOVING THE LINING FROM THE BACKREST:

25· Remove the four eyelets from the plastic buttons on the sides of the backrest. To facilitate this operation, widen the side wings

26· Release the two upper elastics and the two lower ones located on each side.

27· Remove the two flaps from their slots on the upper part of the backrest. To facilitate this operation, raise the headrest. At this point you can remove the lining from the car seat's backrest.

REMOVING THE LINING FROM THE HEADREST:

28• To remove the plastic cover on the back of the headrest, unfasten the two side hooks.
29• Release the bottom (1) and top (2) as shown.
30• To remove the headrest lining, slightly raise the headrest and release the two elastics on one side (fig_a) and then on the other (fig_b). Remove the lining.

Maintenance and cleaning of the fabric lining

Brush the fabric parts to remove dust.
• Follow the washing instructions on the label sewn onto the seat's lining. (fig. 21)
• Do not use chlorine bleach.
• Do not iron.
• Do not dry clean.
• Do not remove stains with solvents.
• Do not tumble dry.

Repositioning the car seat cover:

RELINING THE SEAT:

31• Insert the plastic panel in the pocket of the seat lining.
32• Slip the seat lining on from the front (fig_a), inserting the profile in the appropriate slot (fig_b).
33• Insert the two hooks on the base of the seat near the bottom of the backrest.
34• Finally, attach the two side eyelets to the buttons on the sides of the seat.

RELINING THE BACKREST:

35• Slightly widen the side wings of the car seat and insert the plastic flaps into their slots in the backrest, ensuring they come out below as shown in figure.
36• Slip on the side lining and fasten the two upper elastic bands; repeat for the lower elastic bands.
37• Fasten the four side eyelets to the appropriate buttons.

RELINING THE HEADREST:

38• Slightly raise the headrest and put the lining back in place, fastening the two elastics as shown, first on one side (fig_a) and then on the other (fig_b), and paying attention to the white polystyrene.
39• Fasten the back cover along the three central points above the adjustment handle, following the sequence shown in the figure.
40• Finally, fasten the two sides to the headrest.

How to fold the car seat

41• Lower the headrest (1), tighten the side restraining wings (2) and, if necessary, push in the cup holders (3).
42• Pull the ribbon upwards (1) to release the backrest and at the same time push the backrest down (2); this will fold down onto the car seat.
43• Attach the ring that fastens the backrest to the seat when the product is closed.

Transport

44• Viaggio 2-3 Flex is easily carried using a handy transport handle

Accessories

45• Travel Bag Car Seat: practical car seat bag, keeping the seat clean and protected

Serial numbers

46• The following information can be found under the Viaggio 2-3 Flex car seat: product name, production date and serial number. Moreover, the type approval label can be found behind the backrest.

Product cleaning

This product requires minimal maintenance.

• Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.

• It is advisable to keep all the moving parts clean.

• Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.

• Brush the fabric parts to remove dust or clean following the instructions provided in the dedicated section.

• Do not clean polystyrene parts with solvents or other similar products.

• Protect the product from atmospheric agents, such as humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause colour changes in many materials.

• Store the product in a dry environment.

How to read the type approval labe

This paragraph explains how to interpret the type approval label (orange label).

• The label is double because this car seat is type approved for two types of installation in vehicles:

• **SUREFIX BASE fixing system** (the SEMI-UNIVERSAL marking indicates that the car seat is compatible with the ISOFIX system).

• **Fixing system with a 3-point static seat belt or winder (the UNIVERSAL marking indicates that the car seat is suitable for vehicles with this kind of seat belt)**.

• The top of the label displays the trademark of the manufacturing company and the name of the product.

• The letter E in a circle indicates the European type approval mark and the number indicates the country that issued the type approval (1: Germany, 2: France, 3: Italy, 4: Netherlands, 11: Great Britain, 24: Ireland).

• Type approval number: if it starts with 04, this indicates the fourth amendment (the one currently in force) of Regulation R44.

• Reference standard: UN/ECE R44/04.

• Production serial number: on issue of type approval, each car seat is personalised with its own number.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA adopts a quality management system certified by TÜV

Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard.
Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons

Peg-Pérego after-sales service

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present

tel. 0039/039/60.88.213
Toll free number 800/147.414
(contactable by landline)
e-mail assistenza@pegperego.it
website www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are the property of PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

Siège-auto, Viaggio 2-3 Flex catégorie "Universelle" avec ceintures

• Homologué conformément à la norme européenne UN/ECE R44/04 pour des enfants de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ).
• Adapté à la plupart des sièges de voitures, mais pas à tous.
• Le siège-auto peut être correctement installé si dans le manuel d'instruction et d'entretien du véhicule, la compatibilité avec des systèmes de retenue "Universels" est indiquée.
• Ce siège-auto est classé "Universel" selon les critères d'homologation les plus stricts par rapport aux modèles précédents qui ne disposent pas de l'étiquette d'homologation.
Le siège-auto ne doit être utilisé que sur des véhicules approuvés, équipés de ceintures de sécurité à trois points, statiques ou avec enrouleur, homologués conformément au règlement UN/ECE R16 ou toute norme équivalente.
• IMPORTANT: il est interdit d'utiliser la ceinture de sécurité à deux points ou abdominale.

Siège-auto, Viaggio 2-3 Flex catégorie "Semi-

Universelle", avec ceintures + ISOFIX

• Homologué conformément à la norme européenne UN/ECE R44/04 pour des enfants de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ).
• Ce siège auto est homologué pour une utilisation semi-universelle et est adapté à la fixation sur les sièges des voitures inscrites à l'annexe de ce feuillet.
Le siège-auto ne doit être utilisé que sur des véhicules approuvés, équipés de ceintures de sécurité à trois points, statiques ou avec enrouleur, homologués conformément au règlement UN/ECE R16 ou toute norme équivalente.
• IMPORTANT : il est interdit d'utiliser la ceinture de sécurité à deux points ou abdominale.

⚠ AVERTISSEMENT

• Lire attentivement les instructions avant toute utilisation et les conserver à l'endroit prévu pour cela afin de pouvoir les réutiliser en cas de besoin. Le non respect des instructions d'installation du siège-auto peut faire courir des risques à l'enfant.

• Les opérations de montage et d'installation de Viaggio 2-3 Flex doivent être effectuées par des adultes, en gardant l'enfant à l'écart du produit.
• Durant les voyages en voiture, ne jamais tenir l'enfant dans les bras et ne jamais le poser à l'extérieur du siège-auto. En cas de freinage à l'improviste, même si la vitesse est faible, l'enfant serait facilement catapulté vers l'avant.
• Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
• Dans la voiture, faire particulièrement attention aux bagages ou autres objets qui pourraient blesser l'enfant dans le siège-auto en cas d'accident.
Ne pas utiliser de systèmes d'installation différents de ceux indiqués ; le siège-auto pourrait se décrocher du siège de la voiture.
• S'assurer que la ceinture de sécurité à trois points du véhicule utilisée pour fixer le siège auto est toujours tendue et non vrillée.
Ne jamais laisser l'enfant dans le siège-auto sans surveillance, même quand il dort.
• Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance en voiture, même pour de courtes périodes. La température interne de l'habitacle peut soudainement changer et devenir dangereuse pour l'enfant situé à l'intérieur.
• Si la voiture est en mouvement, ne jamais enlever l'enfant du siège-auto.
• Veiller à ce que le siège-auto ne reste pas bloqué par une partie mobile du siège ou une portière.
• Régler la hauteur et la tension des ceintures en vérifiant qu'elles adhèrent bien au corps de l'enfant sans trop le serrer ; vérifier que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée et que l'enfant ne la décroche pas seul.

• Ne pas laisser le siège auto dans la voiture sous le soleil : si nécessaire, plier le dossier (fig. 42) afin de protéger le siège des rayons du soleil.
• Ne pas utiliser le siège-auto sans sa housse en tissu ; cette housse ne peut pas être remplacée par une autre non agréée par le constructeur car elle fait partie intégrante du siège-auto et de la sécurité.
• Ne pas enlever ou modifier le polystyrène blanc sous l'appuie-tête et sous les ailes latérales car ils sont partie intégrante de la sécurité.
• En cas de doutes, s'adresser au constructeur ou au revendeur de ce siège-auto.
• Cet article est numéroté progressivement par le biais de l'étiquette d'homologation à l'arrière du dossier (fig. 46)
• Ne pas détacher les étiquettes adhésives et cousues ; cela pourrait rendre le produit non conforme à la réglementation.
• Ne pas utiliser le siège-auto s'il est cassé ou si des pièces manquent, s'il est d'occasion ou s'il a fait l'objet de sollicitations violentes lors d'un accident car il pourrait avoir subi des dommages structuraux cachés mais extrêmement dangereux.
• Ne pas modifier le produit.
• Pour les éventuelles réparations, le remplacement de pièces et des informations sur le produit, contacter le service d'assistance après-vente. Toutes les informations utiles se trouvent à la dernière page de ce manuel.
• Lors de l'utilisation de la voiture avec le siège-auto vide, si le siège est fixé aux fixations Isofix du véhicule, il est possible de le laisser dans la voiture; si les fixations Isofix ne sont pas utilisées, retirer le siège : en cas d'accident il pourrait être dangereux pour les autres passagers.
• Ne pas utiliser le siège-auto s'il est cassé ou si des pièces manquent ou s'il a fait l'objet de sollicitations violentes lors d'un accident car il pourrait avoir subi des dommages structuraux non visibles mais extrêmement dangereux.
• Si le produit est d'occasion, vérifiez qu'il s'agit d'un modèle de construction récente, accompagné des instructions et fonctionnel dans son intégralité. Un produit obsolète pourrait ne pas être conforme en raison du vieillissement naturel des matériaux et du renouvellement des réglementations. En cas de doute, contactez le centre d'assistance du fabricant.
• Ne pas utiliser d'accessoires qui n'aient pas été agréés par le constructeur ou les autorités compétentes.

1_ IMPORTANT

• "Viaggio 2-3 Flex": siège-auto du Groupe 2-3, doit être installé dans le sens de la marche.
• Ne pas installer "Viaggio 2-3 Flex" sur les sièges installés dans le sens contraire de la marche ou

en travers du sens de la marche habituel du véhicule.
• Il est conseillé de toujours utiliser le siège arrière du côté opposé au conducteur.
• En cas d'installation du siège-auto sur le siège avant du véhicule, veiller à le positionner le plus loin possible du tableau de bord.
• Si à cause de l'appuie-tête du siège d'auto, l'installation de Viaggio 2-3 Flex se révèle difficile, il est possible de retirer l'appuie-tête du siège de voiture; si l'appuie-tête n'est pas amovible et interfère avec l'appuie-tête du siège-auto, veuillez contacter le Service Après Vente.

Composants de l'article

2• Vérifier le contenu de l'emballage et en cas de réclamation, veuillez contacter le Service après-vente.
_Le siège-auto se compose de :
1 appuie-tête (a), 1 dossier (b), 1 assise (c), 1 Surefix Base intégrée dans l'assise (d).
Le siège-auto est prêt à l'emploi : aucune opération d'assemblage n'est requise

Ouverture du produit avant utilisation

3. Soulever le dossier du siège-auto jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Lorsque l'opération est terminée, le produit tient droit seul. Le dossier oscille légèrement pour s'adapter au mieux aux différents types de siège.

Caractéristiques du produit

Viaggio 2-3 Flex s'adapte à la croissance de votre enfant avec différents types de réglage. Les réglages sont indépendants pour une flexibilité maximale d'utilisation.
4• L'appuie-tête est réglable en 3 positions. Soulever la poignée (fig_a) située à l'arrière de l'appuie-tête et soulever simultanément l'appui-tête (fig_b) en le positionnant à la hauteur désirée.
⚠ **IMPORTANT: Pour suivre la croissance de l'enfant, il faut régler la hauteur de l'appuie-tête par rapport à sa taille.**
⚠ **IMPORTANT: Une fois l'opération effectuée, essayer de bouger l'appuie-tête pour vérifier qu'il est correctement fixé.**
5• La largeur du dossier peut être réglée sur trois positions (fermée, intermédiaire, ouverte). Appuyez sur le bouton situé sur le côté de la poignée (1) et tournez la poignée (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir les ailes. Cette opération s'avère nécessaire quand votre enfant grandit. Pour fermer les ailes, appuyez sur le bouton latéral et tournez la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
6• Le dossier est réglable en hauteur : au dos de celui-ci pousser la poignée vers le haut (1) et en même temps soulever tout le dossier (2) jusqu'à la position désirée. Pour abaisser le dossier, tirer cette même poignée (1)

et en même temps pousser le dossier vers le bas (2) Il est nécessaire de faire ce réglage pour accompagner la croissance de l'enfant.

7• Viaggio 2-3 Flex est muni d'un système d'inclinaison pour un confort accru. Pour l'incliner, tirer la poignée située sur l'avant (fig_a) et incliner simultanément le produit (fig_b).

8• Viaggio 2-3 Flex est muni de deux porte-gobelets amovibles latéraux.

Comment attacher le siège-auto pour qui possède une voiture avec les fixations Isofix

Vous pouvez utiliser ce type de fixation si votre voiture est équipée d'attaches Isofix. Si votre voiture n'en n'a pas, passez à la section suivante. Pour plus d'informations sur la présence et la position des attaches, consulter le manuel d'utilisation de la voiture.

La fixation aux connecteurs assure une plus grande stabilité et sécurité en voiture, mais elle ne remplace pas la fonction des ceintures du véhicule pour maintenir votre enfant en toute sécurité.

9• Pour allonger les connecteurs situés à l'intérieur de la Surefix Base, tourner la poignée située à l'avant en bas du siège-auto en tirant longitudinalement vers vous (fig_a). Les connecteurs seront éjectés automatiquement (fig_b). Répéter l'opération pour s'assurer que les connecteurs ont été expulsés simultanément et avec une extension maximum.

10• Fixer les connecteurs du siège-auto aux attaches Isofix du siège-auto jusqu'au déclic.

11• Après avoir effectué la bonne fixation, agir de nouveau sur la poignée frontale (fig_a), et dans le même temps, pousser le siège auto vers le siège (fig_b) puis relâcher la poignée.

12• ⚠ **IMPORTANT:** La fixation correcte entre l'attache Isofix de la voiture est les connecteurs de la Surefix Base du siège-auto se vérifie par la présence du voyant vert situé au-dessus des connecteurs (fig_a). La présence du voyant rouge indique une fixation incorrecte (fig_b).

13• Pour détacher Viaggio 2-3 Flex du siège de la voiture, tirer la poignée (1) jusqu'à l'exposition complète des connecteurs de la Surefix Base. Ce faisant, les boutons jaunes de décrochage apparaîtront sur les côtés de la base, tirer ensuite les deux boutons (2) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic d'ouverture des connecteurs. À ce stade, vous pouvez retirer le siège-auto.

14• Pour replacer les connecteurs à l'intérieur de la Surefix Base (en cas de non utilisation) tirer de nouveau le levier (1) et en même temps pousser l'un des deux connecteurs (2) jusqu'à leur exposition minimale.

Comment attacher le siège-auto
pour qui ne possède pas une voiture avec les fixations Isofix

15· Placer le siège-auto Viaggio 2-3 Flex sur le siège auto dans le sens de la marche du véhicule, en laissant les connecteurs à l'intérieur de la Surefix Base (fig_a) et installer l'enfant tel qu'illustré sur la figure (fig_b) en s'assurant que le siège ne bouge pas pendant cette opération.

Comment assurer votre enfant sur Viaggio 2-3 Flex

16· Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule, comme indiqué sur la figure.

17· Attacher la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'au déclic. Placer les deux sangles de la ceinture comme indiqué sur la figure.

18· Pour terminer la fixation en voiture, faire passer la ceinture par les passants de l'épaule placés au niveau de l'appuie-tête : insérer la ceinture entre le passant et l'appuie-tête (1) jusqu'à ce que celle-ci glisse commodément dans la fente du passant (2)

⚠ **IMPORTANT: si la ceinture n'est pas tendue, la tendre au-dessus du passant (3). S'assurer qu'elle reste toujours tendue et non vrillée.**

19· Pour retirer la ceinture, la retirer de la fente du passant (1) et la faire courir entre le passant et l'appuie-tête (2) jusqu'à ce qu'elle soit entièrement extraite.

20· ⚠ **IMPORTANT:** la position correcte des ceintures est lorsque les épaules de l'enfant sont placées légèrement en dessous du point de passage des ceintures, comme illustré sur la figure.

Comment déhousser le siège-auto

Les éléments en tissu de Viaggio 2-3 Flex peuvent être enlevés pour le nettoyage.

21· Suivre les instructions de nettoyage indiquées sur l'emballage du siège.

DÉHOUSSER L'ASSISE:

22· Désenfiler les deux œillets des boutons correspondants situés sur le côté de l'assise du siège-auto.

23· Relâcher les deux languettes sur le fond du siège-auto.

24· Enlever l'assise et retirer le panneau en plastique à l'intérieur de la poche, comme illustré sur la figure. N'oublier pas de le remettre en place une fois que la confection a été lavée.

DÉHOUSSER LE DOSSIER

25· Désenfiler les quatre œillets des boutons correspondants en plastique situés sur les côtés du dossier. Pour faciliter cette opération, élargir les côtés.

26· Décrocher les deux élastiques supérieurs et ceux inférieurs des latéraux.

27· Retirer les deux languettes de leur emplacement situé dans la partie supérieure du dossier. Pour faciliter cette opération, soulever l'appuie-

tête. À ce stade, vous pouvez retirer la housse du dossier du siège-auto.

DÉHOUSSER L'APPUIE-TÊTE :

28• Pour retirer la couverture postérieure en plastique de l'appuie-tête, décrocher les deux fixations latérales.

29• Libérer les sièges inférieurs (1) et le siège supérieur (2) comme le montre la figure.

30• Pour retirer le revêtement de l'appuie-tête, soulever légèrement l'appuie-tête, retirer latéralement les deux élastiques d'un côté (fig_a) puis les deux du côté opposé (fig_b). Retirer le revêtement.

Entretien et nettoyage de la housse

Brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière.

• Pour le nettoyage, consulter l'étiquette cousue sur l'emballage du produit. (fig_21)

• ne pas utiliser d'eau de javel ;

• ne pas repasser ;

• ne pas laver à sec ;

• ne pas détacher à l'aide de solvants ;

• ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

Comment faire pour couvrir le siège-auto

RECOUVRIR L'ASSISE:

31• Insérer le panneau en plastique dans la poche de la partie supérieure de l'assise.

32• Glisser par l'avant du siège-auto la housse (fig_a) en insérant le profil dans l'emplacement approprié (fig_b).

33• Insérer les deux crochets de l'assise dans leurs emplacements près du bas du dossier.

34• Enfin accrocher les deux fentes latérales aux boutons présents sur les côtés.

RECOUVRIR LE DOSSIER:

35• Élargir légèrement les côtés du siège-auto et insérer les languettes en plastique dans les fentes du dossier en s'assurant qu'elles sortent par la partie inférieure comme sur la figure.

36• Glisser la housse de côté et fixer les deux élastiques supérieurs; répéter l'opération avec les élastiques inférieurs.

37• Insérer les quatre fentes latérales à leur bouton correspondant.

RECOUVRIR L'APPUIE-TÊTE:

38• Soulever légèrement l'appuie-tête et placer le revêtement, d'abord d'un côté, en positionnant les deux élastiques comme indiqué (fig_a). Terminer le revêtement en plaçant de la même manière l'autre côté (fig_b), en faisant attention à la partie blanche en polystyrène.

39• Reposer la couverture postérieure en accrochant les trois points centraux au-dessus de la poignée de réglage en respectant la séquence sur la figure.

40• Enfin, accrocher les deux fixations latérales à l'appuie-tête.

Comme replier le siège-auto

41• Abaisser l'appuie-tête (1), serrer les côtés de contention (2) et fermer

éventuellement les porte-gobelets (3).
42• Tirer vers le haut la sangle (1) pour débloquer le dossier et en même temps pousser vers l'avant le dossier (2) qui se rabattra sur l'assise du siège-auto.
43• Accrocher l'anneau qui lie le dossier à l'assise lorsque le produit est fermé.

Transport

44• Viaggio 2-3 Flex est facilement transportable grâce à la poignée de transport.

Accessoires

45• Travel Bag Car Seat: sac de transport pratique, le siège-auto reste propre et protégé.

Numéros de série

46• Viaggio 2-3 Flex indique sous l'assise les informations concernant : nom du produit, date de fabrication et numéro de série ; ainsi que l'étiquette orange d'homologation au bas du dossier.

Nettoyage du produit

• Ce produit requiert un entretien minimum. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.
• Il est recommandé de garder bien propres toutes les parties en mouvement.
• Nettoyer périodiquement les parties en plastique avec un linge humide ; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires.
• Brosser les parties en tissu pour enlever la poussière ou les laver selon la section appropriée.
• Ne pas nettoyer les pièces en polystyrène avec des solvants ou autres produits similaires.
• Protéger le produit des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige) ; une exposition permanente et prolongée au soleil peut provoquer la décoloration de nombreux matériaux.
• Conserver le produit dans un endroit sec.

Comment lire l'étiquette d'homologation

• Dans cette section, nous expliquons comment lire l'étiquette d'homologation (étiquette orange). L'étiquette est fournie en double, ce siège-auto ayant été homologué pour être fixé de deux façons différentes dans la voiture.
• **Système de fixation avec SUREFIX BASE intégrée** (l'inscription SEMI-UNIVERSAL indique la compatibilité du siège-auto avec des véhicules équipés du système ISOFIX)
• **Système de fixation avec ceinture de sécurité à trois points statique ou avec enrouleur** (l'inscription UNIVERSAL indique que le siège-auto est compatible avec les véhicules munis de ce type de ceinture de sécurité).

• Sur la partie supérieure de l'étiquette figurent la marque du fabricant et la dénomination du produit.
• La lettre E dans un cercle indique la marque d'homologation européenne et le nombre définit le pays qui a délivré l'homologation (1: Allemagne, 2: France, 3: Italie, 4: Pays-Bas, 11: Grande-Bretagne, 24: Irlande).
• Numéro d'homologation : s'il commence par 04, cela signifie qu'il est fait référence au quatrième amendement (celui actuellement en vigueur) du règlement R44.
• Norme de référence : UN/ECE R44/04.
• Numéro progressif de production : il est propre à chaque siège-auto ; lorsque l'homologation est délivrée, chaque produit est caractérisé par un numéro différent

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001.
Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Service d'assistance

Peg-Pérego

En cas de perte accidentelle de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contacter le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

Tél. 0039/039/60.88.213
Numéros vert : 800/147 414 (joignable par téléphone fixe)
e-mail assistenza@pegperego.it
site Internet www.pegperego.com

Tous les droits de propriété intellectuelle liés au contenu de ce manuel sont la propriété de PEG PEREGO S.p.A. et sont protégés par les lois applicables.

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt Peg-Pérego entschieden haben.

Autokindersitz Viaggio 2-3 Flex Kategorie „Universal“ mit Gurten

• Zugelassen gemäß der Bestimmung UN/ECE R44/04 für Kinder mit einem Gewicht von 15 bis 36 kg (ca. von 3 bis 12 Jahren).
• Für den Großteil der Fahrzeugsitze geeignet, jedoch nicht für alle.
• Der Autokindersitz kann korrekt installiert werden, wenn in der Bedienungs- und Wartungsanleitung des Fahrzeugs die Kompatibilität mit Rückhaltesystemen „Universal“ angegeben ist.
• Dieser Autokindersitz ist im Vergleich zu den Vorgängermodellen, die nicht über das Prüfetikett verfügen, gemäß strengerer Zulassungskriterien als „Universal“ klassifiziert.
• Der Autokindersitz darf nur auf genehmigten Fahrzeugen verwendet werden, die mit statischem 3-Punkt-Sicherheitsgurt oder mit Einziehvorrichtung ausgestattet sind und eine Zulassung gemäß Bestimmung UN/ECE R16 oder nach gleichwertigen Bestimmungen besitzen.
• WICHTIG: Es ist nicht gestattet, den Zwei-Punkt- oder Bauchgurt zu verwenden.

Autokindersitz Viaggio 2-3 Flex Kategorie „Halb-universal“ mit Gurten + ISOFIX

• Zugelassen gemäß der Bestimmung UN/ECE R44/04 für Kinder mit einem Gewicht von 15 bis 36 kg (ca. von 3 bis 12 Jahren).
• Dieser Autokindersitz ist für den halbuniversalen Gebrauch zugelassen und zur Befestigung auf den Sitzen der in der Anlage zu dieser Anleitung genannten Fahrzeuge geeignet.
• Der Autokindersitz darf nur auf genehmigten Fahrzeugen verwendet werden, die mit statischem 3-Punkt-Sicherheitsgurt oder mit Einziehvorrichtung ausgestattet sind und eine Zulassung gemäß Bestimmung UN/ECE R16 oder nach gleichwertigen Bestimmungen besitzen.
• WICHTIG: Es ist nicht gestattet, den Zwei-Punkt- oder Bauchgurt zu verwenden.

⚠ WARNUNG

• Vor dem Gebrauch aufmerksam die Anweisungen lesen und zum späteren Nachschlagen an dem dafür vorgesehenen Platz aufbewahren. Wenn Sie die Installationsanweisungen für den Autokindersitz nicht gewissenhaft befolgen, kann dies für Ihr Kind schwerwiegende Folgen haben.
• Die Montage- und Installationsvorgänge des Viaggio

2-3 Flex müssen von Erwachsenen ausgeführt werden. Dabei muss das Kind vom Produkt ferngehalten werden.

• Während der Fahrten im Auto das Kind nie im Arm halten und dieses nie außerhalb des Sitzes unterbringen. Im Fall plötzlicher Bremsungen könnte das Kind auch bei langsamer Fahrt leicht nach vorn katapultiert werden.

• Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.

• Im Auto besonders auf Gepäck oder andere Gegenstände achten, die das Kind im Autokindersitz im Fall eines Unfalls verletzen könnten.

• Keine anderen als die beschriebenen Installationsmethoden verwenden, da die Gefahr des Lösens vom Sitz besteht.

• Vergewissern Sie sich, dass der zum Befestigen des Autokindersitzes verwendete 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs stets gespannt und nicht verdreht ist.

• Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Autokindersitz. Überwachen Sie es auch, wenn es schläft.

• Das Kind auch für kurze Zeit nicht unbeaufsichtigt lassen. Die Temperatur im Fahrzeuginnenraum kann sich schlagartig ändern und gefährlich für das Kind werden.

• Das Kind nie bei fahrendem Fahrzeug aus dem Autokindersitz heben.

• Darauf achten, dass der Autokindersitz nicht durch einen beweglichen Teil des Sitzes oder eine Fahrzeugtür blockiert wird.

• Die Höhe und die Spannung der Gurte einstellen und dabei überprüfen, ob diese am Körper des Kindes anliegen, ohne zu stark einzuschnüren. Überprüfen, ob der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und das Kind diesen nicht selbst aushakt.

• Den Autokindersitz nicht unter Sonneneinstrahlung im Fahrzeug lassen: Gegebenenfalls die Rückenlehne (Abb. 42) so umklappen, dass der Kindersitz gegen direkte Sonneneinstrahlung geschützt ist.

• Den Autokindersitz nicht ohne den Stoffbezug verwenden. Dieser Bezug darf nicht durch einen nicht vom Hersteller genehmigten Bezug ersetzt werden, da er integrierender Teil des Sitzes und der Sicherheitsgarantie ist.

• Die unter der Kopfstütze und unter den Seitenflügeln befindlichen weißen Styroporteile nicht entfernen oder austauschen, da diese integrierender Teil der Sicherheitsgarantie sind.

• Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder den Händler des Autokindersitzes.

• Dieser Artikel ist dank des auf der Rückseite der Rückenlehne befindlichen Prüfetiketts mit einer fortlaufenden Nummer versehen (Abb. 46).

• Die Aufkleber oder Aufnäher nicht ablösen, da dadurch das Produkt

nicht mehr normgerecht sein könnte.
• Den Autokindersitz nicht verwenden, wenn Brüche vorliegen oder Teile fehlen, sollte dieser aus zweiter Hand erworben werden oder sollte dieser bei einem Unfall heftigen Beanspruchungen ausgesetzt gewesen sein, da er versteckte, aber extrem gefährliche strukturelle Schäden davongetragen haben könnte.
• Keine Änderungen an dem Produkt anbringen.
• Wegen eventueller Reparaturen, zum Ersetzen von Teilen und wegen Informationen zum Produkt wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die verschiedenen Informationen befinden sich auf der letzten Seite dieser Anleitung.
• Bei Benutzung des Fahrzeugs mit leerem Autokindersitz kann der Autokindersitz nur dann im Auto gelassen werden, wenn er in die Isofix-Haken des Fahrzeugs eingehakt ist; sollten die Isofix-Befestigungen nicht genutzt werden, den Autokindersitz bei Nichtgebrauch vom Fahrzeugsitz entfernen: Er könnte bei einem Unfall eine Gefahr für andere mitfahrende Personen darstellen.
• Den Autokindersitz nicht verwenden, wenn Brüche vorliegen oder Teile fehlen oder sollte dieser bei einem Unfall heftigen Beanspruchungen ausgesetzt gewesen sein, da er versteckte, aber extrem gefährliche strukturelle Schäden davongetragen haben könnte.
• Wenn das Produkt gebraucht gekauft wurde, überprüfen Sie, ob es ein neueres Modell ist, ob alle Gebrauchsinformationen dabei liegen und ob alle seine Teile richtig funktionieren. Ein veraltetes Produkt entspricht aufgrund normaler Ermüdungserscheinungen des Materials möglicherweise nicht mehr den Prüfbestimmungen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kundendienst des Herstellers.
• Kein Zubehör verwenden, das nicht vom Hersteller oder den zuständigen Behörden genehmigt ist.

1_ ⚠WICHTIG

• „Viaggio 2-3 Flex“: Autokindersitz der Baugruppe 2-3, muss in Fahrtrichtung installiert werden.
• „Viaggio 2-3 Flex“ nicht auf Sitzen installieren, die gegen die Fahrtrichtung gerichtet sind oder quer zur allgemeinen Fahrtrichtung liegen.
• Es wird stets die Verwendung des Rücksitzes auf der Gegenseite des Fahrers empfohlen.
• Bei der Installation auf dem Beifahrersitz wird empfohlen, den Kindersitz so weit wie möglich vom Armaturenbrett zu positionieren.
• Sollte sich die Installation des Autokindersitzes Viaggio 2-3 Flex aufgrund der Kopfstütze des Fahrzeugsitzes schwierig gestalten, kann die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes entfernt werden; sollte die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes nicht entfernbar

sein und eine Behinderung für die Kopfstütze des Autokindersitzes darstellen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

Bauteile des Artikels

2• Den Inhalt der Verpackung überprüfen und bei Reklamationen bitte den Kundendienst verständigen.
_ Der Autokindersitz besteht aus:
1 Kopfstütze (a), 1 Rückenlehne (b), 1 Sitzfläche (c), 1 in die Sitzfläche integrierte SUREFIX-Basis (d).
Der Autokindersitz ist einsatzbereit: Es ist kein Montagevorgang erforderlich.

Öffnen des Produktes vor dem Gebrauch

3• Die Rückenlehne des Autokindersitzes anheben, bis ein hörbares Klicken ertönt. Nachdem der Vorgang ausgeführt wurde, steht das Produkt von alleine in aufrechter Position. Die Rückenlehne kann um ein paar Freiheitsgrade hin und her bewegt werden, um sich den unterschiedlichen Fahrzeugsitztypen besser anpassen zu können.

Produktcharakteristiken

Viaggio 2-3 Flex passt sich dem Wachstum des Kindes an, denn er lässt sich auf unterschiedliche Arten einstellen. Die Einstellungen sind unabhängig voneinander vornehmbar, um für maximale Flexibilität im Gebrauch zu sorgen.

4• Die Kopfstütze kann in drei Positionen verstellt werden. Den Hebel (Abb. a) auf der Rückseite der Kopfstütze anheben und gleichzeitig die Kopfstütze (Abb. b) anheben und auf die gewünschte Höhe stellen.

⚠ WICHTIG: Um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen, muss die Höhe der Kopfstütze im Verhältnis zu seiner Größe angepasst werden.

⚠ WICHTIG Nachdem der Vorgang ausgeführt wurde, versuchen, die Kopfstütze zu bewegen, um zu kontrollieren, ob sie korrekt eingerastet ist.

5• Die Breite der Rückenlehne kann in drei Positionen (geschlossen, mittig, geöffnet) eingestellt werden.
Dazu auf den Knopf (1) auf der Seite drücken und den Knopf (2) zum Öffnen der Seitenflügel im Uhrzeigersinn drehen. Dieser Vorgang ist mehrfach erforderlich während das Kind wächst. Zum Schließen der Seitenflügel auf den Knopf an der Seite drücken und den Knopf entgegen des Uhrzeigersinns drehen.

6• Die Rückenlehne kann in der Höhe verstellt werden: Den Hebel auf der Rückseite nach oben drücken (1) und gleichzeitig die ganze Rückenlehne in die gewünschte Position anheben (2). Um die Rückenlehne zu senken, den gleichen Hebel ziehen (1) und gleichzeitig die Rückenlehne nach unten drücken (2).
Diese Einstellung muss durchgeführt werden, damit der Autokindersitz mit dem Kind mitwächst.

7• Viaggio 2-3 Flex ist mit einem

Neigungssystem ausgestattet, um größeren Komfort zu garantieren. Um den Autokindersitz zu neigen, den Hebel vorn (Abb. a) ziehen und gleichzeitig das Produkt neigen (Abb. b).

8· Viaggio 2-3 Flex ist mit zwei ausziehbaren seitlichen Getränkehaltern ausgestattet.

Befestigung des Autokindersitzes im Auto für diejenigen, die ein Fahrzeug mit Isofix-Befestigungen besitzen

Diese Art der Befestigung kann nur verwendet werden, wenn Ihr Fahrzeug mit Isofix-Haken ausgestattet ist. Sollte Ihr Fahrzeug nicht mit Isofix-Haken ausgestattet sein, lesen Sie bitte im nächsten Abschnitt weiter. Wegen weiterer Informationen hinsichtlich des Vorhandenseins und der Position der Haken siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.

Das Einhaken in die Befestigungen sorgt für mehr Stabilität und höhere Sicherheit im Auto, ersetzt jedoch nicht die Funktion der Sicherheitsgurte, um das Kind zu sichern.

9· Um die in der Surefix-Basis befindlichen Befestigungen zu verlängern, den unten auf dem vorderen Teil des Autokindersitzes befindlichen Hebel bewegen und längs in Ihre Richtung ziehen (Abb. a). Die Befestigungen werden automatisch herausgeschoben (Abb. b). Den Vorgang wiederholen, um sich zu vergewissern, dass die Befestigungen gleichzeitig und vollständig herausgeschoben wurden.

10· Die Surefix-Befestigungen des Sitzes an den Isofix-Haken des Fahrzeugsitzes anbringen, bis ein „Klicken" zu hören ist.

11· Nach dem korrekten Anbringen erneut den vorderen Griff (Abb. A) betätigen, dabei gleichzeitig den Autokindersitz in Richtung Sitz (Abb. b) schieben und den Griff loslassen.

12· ⚠ **WICHTIG:** Das korrekte Einrasten zwischen den Isofix-Haken des Fahrzeugs und den Befestigungen der Surefix-Basis des Autokindersitzes wird vom Vorhandensein der grünen Kontrollleuchte auf den Befestigungen angezeigt (Abb. a). Das Vorhandensein der roten Kontrollleuchte zeigt dagegen an, dass das Einrasten NICHT korrekt erfolgt ist (Abb. b).

13· Um den Autokindersitz Viaggio 2-3 Flex vom Fahrzeugsitz zu lösen, den Hebel (1) ziehen, bis die Befestigungen der Surefix-Basis vollständig sichtbar sind. Durch diesen Vorgang werden die gelben Knöpfe für das Ausklinken auf den Seiten der Basis sichtbar; anschließend die beiden Knöpfe (2) ziehen, bis ein „Klicken" für die Öffnung der Befestigungen zu hören ist. Nun kann der Autokindersitz entfernt werden.

14· Um die Befestigungen wieder in der Surefix-Basis zu positionieren (bei

Nichtgebrauch), erneut den Hebel (1) ziehen und gleichzeitig eine der beiden Befestigungen (2) drücken, bis beide so wenig wie möglich sichtbar sind.

Befestigung des Autokindersitzes im Auto für diejenigen, die kein Fahrzeug mit Isofix-Befestigungen besitzen

15· Den Autokindersitz Viaggio 2-3 Flex auf dem Fahrzeugsitz in Fahrtrichtung positionieren und die Befestigungen im Inneren der Surefix-Basis lassen (Abb. a); das Kind wie in der Abbildung in den Autokindersitz setzen (Abb. b) und darauf achten, dass sich der Autokindersitz bei diesem Vorgang nicht verschiebt.

Sicherung des Kindes auf Viaggio 2-3 Flex

16· Den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs wie in der Abbildung über das Kind führen.

17· Den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs mit einem hörbaren Klicken im Gurtschloss einrasten lassen. Die beiden Teile des Gurts wie in der Abbildung positionieren.

18· Um die Befestigung im Auto abzuschließen, den Gurt durch die auf der Kopfstütze befindlichen Durchgänge in Schulterhöhe hindurchführen: Den Gurt zwischen Durchgang und Kopfstütze durchziehen (1), bis er bequem durch die Öse des Durchgangs läuft (2).

⚠ **WICHTIG: Bleibt der Gurt locker, diesen über dem Durchgang spannen (3). Darauf achten, dass dieser stets gespannt und nicht verdreht ist.**

19· Um den Gurt zu entfernen, den Gurt aus der Öse des Durchgangs ziehen (1) und zwischen Durchgang und Kopfstütze laufen lassen (2), bis er vollständig herausgezogen ist.

20· ⚠ **WICHTIG:** Die korrekte Position der Gurte ist die, in der sich die Schultern des Kindes unter dem Durchgang der Gurte befinden wie in der Abbildung.

Abziehen des Stoffbezugs

Die Stoffteile des Autokindersitzes Viaggio 2-3 Flex können für die Reinigung entfernt werden.

21· Befolgen Sie bitte die Waschanleitung auf dem Bezug des Autokindersitzes.

ABZIEHEN DER SITZFLÄCHE:

22· Die beiden Ösen von den entsprechenden Knöpfen lösen, die sich seitlich der Sitzfläche des Autokindersitzes befinden.

23· Die beiden Laschen vom Boden des Autokindersitzes lösen.

24· Die Sitzfläche entfernen und die in der Tasche befindliche Kunststoffplatte wie in der Abbildung herausziehen. Daran denken, die Kunststoffplatte nach dem Waschen des Bezugs wieder einzusetzen.

ABZIEHEN DER RÜCKENLEHNE:

25• Die vier Ösen von den entsprechenden Kunststoffknöpfen lösen, die sich seitlich der Rückenlehne befinden. Um diesen Vorgang zu erleichtern, die Seitenteile weiter stellen.

26• Die beiden oberen und die beiden unteren elastischen Schlaufen der Seitenteile lösen.

27• Die beiden Flügel aus den entsprechenden Aufnahmen im oberen Teil der Rückenlehne ziehen. Um diesen Vorgang zu erleichtern, die Kopfstütze anheben. Nun kann der Bezug der Rückenlehne des Autokindersitzes entfernt werden.

ABZIEHEN DER KOPFSTÜTZE:

28• Um die hintere Abdeckung aus Kunststoff der Kopfstütze zu entfernen, die beiden seitlichen Haken lösen.

29• Die unteren Öffnungen (1) und die obere Öffnung (2) befreien wie in der Abbildung gezeigt.

30• Um den Bezug der Kopfstütze zu entfernen, Kopfstütze leicht anheben, seitlich die beiden elastischen Schlaufen auf einer Seite lösen (Abb. a) und anschließend die beiden elastischen Schlaufen auf der anderen Seite lösen (Abb. b). Den Bezug abnehmen.

Pflege und Reinigung des Stoffbezuges

Die Stoffteile abbürsten, um Staub zu entfernen.

• Befolgen Sie bitte die Waschanleitung auf dem Etikett, das auf den Bezug des Produktes aufgenäht ist. (Abb. 21)
• Nicht mit Chlor bleichen.
• Nicht bügeln.
• Nicht chemisch reinigen.
• Nicht mit Lösungsmitteln Flecken entfernen.
• Nicht im Wäschetrockner mit rotierender Trommel trocknen.

Beziehen des Autokindersitzes

BEZIEHEN DER SITZFLÄCHE:

31• Die Kunststoffplatte in die Tasche im oberen Teil der Sitzfläche einsetzen.

32• Den Bezug von der Vorderseite des Autokindersitzes aufziehen (Abb. a) und dabei die Kante in die entsprechende Aufnahme einsetzen (Abb. b).

33• Die beiden Haken der Sitzfläche in die dafür vorgesehenen Laschen nahe des unteren Teils der Rückenlehne stecken.

34• Dann die beiden seitlichen Ösen an den auf den Seiten befindlichen Knöpfen befestigen.

BEZIEHEN DER RÜCKENLEHNE:

35• Seitenteile des Autokindersitzes etwas weiter stellen und die Kunststofflaschen in die Durchgänge der Rückenlehne einsetzen. Vergewissern Sie sich dabei, dass sie im unteren Teil herausragen wie in der Abbildung dargestellt.

36• Den seitlichen Bezug aufziehen und die beiden oberen elastischen Schlaufen befestigen; diesen

Vorgang mit den unteren elastischen Schlaufen wiederholen.
37· Die vier Ösen an den entsprechenden Knöpfen befestigen.

BEZIEHEN DER KOPFSTÜTZE:
38· Kopfstütze leicht anheben und den Bezug zuerst auf einer Seite aufziehen, dabei die beiden elastischen Schlaufen wie gezeigt (Abb. a) positionieren. Das Beziehen durch Aufziehen des Bezugs in der gleichen Weise auf der anderen Seite abschließen (Abb. b), dabei auf den weißen Styroporteil achten.
39· Die hintere Abdeckung wieder positionieren und die drei Stellen in der Mitte über dem Griff für die Einstellung befestigen, dabei die Reihenfolge in der Abbildung beachten.
40· Schließlich die beiden seitlichen Befestigungen an der Kopfstütze anbringen.

Zusammenklappen des Autokindersitzes

41· Kopfstütze senken (1), die Seitenwangen enger stellen (2) und gegebenenfalls die Getränkehalter schließen (3).
42· Das Band so nach oben ziehen (1), dass sich die Blockierung der Rückenlehne löst, und gleichzeitig die Rückenlehne nach vorne drücken (2), die auf die Sitzfläche des Autokindersitzes klappt.
43· Den Ring einhaken, der die Rückenlehne an der Sitzfläche hält, wenn das Produkt zusammengeklappt ist.

Transport

44· Viaggio 2-3 Flex lässt sich mit dem Transportgriff einfach und bequem transportieren.

Zubehör

45· Travel Bag Car Seat: Praktische Transporttasche, in der der Autokindersitz gut geschützt und sauber bleibt.

Seriennummern

46· Auf dem Autokindersitz Viaggio 2-3 Flex finden Sie unter der Sitzfläche folgende Informationen: Produktname, Herstellungsdatum und Seriennummer desselben; ferner ist hinter der Rückenlehne das orangefarbene Prüfetikett angebracht.

Reinigung

• Ihr Produkt braucht nur geringe Wartung. Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
• Es wird empfohlen, alle beweglichen Teile sauber zu halten.
• Regelmäßig die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
• Die Stoffteile abbürsten, um Staub zu entfernen, oder unter Befolgung der Anweisungen im entsprechenden Abschnitt waschen.
• Die Styroporteile nicht mit Lösungsmitteln oder ähnlichen Produkten reinigen.

• Das Produkt vor Witterung wie Wasser, Regen oder Schnee schützen; wird das Produkt wiederholt und über längere Zeit der Sonne ausgesetzt, können die Farben vieler Materialien verblassen.
• Das Produkt trocken aufbewahren.

Informationen auf dem Prüfetikett

• In diesem Abschnitt erläutern wir, welche Informationen Sie dem orangefarbenen Prüfetikett entnehmen können.
• Das Etikett ist doppelt angebracht, weil der Autokindersitz für zwei verschiedene Befestigungsarten im Fahrzeug zugelassen ist:
• **Befestigungssystem mit integrierter SUREFIX-BASIS** (die Benennung SEMI-UNIVERSAL bedeutet, dass der Autokindersitz in Fahrzeugen verwendet werden darf, die mit dem ISOFIX-System ausgestattet sind).
• **Befestigungssystem mit statischen 3-Punkt-Gurt oder mit Einziehvorrichtung** (die Benennung UNIVERSAL bedeutet, dass der Autokindersitz in Fahrzeugen verwendet werden darf, die mit diesem Gurttyp ausgestattet sind).
• Über dem Etikett befinden sich das Firmenzeichen des Herstellers und die Produktbezeichnung.
• Der Kreis mit dem Buchstaben E: Er bedeutet, dass die Produkte europäischen Normen entsprechen. Die Nummer zeigt das Land an, in dem die Zulassung erfolgt ist (1: Deutschland, 2: Frankreich, 3: Italien, 4: Niederlande, 11: Großbritannien, 24: Irland).
• Zulassungsnummer: Beginnt sie mit den Ziffern 04, bedeutet dies, dass es sich um die vierte, derzeit gültige Zusatzbestimmung der Norm R44 handelt.
• Referenznorm: UN/ECE R44/04.
• Laufende Produktionsnummer: Kennzeichnet jeden einzelnen Autokindersitz. Nach der Zulassung ist jeder der Sitze an seiner Produktionsnummer erkennbar.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Das Unternehmen Peg-Perego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde.
Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

Kundendienst Peg-Pérego

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch Originalteile von Peg Perego. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und

Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

Gebührenfreie Rufnummer innerhalb Italiens: 800/147.414

(nur von Festnetzanschlüssen aus erreichbar)

E-Mail: assistenza@pegperego.it
Webseite

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PEG PEREGO S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

Silla de auto, Viaggio 2-3 Flex categoría "Universal" con cinturones de seguridad

• Homologada conforme a la norma europea UN/ECE R44/04 para niños con un peso comprendido entre 15 y 36 kg (de 3 a 12 años aproximadamente).
• Apta para la mayoría de los asientos de los vehículos, pero no todos.
• La silla de auto se puede instalar correctamente si en el manual de uso y mantenimiento del vehículo se indica la compatibilidad con sistemas de enganche "Universales".
• Esta silla de auto ha sido clasificada "Universal" en virtud de criterios de homologación más severos respecto de los modelos anteriores, los cuales no disponen de la etiqueta de homologación.
• La silla de auto puede usarse únicamente en vehículos aprobados, equipados con cinturón de tres puntos estático o con enrollador, homologados conforme al reglamento UN/ECE R16 o a normas equivalentes.
• IMPORTANTE: no se debe usar el cinturón de dos puntos o abdominal.

Silla de auto, Viaggio 2-3 Flex categoría "Semi Universal", con Cinturones de seguridad + ISOFIX

• Homologada conforme a la norma europea UN/ECE R44/04 para niños con un peso comprendido entre 15 y 36 kg (de 3 a 12 años aproximadamente).

• Esta silla está homologada para uso semi-universal y es apropiada para la fijación en los asientos de los automóviles presentes en la lista que se adjunta a este manual de instrucciones.

• La silla de auto puede usarse únicamente en vehículos aprobados, equipados con cinturón de tres puntos estático o con enrollador, homologados conforme al reglamento UN/ECE R16 o a normas equivalentes.

• IMPORTANTE: no se debe usar el cinturón de dos puntos o abdominal.

⚠ ADVERTENCIA

• Lea atentamente las instrucciones antes del uso y consérvelas en su respectivo alojamiento para futuras consultas. El incumplimiento de las instrucciones de instalación de la silla de auto podría ocasionar riesgos para su niño.

• Las operaciones de montaje e instalación de Viaggio 2-3 Flex deben ser efectuadas por adultos, manteniendo al niño alejado del producto.

• Durante los viajes en automóvil, no lleve nunca al niño en brazos ni deje nunca que viaje fuera de la silla. En caso de frenado repentino, incluso a baja velocidad, el niño se proyectaría fácilmente hacia adelante.

• Evite introducir los dedos dentro de los mecanismos.

• Al estar en el automóvil, preste especial atención a maletas u otros objetos que puedan ocasionar lesiones al niño sentado en la silla de auto en caso de accidente.

• No utilice métodos de instalación diferentes de los indicados, puesto que podría desengancharse del asiento.

• Compruebe que el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo utilizado para fijar la silla de auto esté siempre tenso y no retorcido.

• No deje nunca al niño en la silla de auto sin vigilancia: contrólelo también mientras duerme.

• Nunca deje al niño sin vigilancia en el coche, ni siquiera durante cortos periodos de tiempo. La temperatura interna del habitáculo puede cambiar repentinamente y volverse peligrosa para el niño que se encuentre dentro.

• No retire nunca al niño de la silla de auto si el automóvil está en movimiento.

• Preste especial atención a que la silla de a uto no quede bloqueada ni por una parte móvil del asiento ni por la puerta.

• Regule la altura y la tensión de los cinturones comprobando que queden adheridos al cuerpo del niño sin que le aprieten demasiado. Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido y que el niño no sea capaz de desenganchárselo.
• No deje la silla de auto en el vehículo expuesta al sol: posiblemente, abata el respaldo (fig. 42) para proteger el asiento contra la exposición directa al sol.
• No utilice la silla de auto sin su revestimiento de tejido, el cual no puede reemplazarse por otro no aprobado por el fabricante, puesto que es parte integrante de la silla y de la seguridad.
• No retire ni cambie las partes blancas en poliestireno debajo del reposacabezas y debajo de las aletas laterales, ya que constituyen una parte integrante de la seguridad.
• En caso de dudas, contacte con el fabricante o el vendedor de esta silla de auto.
• Este artículo tiene una numeración progresiva en la etiqueta de homologación presente en la parte trasera del respaldo (fig. 46)
• No quite las etiquetas adhesivas ni las cosidas, puesto que el producto podría quedar no conforme con la reglamentación vigente.
• No utilice la silla de auto si presenta rupturas o le faltan piezas, si es de segunda mano o si ha estado sometida a grandes esfuerzos en un accidente, puesto que podría haber sufrido daños estructurales no visibles, pero extremadamente peligrosos.
• No modifique bajo ningún concepto el producto.
• Contacte con el servicio de asistencia de posventa para posibles reparaciones, sustituciones de piezas e información acerca del producto. Las distintas informaciones figuran en la última página de este manual.
• Si utiliza el vehículo con la silla de auto vacía, cuando la silla está enganchada en los acoplamientos Isofix del vehículo, es posible dejarla en el mismo; en cambio, si no se utilizan los acoplamientos Isofix, retire la silla del asiento, porque en caso de accidentes podría ser peligrosa para los otros pasajeros.
• No utilice la silla de auto si presenta rupturas o le faltan piezas o si ha estado sometida a grandes esfuerzos en un accidente, puesto que podría haber sufrido daños estructurales no visibles, pero extremadamente peligrosos.
• Si el producto es de segunda mano, verifique que sea un modelo de construcción reciente, equipado con instrucciones y que sea funcional en todas sus partes. Un producto obsoleto podría no cumplir con los requisitos de seguridad debido al envejecimiento natural de los materiales y la renovación de las normativas En caso de duda, póngase en contacto con el centro

de atención al cliente del fabricante.
• No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante o por las autoridades competentes.

1_ ⚠ IMPORTANTE

• "Viaggio 2-3 Flex": silla de auto del Grupo 2-3, debe instalarse en el sentido de marcha.
• No instale "Viaggio 2-3 Flex" sobre asientos orientados en la dirección opuesta o transversal al sentido de marcha del vehículo.
• Se aconseja siempre usar el asiento trasero del lado opuesto al del conductor.
• En caso de instalación en el asiento delantero, se aconseja colocar la silla lo más alejada posible del salpicadero.
• Si el reposacabezas del automóvil dificulta la instalación de Viaggio 2-3 Flex, es posible retirarlo; si el reposacabezas del automóvil no se puede retirar e interfiere con el reposacabezas de la silla de auto, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia de posventa.

Componentes del artículo

2· Controle el contenido del embalaje y, en caso de reclamación, diríjase al Servicio de Asistencia de posventa.
_ La silla de auto está formada por:
1 reposacabezas (a), 1 respaldo (b), 1 asiento (c), 1 Surefix Base integrada en el asiento (d).
La silla de auto está preparada para el uso: no se requiere ninguna operación de montaje.

Apertura del producto antes del uso

3· Alce el respaldo de la silla hasta que se oiga un chasquido. Cuando se completa la operación, el producto queda erguido. El respaldo oscila con algunos grados de libertad, para adaptarse mejor a los distintos tipos de asiento de automóvil.

Características del producto

Viaggio 2-3 Flex se adapta al crecimiento del niño, con distintos tipos de ajustes. Los ajustes son independientes entre sí, para garantizar una máxima flexibilidad de uso.
4· El reposacabezas se regula en 3 posiciones. Alce la manilla (fig_a) presente en la parte trasera del reposacabezas, y alce simultáneamente el reposacabezas (fig_b) ubicándolo a la altura deseada.
⚠ IMPORTANTE: Para seguir el crecimiento del niño, es necesario ajustar la altura del reposacabezas adecuándolo a su talla.
⚠ IMPORTANTE: Luego, intente mover el reposacabezas para comprobar que esté enganchado correctamente.

5· La anchura del respaldo se puede ajustar en tres posiciones (cerrado, medio, abierto). Pulse el botón al lado de la perilla (1) y gire la perilla (2) hacia la derecha para abrir los laterales. Esta operación es necesaria a medida que el niño crece. Para cerrar los laterales, pulse el botón y gire la perilla hacia la izquierda.

6· Es posible ajustar la altura del respaldo: en su parte trasera, lleve la manilla hacia arriba (1) y, simultáneamente, alce completamente el respaldo (2) hasta la posición deseada. Para bajar el respaldo, tire de la misma manilla (1) y, simultáneamente, empuje el respaldo hacia abajo (2). Es necesario realizar ese ajuste para acompañar el crecimiento del niño.

7· Viaggio 2-3 Flex está equipado con un sistema de reclinación para garantizar un mayor confort. Para reclinarlo, tire de la manilla presente adelante (fig_a) y, simultáneamente, recline el producto (fig_b).

8· Viaggio 2-3 Flex está equipado con dos portabebidas laterales extraíbles.

Cómo enganchar la silla en el automóvil **para los que tienen un automóvil con acoplamientos Isofix**

Es posible utilizar este tipo de enganche si su automóvil está equipado con ganchos Isofix. Si su automóvil no los tiene instalados, pase a la siguiente sección. Para mayor información sobre la presencia y posición de los ganchos, consulte el manual de uso del automóvil.

El enganche en los conectores garantiza una mayor estabilidad y seguridad en el vehículo, pero no reemplaza la función de los cinturones de seguridad del automóvil para sujetar al niño de manera segura.

9· Para alargar los conectores situados en el interior de la Surefix Base, accione la manilla presente en la parte delantera inferior de la silla, tirando hacia usted en sentido longitudinal (fig_a). Los conectores se expulsarán automáticamente (fig_b). Repita la operación para comprobar que los conectores se hayan expulsado simultáneamente y con la máxima extensión.

10· Enganche los conectores de la silla en los ganchos Isofix del asiento del automóvil, hasta oír un "clic".

11· Después de enganchar correctamente, accione otra vez la manilla delantera (fig_a) y, simultáneamente, empuje la silla contra el asiento (fig_b) y suelte la manilla.

12· ⚠ **IMPORTANTE:** el correcto enganche del acoplamiento Isofix del automóvil y los conectores de la Surefix Base de la silla de auto se comprueba con la presencia del testigo de color verde encima de los conectores (fig_a). La presencia del testigo de color rojo indica un enganche NO correcto (fig_b).

13· Para desenganchar Viaggio 2-3 Flex del asiento del automóvil, tire de la manilla (1) hasta que los conectores de la Surefix Base queden completamente expuestos. Con esta operación, los botones amarillos de desenganche quedarán visibles a los lados de la base; entonces, tire de los dos botones (2) hasta oír un "clic" de apertura de los conectores. Ahora es posible retirar la silla.

14· Para colocar los conectores otra vez dentro de la Surefix Base (cuando no se usan), tire nuevamente de la palanca (1) y, simultáneamente, empuje uno de los dos conectores (2) hasta la introducción máxima de los mismos.

Cómo enganchar la silla en el automóvil para los que no tienen un automóvil con acoplamientos Isofix

15· Coloque la silla Viaggio 2-3 Flexsul en el asiento del vehículo, en el sentido de marcha del mismo, dejando los conectores dentro de la Surefix Base (fig_a), y acomode al niño como se ilustra en la figura (fig_b), prestando atención a que la silla no se desplace durante esta operación.

Cómo asegurar al niño en Viaggio 2-3 Flex

16· Haga pasar el cinturón de seguridad del automóvil como se ve en la figura.

17· Enganche el cinturón de seguridad del automóvil, hasta oír un "clic". Coloque los dos lazos del cinturón como se ilustra en la figura.

18· Para completar el enganche en el automóvil, hacer pasar el cinturón por el paso superior del hombro, presente en el reposacabezas: Hacer pasar el cinturón entre el paso superior y el reposacabezas (1) hasta que se deslice cómodamente por el ojal del paso (2)

⚠ **IMPORTANTE: si el cinturón queda flojo, ténselo por encima del pasador (3). Preste atención a que quede siempre tenso y no retorcido.**

19· Para retirar el cinturón, hacerlo pasar por el ojal del paso superior (1) y deslizarlo entre el paso y el reposacabezas (2) hasta extraerlo por completo.

20· ⚠ **IMPORTANTE:** la posición correcta de los cinturones es aquella con los hombros del niño apenas abajo del punto de paso de los cinturones, como se ve en la figura.

Cómo quitar el revestimiento de tejido

Las partes de tejido de Viaggio 2-3 Flex se pueden desmontar para la limpieza.

21· Siga las instrucciones de lavado indicadas en el revestimiento del asiento.

EXTRACCIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL ASIENTO

22·Extraiga los dos ojales de los botones correspondientes, presentes en la parte lateral del asiento de la silla.

23· Desenganche las dos lengüetas de la parte inferior de la silla.

24· Retire el asiento y extraiga el panel de plástico presente en el interior del forro, como se ve en la figura. Recuerde que debe volver a colocarlo después de lavar el revestimiento.

EXTRACCIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL RESPALDO:

25· Extraiga los cuatro ojales de los botones de plástico correspondientes, presentes en la parte lateral del respaldo. Para facilitar esta operación, ensanche los laterales.

26· Desenganchar los dos elásticos superiores y los dos inferiores de los laterales.

27· Extraiga las dos aletas de los alojamientos correspondientes, presentes en la parte superior del respaldo. Para facilitar esta operación, alce el reposacabezas. Ahora es posible retirar el revestimiento del respaldo de la silla.

EXTRACCIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL REPOSACABEZAS:

28· Para retirar la tapa trasera de plástico del reposacabezas, soltar los dos ganchos laterales.

29· Soltar los alojamientos inferiores (1) y el alojamiento superior (2) como se ve en la figura.

30· Para retirar el revestimiento del reposacabezas, alzar ligeramente el reposacabezas, extraer en sentido lateral los dos elásticos de un lado (fig_a), y luego, los dos del otro lado (fig_b). Retirar el revestimiento.

Mantenimiento y limpieza del revestimiento de tejido

Cepille las partes de tejido para eliminar el polvo.

• Para el lavado, siga las indicaciones de la etiqueta cosida en el revestimiento del producto. (fig_21)
• no utilice lejía a base de cloro;
• no planchar;
• no lavar en seco;
• no elimine las manchas con disolventes;
• no seque en secadoras con tambor rotativo.

Cómo revestir la silla de auto

COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL ASIENTO:

31· Introduzca el panel de plástico en el forro de la parte superior del asiento.

32· Calce el revestimiento desde la parte delantera de la silla (fig_a), introduciendo el perfil en el alojamiento correspondiente (fig_b).

33· Introduzca los dos ganchos del asiento en los alojamientos correspondientes, cerca de la parte inferior del respaldo.
34· Por último, enganche los dos ojales en los botones presentes en los laterales.

COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL RESPALDO:

35· Ensanche ligeramente los laterales de la silla e introduzca las lengüetas de plástico en los pasadores del respaldo, comprobando que sobresalgan por la parte inferior, como se ve en la figura.
36· Calce el revestimiento lateral y enganche los dos elásticos superiores; repita la operación con los elásticos inferiores.
37· Enganche los cuatro ojales laterales en los botones respectivos.

COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO DEL REPOSACABEZAS:

38· Alzar ligeramente el reposacabezas y calzar el revestimiento; primero de un lado, colocando los dos elásticos como se ve en la figura (fig_a). Completar el recubrimiento calzando el otro lado de la misma forma (fig_b), prestando atención a la parte blanca en poliestireno.
39· Colocar otra vez la tapa trasera, enganchando los tres puntos centrales sobre la manilla de ajuste, respetando la secuencia ilustrada en la figura.
40· Por último, enganchar las dos fijaciones laterales en el reposacabezas

Cómo cerrar la silla de auto

41· Baje el reposacabezas (1), estreche los laterales de contención (2) y cierre los portabebidas (3).
42· Tire hacia arriba la cinta (1), para desbloquear el respaldo y, simultáneamente, empuje hacia delante el respaldo (2) que se cerrará sobre el asiento de la silla.
43· Enganche el anillo que une el respaldo al asiento cuando el producto está cerrado.

Transporte

44· Viaggio 2-3 Flex se puede transportar cómodamente utilizando la correspondiente asa de transporte.

Accesorios

45· Travel Bag Car Seat: práctica bolsa de transporte, la silla queda protegida y limpia.

Números de serie

46· Viaggio 2-3 Flex tiene debajo del asiento la siguiente información: nombre del producto, fecha de fabricación y número de serie del mismo; además, detrás del respaldo, en la parte inferior, tiene la etiqueta naranja de homologación.

Limpieza del producto

• Este producto requiere de un mantenimiento mínimo. Las operaciones de limpieza y mantenimiento sólo deben ser realizadas por adultos.
• Se recomienda mantener limpias todas las partes móviles.
• Limpie periódicamente las partes de plástico con un trapo húmedo sin usar disolventes ni otros productos similares.
• Cepille las partes en tejido para eliminar el polvo, o lave siguiendo las indicaciones detalladas en el punto correspondiente.
• No limpie los componentes en poliestireno con disolventes ni con productos similares.
• Proteja el producto contra los agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol puede causar el cambio de color de muchos materiales.
• Conserve el producto en un lugar seco.

Significado de la etiqueta de homologación

• Este apartado explica el significado de la etiqueta de homologación (etiqueta naranja).
• La etiqueta es doble porque esta silla de auto está homologada para instalarse en el automóvil de dos maneras:
• Sistema de enganche con SUREFIX BASE integrada (la palabra SEMI-UNIVERSAL indica la compatibilidad de la silla de auto con vehículos equipados con sistema ISOFIX).
• Sistema de enganche con cinturón de tres puntos estático o con enrollador (la inscripción UNIVERSAL indica la compatibilidad de la silla de auto con los automóviles dotados de este tipo de cinturones).
• En la parte superior de la etiqueta figura la marca de la empresa fabricante y el nombre del producto.
• La letra E dentro de un círculo indica la marca de homologación Europea, y el número identifica el país que ha expedido la homologación (1: Alemania, 2: Francia, 3: Italia, 4: Países Bajos, 11: Gran Bretaña, 24: Irlanda).
• Si el número de homologación empieza por 04 significa que es la cuarta enmienda, actualmente en vigor, de la reglamentación R44.
• Norma de referencia: UN/ECE R44/04.
• El número progresivo de fabricación personaliza cada silla desde la concesión de la homologación. Cada silla posee su respectivo número.

PEG-PÉREGO S.p.A

Peg-Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001.

La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y

de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Servicio de asistencia Peg-Pérego

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilice únicamente repuestos originales Peg-Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contacte con el Servicio de Asistencia Peg-Pérego indicando, si está presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213
número gratuito: 800/147.414
(para llamar desde una red fija)
e-mail assistenza@pegperego.it
sitio internet www.pegperego.com

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PEG PEREGO S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

BR-PT_Português

Obrigado por escolher um produto Peg-Pérego.

Cadeirinha para automóvel, Viaggio 2-3 Flex categoria "Universal" com cintos

• Homologada de acordo com o regulamento Europeu UN/ECE R44/04 e norma Brasileira ABNT NBR 14400 para crianças com peso de 15 a 36 kg (de 3 a 12 anos aproximadamente).
• Adequada para a maior parte dos bancos dos veículos, mas não para todos.
• A cadeirinha para automóvel pode ser instalada corretamente se no manual de uso e manutenção do veículo estiver indicada a compatibilidade com sistemas de retenção "Universais".
• Esta cadeirinha para automóvel é classificada "Universal" conforme critérios de homologação mais rígidos em comparação com os modelos anteriores que não contêm a etiqueta de homologação.
• A cadeirinha para automóvel pode ser utilizada apenas em veículos aprovados, equipados com cinto de três pontos estático ou com retrator homologados segundo o regulamento UN/ECE R16 ou normas equivalentes.
• IMPORTANTE: não é permitido usar o cinto de dois pontos ou abdominal.

Cadeirinha para automóvel, Viaggio 2-3 Flex categoria "Semiuniversal", com Cintos + ISOFIX

• Homologada de acordo com o regulamento Europeu UN/ECE R44/04 e norma Brasileira ABNT NBR 14400 para crianças com peso de 15 a 36 kg (de 3 a 12 anos aproximadamente).

• Esta cadeirinha é homologada para o uso semiuniversal e é adequada para a fixação nos bancos dos veículos relacionados na lista anexada ao presente folheto de instruções.

• A cadeirinha para carro pode ser utilizada apenas em veículos aprovados, equipados com cinto de três pontos estático ou com enrolador, homologados segundo o regulamento UN/ECE R16 ou normas equivalentes.

• IMPORTANTE: não é permitido usar o cinto de dois pontos ou abdominal.

⚠ ATENÇÃO

• "Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 15kg a 36kg."

• "Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente."

• "Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente."

• "A cadeira deve ser instalada somente no banco de trás do automóvel. A cadeira e a criança devem sempre estarem presas pelo cinto de segurança do veículo. "

• "Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança."

• "O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser corretamente posicionado e instalado, para que durante o uso cotidiano do veículo, não fique preso por um assento móvel ou a uma porta do veículo. Podendo também ser guardado no porta malas."

• "Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança ."

• "Nunca transporte a criança sem um equipamento de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso

de um acidente."
• "Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente."
• "Caso este produto tenha sido submetido a violento esforço em um acidente, substitua-o imediatamente ."
• "Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto. "
• "Nunca deixe a criança sozinha no veículo."
• "Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e este dispositivo devidamente afivelado à criança. "
• "Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança."
• "Apropriado se o veículo estiver equipado com cinto de segurança de três pontos / estático /com retrator."
• "Este é um dispositivo de retenção para crianças da categoria "universal". Ele é aprovado para uso geral em veículos e se adapta na maioria, mas não em todos os assentos de carros."
• "A correta adaptação é apropriada se o fabricante do veículo declarar no manual que o veículo aceita um dispositivo de retenção para crianças "universal" para este grupo de idade."
• "Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo de retenção para crianças ou o revendedor."
• "Guardar este manual de instruções para eventuais consultas."

⚠ ADVERTÊNCIA

• **Leia com atenção as instruções antes do uso e guarde-as no devido lugar para serem reutilizadas no futuro. O desrespeito das instruções de instalação da cadeirinha para carro acarretaria riscos para sua criança.**
• As operações de montagem e de instalação de Viaggio 2-3 Flex devem ser realizadas por adultos, mantendo a criança longe do produto.
• Durante as viagens de carro, nunca segure a criança no colo e nunca a coloque sentada fora da cadeirinha. Em caso de freada repentina, mesmo em baixa velocidade, a criança é facilmente jogada para a frente.
• Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
• A usar o carro, preste bem atenção nas bagagens ou outros objetos que possam causar lesões à criança na cadeirinha para automóvel em caso de acidente.
• Não utilize métodos de instalação

diferentes dos indicados: perigo de desprendimento do banco.
• Certifique-se de que o cinto de três pontos do veículo utilizado para fixar a cadeirinha esteja sempre esticado e não enrolado.
• Nunca deixe sua criança sozinha na cadeirinha para carro: fique com ela mesmo enquanto estiver dormindo.
• Não deixe a criança sozinha no carro mesmo que por pouco tempo. A temperatura no interior do veículo pode mudar de forma repentina e se tornar perigosa para a criança que estiver dentro.
• Se o veículo estiver em movimento, nunca tire a criança da cadeirinha.
• Preste atenção para que a cadeirinha não fique travada por uma parte móvel do banco ou por uma porta do carro.
• Regule a altura e a tensão dos cintos verificando para que fiquem aderentes ao corpo da criança sem apertar demais; verifique se o cinto de segurança não está torcido e se a criança não pode soltá-lo sozinha.
• Não deixe a cadeirinha no veículo exposta ao sol: se necessário, dobre o encosto (fig. 42) para proteger o assento da exposição direta ao sol.
• Não utilize a cadeirinha para carro sem o revestimento de tecido, o qual não pode ser substituído por um não aprovado pelo fabricante, pois constitui parte integrante da cadeirinha e da segurança.
• Não remova ou troque as partes brancas em isopor presentes embaixo do encosto para a cabeça e embaixo das abas laterais, pois constituem parte integrante da segurança.
• Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o revendedor desta cadeirinha para carro.
Este artigo é numerado progressivamente graças à etiqueta de homologação situada na parte traseira do encosto (fig. 46)
• Não remova as etiquetas adesivas e costuradas; isso poderia tornar o produto não conforme nos termos da lei.
• Não utilize a cadeirinha para carro se estiver quebrada ou faltarem peças, se for de segunda mão, ou se tiver sido submetida a esforços violentos num acidente, pois poderia ter sofrido danos estruturais ocultos, mas extremamente perigosos.
• Não faça alterações no produto.
• Para eventuais reparações, substituições de peças e informações sobre o produto, contate o serviço de assistência pós-venda. As várias informações estão na última página deste manual.
• No caso de uso do veículo com a cadeirinha para carro vazia, se a cadeirinha estiver encaixada nos engates Isofix do automóvel, é possível deixá-la no carro; se, ao contrário, não forem utilizados os engates Isofix, remova-a do banco: em caso de acidente, pode ser perigosa para os outros ocupantes.
• Não utilize a cadeirinha para carro se estiver quebrada ou faltarem peças ou se tiver sido submetida a esforços

violentos num acidente, pois poderia ter sofrido danos estruturais não visíveis, mas extremamente perigosos.
• Se o produto for de segunda mão, verifique se é um modelo de fabricação recente, se possui as instruções e se todas as suas partes estão funcionando. Um produto antigo poderia não estar em conformidade devido ao envelhecimento natural dos materiais e da renovação das normas. Em caso de dúvidas, contate o centro de assistência da empresa fabricante.
• Não use acessórios que não tenham sido aprovados pelo fabricante ou pelas autoridades competentes.

1_ ⚠ IMPORTANTE

• "Viaggio 2-3 Flex": cadeirinha para carro de Grupo 2-3, deve ser instalada no sentido de marcha.
• Não instale a "Viaggio 2-3 Flex" em bancos virados na direção oposta ao sentido de marcha ou na transversal em relação à marcha normal do veículo.
• Aconselha-se sempre o uso do banco traseiro do lado oposto ao condutor.
• Em caso de instalação no banco dianteiro, recomenda-se posicionar a cadeirinha o mais distante possível do painel.
• Se por causa do encosto de cabeça do banco do veículo, a instalação da Viaggio 2-3 Flex for difícil, é possível remover o encosto de cabeça do banco do veículo; se o encosto de cabeça do veículo não for do tipo removível e interferir com o encosto de cabeça da cadeirinha, contate o Serviço de Assistência pós-venda.

Componentes

2• Verifique o conteúdo presente na embalagem e, em caso de reclamação, favor contatar o Serviço de Assistência pós-venda.
_A cadeirinha para automóvel é composta por:
1 encosto de cabeça (a), 1 encosto (b), 1 assento (c), 1 Surefix Base integrada no assento (d).
A cadeirinha está pronta para o uso: nenhuma operação de montagem é necessária.

Abertura do produto antes do uso

3• Erga o encosto da cadeirinha até ouvir um som de encaixe. Terminada a operação, o produto fica em pé sozinho. O encosto oscila com alguns graus de liberdade para melhor se adaptar aos diferentes tipos de encosto dos veículos.

Características do produto

A Viaggio 2-3 Flex se adapta ao crescimento da criança, regulando-se de diversas formas. As regulagens são independentes entre si para garantir a máxima flexibilidade de uso.
4• O encosto de cabeça pode ser regulado em 3 posições. Erga a alça

(fig_a) situada atrás do encosto de cabeça e, ao mesmo tempo, erga o encosto de cabeça (fig_b) posicionando-o na altura desejada.

⚠ **IMPORTANTE: Para acompanhar o crescimento da criança, é necessário regular a altura do encosto de cabeça em relação à sua altura.**

⚠ **IMPORTANTE: Terminada a operação, tente mover o encosto de cabeça para verificar se está engatado corretamente.**

5• A largura do encosto pode ser ajustada em três posições (fechada, média, aberta). Pressione o botão de pressão na lateral do botão redondo (1) e gire este último em sentido horário (2) para abrir as abas. Esta operação é necessária conforme a criança cresce. Para fechar as abas, pressione o botão lateral e gire o botão redondo no sentido anti-horário.

6• O encosto é regulável em altura: atrás do mesmo, empurre o puxador para cima (1) e, ao mesmo tempo, erga todo o encosto (2) até a posição desejada. Para abaixar o encosto, puxe o mesmo puxador (1) e, ao mesmo tempo, empurre o encosto para baixo (2). É necessário realizar esta regulagem para acompanhar o crescimento da criança.

7• A Viaggio 2-3 Flex possui um sistema de reclinação para garantir um conforto maior. Para recliná-la, puxe o puxador situado na frente da cadeirinha (fig_a) e, ao mesmo tempo, recline o produto (fig_b).

8• A Viaggio 2-3 Flex está equipada com dois porta-bebidas laterais removíveis.

Como instalar a cadeirinha no carro

para quem possui um veículo com engates Isofix

É possível utilizar este tipo de encaixe se o seu veículo possuir os engates Isofix. Se o seu veículo não estiver equipado com eles, vá à seção seguinte. Para maiores informações sobre a presença e a posição dos ganchos, consulte o manual de uso do veículo.

O engate nos conectores garante maior estabilidade e segurança no carro, mas não substitui a função dos cintos do veículo para reter a criança com segurança.

9• Para esticar os conectores situados dentro da Surefix Base, use o puxador situado na parte dianteira inferior da cadeirinha, puxando longitudinalmente em sua direção (fig_a). Os conectores serão expulsos automaticamente (fig_b). Repita a operação para se certificar de que os conectores tenham sido expulsos simultaneamente e com a máxima extensão.

10• Encaixe os conectores da cadeirinha nos engates Isofix do banco do carro, até ouvir o "clique".

11• Após o encaixe correto, mova novamente a alça frontal (fig_a) e, ao mesmo tempo, empurre a cadeirinha

em direção ao banco (fig_b); depois, solte a alça.

12·⚠ IMPORTANTE: O encaixe correto entre o engate Isofix do veículo e os conectores da Surefix Base da cadeirinha para carro pode ser conferido pela presença da luz piloto verde situada sobre os conectores (fig_a). A presença da luz piloto vermelha indica um engate NÃO correto (fig_b).

13· Para soltar a Viaggio 2-3 Flex do banco do veículo, puxe o puxador (1) até que os conectores da Surefix Base fiquem completamente visíveis. Fazendo isso, os botões amarelos de desengate ficarão visíveis nas laterais da base; depois, puxe os dois botões (2) até ouvir um clique de abertura dos conectores. Nessa altura, é possível remover a cadeirinha.

14· Para repor os conectores dentro da Surefix Base (caso a cadeirinha não seja utilizada), puxe novamente a alavanca (1) e, ao mesmo tempo, empurre um dos dois conectores (2) até que fiquem minimamente expostos.

Como instalar a cadeirinha no carro
para quem não possui um veículo com engates Isofix

15· Posicione a cadeirinha Viaggio 2-3 Flexsul no banco do carro no sentido de marcha do veículo, deixando os conectores dentro da Surefix Base (fig_a) e coloque a criança como mostrado na figura (fig_b) prestando atenção para que a cadeirinha não se desloque durante esta operação.

Como instalar a criança na Viaggio 2-3 Flex

16· Passe o cinto de segurança do carro, como mostrado na figura.

17· Encaixe o cinto de segurança do carro, até ouvir o clique. Posicione as duas partes do cinto como mostrado na figura.

18· Para finalizar o encaixe no carro, passe o cinto pelos passadores do ombro situados no encosto de cabeça: enfie o cinto entre o passador e o encosto de cabeça (1) até que o mesmo deslize confortavelmente pela abertura do passador (2).

⚠ IMPORTANTE: se o cinto ficar frouxo, estique-o sobre o passador (3). Preste atenção para que fique sempre esticado e não torcido.

19· Para remover o cinto, tire-o da abertura do passador (1) e deixe-o deslizar entre o passador e o encosto de cabeça (2) até removê-lo completamente.

20· ⚠ IMPORTANTE: a posição correta dos cintos é quando os ombros da criança ficam situadas levemente abaixo do ponto de passagem dos cintos, como mostrado na figura.

Como remover o revestimento de tecido

As partes de tecido da Viaggio 2-3 Flex podem ser removidas para a limpeza.

21· Siga as instruções de lavagem indicadas na embalagem da cadeira.

REMOVER O REVESTIMENTO DO ASSENTO:

22· Solte os dois olhais dos respectivos botões situados nas laterais do assento da cadeirinha.

23· Desencaixe as duas linguetas do fundo da cadeirinha.

24· Remova o assento e solte o painel de plástico situado dentro do bolso, como mostrado na figura. Lembre-se de instalá-lo novamente, assim que o revestimento tiver sido lavado.

REMOVER O REVESTIMENTO DO ENCOSTO:

25· Solte os quatro olhais dos respectivos botões de plástico situados nas laterais do encosto. Para facilitar esta operação, alargue as laterais.

26· Solte os dois elásticos superiores e os dois inferiores das laterais.

27· Tire as duas abas dos respectivos alojamentos situados na parte superior do encosto. Para facilitar esta operação, erga o encosto de cabeça. Nessa altura, é possível remover o revestimento do encosto da cadeirinha.

REMOVER O REVESTIMENTO DO ENCOSTO DE CABEÇA:

28· Para remover a cobertura traseira de plástico do encosto de cabeça, solte os dois ganchos laterais.

29· Solte os encaixes inferiores (1) e o encaixe superior (2) como mostrado na figura.

30· Para remover o revestimento do encosto de cabeça, erga levemente o encosto, remova os dois elásticos laterais de um lado (fig_a) e, depois, os dois do outro lado (fig_b). Remova o revestimento.

Manutenção e limpeza do revestimento de tecido

Escove as partes de tecido para remover o pó;

• Para a lavagem, siga as instruções da etiqueta costurada na embalagem do produto. (fig_21)

• não alveje com cloro;

• não passe a ferro;

• não lave a seco;

• não remova manchas com solventes;

• não seque em secadoras de roupas de tambor rotativo.

Como revestir a cadeira para automóvel

PARA RECOLOCAR O REVESTIMENTO DO ASSENTO:

31· Insira o painel de plástico no bolso da parte superior do assento.

32· Enfie o revestimento pela frente da cadeirinha (fig_a) inserindo

o perfil no respectivo alojamento (fig_b).

33· Insira os dois ganchos do assento nos respectivos alojamentos próximos da parte inferior do encosto.

34· Por fim, enfie as duas casas laterais nos botões presentes nos lados.

PARA RECOLOCAR O REVESTIMENTO DO ENCOSTO

35· Alargue levemente as laterais da cadeirinha e insira as linguetas de plástico nas passagens do encosto, certificando-se de que saiam na parte inferior, como mostrado na figura.

36· Insira o revestimento lateral e amarre os dois elásticos superiores; repita a operação com os elásticos inferiores.

37· Insira as quatro casas laterais nos respectivos botões.

PARA RECOLOCAR O REVESTIMENTO DO ENCOSTO DE CABEÇA:

38· Erga levemente o encosto de cabeça e enfie o revestimento, primeiro de um lado, colocando os dois elásticos como mostrado (fig_a). Complete a colocação enfiando da mesma maneira o outro lado (fig_b), prestando atenção na parte branca de isopor.

39· Recoloque a cobertura traseira, encaixando os três pontos centrais acima da alça de regulagem, respeitando a sequência mostrada na figura.

40· Por fim, encaixe as duas fixações laterais no encosto de cabeça.

COMO DOBRAR A CADEIRINHA PARA CARRO:

41· Abaixe o encosto de cabeça (1), aperte as laterais de contenção (2) e feche, se for o caso, o porta-bebidas (3).

42· Puxe para cima a fita (1) para destravar o encosto e, ao mesmo tempo, empurre para a frente o encosto (2) que se dobrará sobre o assento da cadeirinha.

43· Enganche o anel que fixa o encosto no assento quando o produto estiver fechado.

Transporte

44· A Viaggio 2-3 Flex pode ser transportada confortavelmente através da respectiva alça de transporte.

Acessórios

45· Travel Bag Car Seat: prática bolsa de transporte, a cadeirinha permanece protegida e limpa.

Números de série

46· A Viaggio 2-3 Flex contém, embaixo do assento, as informações referentes a: nome do produto, data de produção e número de série do mesmo; além disso, contém, na parte inferior traseira do encosto, a etiqueta laranja de homologação.

Limpeza do produto

• O seu produto necessita de uma manutenção mínima. As operações de limpeza e manutenção devem ser realizadas somente por adultos.
É recomendado manter limpas todas as partes em movimento.
• Periodicamente, limpe as partes de plástico com um pano úmido, não use solventes ou outros produtos similares.
• Escove as partes em tecido para afastar o pó ou lave seguindo as instruções da respectiva seção.
• Não limpe as partes de isopor com solventes ou outros produtos similares.
• Proteja o produto contra agentes atmosféricos como água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol poderia causar alterações na cor de muitos materiais.
• Guarde o produto num local seco.

Como ler a etiqueta de homologação

• Neste parágrafo, explicamos como ler a etiqueta de homologação (etiqueta laranja).
• A etiqueta é dupla porque esta cadeirinha para carro é homologada para ser fixada no carro de duas formas:
• **Sistema de engate com SUREFIX BASE integrada** (a indicação SEMIUNIVERSAL indica a compatibilidade da cadeirinha com veículos equipados com sistema ISOFIX).
• **Sistema de engate com cinto de três pontos estático ou com enrolador** (a indicação UNIVERSAL indica a compatibilidade da cadeirinha em veículos equipados com este tipo de cinto).
• Na parte superior da etiqueta, está contida a marca da empresa produtora e o nome do produto.
• A letra E num círculo: indica a marca de homologação Europeia e o número define o país que emitiu a homologação (1: Alemanha, 2: França, 3: Itália, 4: Países Baixos, 11: Grã-Bretanha, 24: Irlanda).
• Número de homologação: se começa com 04, significa que é a quarta emenda (a que está em vigor atualmente) do regulamento R44.
• Norma de referência: UN/ECE R44/04.
• Número progressivo de fabricação: personaliza cada cadeirinha, desde a emissão da homologação, cada uma é identificada pelo próprio número.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA é uma empresa com sistema de gestão de qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001.
Peg Pérego pode fazer quaisquer alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

Serviço de assistência Peg-Pérego

Se, por acaso, partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use apenas peças de reposição originais da Peg-Pérego. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contate o Serviço de Assistência Peg Pérego indicando, se estiver presente, o número de série do produto.

Brasil:
IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:
BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO
Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara - Limeira- SP - Brasil
CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000
Fax Vendas: (19) 3451.6994
CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117
E-mail: info@burigotto.com.br - www.burigotto.com.br

tel. 0039/039/60.88.213
chamada gratuita: 800/147.414
(com telefone fixo)
e-mail assistenza@pegperego.it
site internet www.pegperego.com

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à PEG PEREGO S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.

NL_Nederlands

Hartelijk dank voor het kiezen voor een product van Peg-Pérego.

Autozitje, Viaggio 2-3 Flex categorie "Universeel" met veiligheidsgordels

• Goedgekeurd op grond van de Europese wetgeving UN/ECE R44/04 voor kinderen met een gewicht van 15 tot 36 kg (van circa 3 tot 12 jaar).
• Geschikt voor het merendeel van de zitplaatsen van voertuigen, maar niet voor alle.
• Het autozitje kan correct worden geïnstalleerd als in de handleiding voor gebruik en onderhoud de compatibiliteit met universele borgsystemen wordt aangegeven.
• Dit autozitje is "universeel" geclassificeerd op basis van strengere goedkeuringscriteria ten opzichte van de voorgaande modellen die geen goedkeuringssticker hebben.
• Het autozitje kan alleen worden gebruikt in goedgekeurde voertuigen met driepuntsveiligheidsgordel of met oprolmechanisme, goedgekeurd op grond van de wetgeving UN/ECE R16 of soortgelijke regelgevingen.
• BELANGRIJK: het is niet toegestaan de tweepuntsveiligheidsgordel of buikveiligheidsgordel te gebruiken.

Autozitje, Viaggio 2-3 Flex categorie "Semi Universeel", met gordels + ISOFIX

• Goedgekeurd op grond van de Europese wetgeving UN/ECE R44/04 voor kinderen met een gewicht van 15 tot 36 kg (van circa 3 tot 12 jaar).
• Dit autozitje is goedgekeurd voor semiuniverseel gebruik en is geschikt voor de bevestiging op zitplaatsen van de voertuigen in de lijst in bijlage bij deze instructies.
• Het autozitje kan alleen worden gebruikt in goedgekeurde voertuigen met driepuntsveiligheidsgordel of met oprolmechanisme, goedgekeurd op grond van de wetgeving UN/ECE R16 of soortgelijke regelgevingen.
• BELANGRIJK: het is niet toegestaan de tweepuntsveiligheidsgordel of buikveiligheidsgordel te gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING

• **Lees aandachtig de instructies voorafgaand aan gebruik en bewaar ze op de specifieke plek om ze in de toekomst te kunnen gebruiken. Het ontbreken van de nauwgezette nakoming van de installatie-instructies van het autozitje brengt risico's met zich mee voor uw kind.**
• De montage- en installatiewerkzaamheden van Viaggio 2-3 Flex moeten door volwassenen worden verricht, waarbij kinderen uit de buurt van het product gehouden moeten worden.
• Tijdens autoritten het kind nooit op schoot nemen en het nooit buiten het autozitje laten plaatsnemen. Bij onverwacht remmen, ook bij lage snelheid, kan het kind heel gemakkelijk naar voren worden gekatapulteerd.
• Zorg dat er geen vingers in de mechanismen gebracht worden.
• Let in de auto in het bijzonder op bagage of andere losse voorwerpen die verwondingen aan het kind in het autozitje kunnen toebrengen in het geval van een ongeluk.
• Gebruik geen andere installatiemethodes dan de aangeduide methodes, gevaar van losraken van autozitje van de zitting.
• Zorg ervoor dat de driepuntsgordel van het voertuig, gebruikt om het autozitje vast te zetten, altijd aangespannen is en niet verdraaid.
• Laat uw kind nooit alleen in het autozitje achter in de auto: ook niet terwijl hij/zij slaapt.
• Het kind nooit zonder toezicht in de auto laten, zelfs niet voor korte tijd. De temperatuur in de auto kan plotseling veranderen en gevaarlijk worden voor het kind dat in de auto zit.
• Het kind nooit uit het autozitje halen terwijl het voertuig in beweging is.
• Goed opletten dat het autozitje niet vast blijft zitten aan een bewegend deel van de zitplaats of een portier.
• De hoogte en aanspanning afstellen van de veiligheidsgordels en controleren of ze op het lichaam van het kind aansluiten zonder te strak aan te halen; controleren of de veiligheidsgordel niet verdraaid is en of het kind de gordel niet zelfstandig kan losmaken.
• Het autozitje niet blootgesteld aan de zon in de auto achterlaten: eventueel

de rugleuning ervan naar voren en omlaag brengen (fig. 42) om de zitting te beschermen tegen blootstelling aan de zon.
• Het autozitje niet gebruiken zonder de stoffen bekleding, deze bekleding mag niet worden vervangen door een niet door de fabrikant goedgekeurde bekleding, omdat deze onlosmakelijk deel uitmaakt van het autozitje en de veiligheid.
• De witte gedeeltes in polystyrol onder de hoofdsteun en onder de zijvleugels niet verwijderen of veranderen, omdat deze ook onlosmakelijk met de veiligheid verbonden zijn.
• In geval van twijfel kunt u zich wenden tot de fabrikant of de verkoper van dit autozitje.
• Dit artikel is oplopend genummerd dankzij het goedkeuringsetiket achterop de rugleuning (fig. 46).
• De stickers en vastgenaaide etiketten niet verwijderen; dit zou ervoor kunnen zorgen dat het product niet meer voldoet aan de regelgevingen.
• Het autozitje niet gebruiken als deze breuken of ontbrekende stukjes heeft, als deze tweedehands is of is onderworpen aan zware belastingen in een ongeluk, omdat hij dan verborgen structurele schade kan hebben opgelopen die extreem gevaarlijk kan zijn.
• Geen wijzigingen aanbrengen aan het product.
• Voor eventuele reparaties, vervanging van onderdelen en informatie over het product, contact opnemen met de after sales klantenservice. De verschillende informatie staat op de laatste pagina van deze handleiding.
• Wanneer het voertuig wordt gebruikt met een leeg autozitje, kan het zitje, indien het is bevestigd met de isofix-bevestigingen van de auto, in de auto aanwezig blijven. Als de isofix-bevestigingen daarentegen niet worden gebruikt, verwijder het autozitje dan van de zitting: in geval van een ongeluk zou het zitje een gevaar kunnen vormen voor de inzittenden.
• Het autozitje niet gebruiken als het breuken of ontbrekende delen heeft, als het is onderworpen aan zware belastingen in een ongeluk, omdat het dan verborgen structurele schade kan hebben opgelopen die extreem gevaarlijk kan zijn.
• Als het product tweedehands is, moet u controleren of het een recent vervaardigd model is, of de instructies erbij zitten en of het goed werkt in alle onderdelen. Een verouderd model voldoet mogelijk niet aan de eisen vanwege de natuurlijke veroudering van de materialen en de vernieuwing van de regelgeving. Bij twijfel contact opnemen met het assistentiecentrum van de producent.
• Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of door de bevoegde instanties.

1_ ⚠ BELANGRIJK

• "Viaggio 2-3 Flex": autozitje van Groep 2-3, moet worden geïnstalleerd in de rijrichting.
• Installeer "Viaggio 2-3 Flex" niet op

zitplaatsen die tegenovergesteld aan de rijrichting staan opgesteld of dwars op de rijrichting van het voertuig.
• Geadviseerd wordt altijd het gebruik van de zitting op de achterbank niet recht achter de bestuurder.
• In geval van installatie op de voorste zitting wordt aanbevolen het autozitje zo ver mogelijk van het dashboard te plaatsen.
• Als door de hoofdsteun van de zitting de installatie van de Viaggio 2-3 Flex moeilijk blijkt, kan de hoofdsteun van de autozitting verwijderd worden; als de hoofdsteun niet verwijderd kan worden en toch de installatie van het autozitje in de weg staat, neemt u dan contact op met de After Sales klantenservice.

Onderdelen van het artikel

2· Controleer de inhoud in de verpakking en in geval van klachten contact opnemen met de After Sales klantenservice.
_ Het autozitje bestaat uit:
1 hoofdsteun (a), 1 rugleuning (b), 1 zitting (c), 1 Surefix Basis ingebouwd in de zitting (d).
Het autozitje is klaar voor gebruik: er is geen enkele montage nodig

Opening van het product voor gebruik

3. De rugleuning van het autozitje omhoog halen totdat u een klik hoort. Na deze handeling zal het product zelf rechtop blijven staan. De rugleuning heeft een klein beetje speling in de beweging om zich aan te kunnen passen aan het type zitting.

Kenmerken van het product

Viaggio 2-3 Flex past zich aan de groei van het kind aan, en kan op verschillende manieren worden afgesteld. De afstellingen zijn onderling onafhankelijk om de maximale gebruiksflexibiliteit te garanderen.
4• De hoofdsteun kan in 3 standen gezet worden. De handgreep (fig_a) achterop de hoofdsteun omhoog halen en tegelijkertijd de hoofdsteun optillen (fig_b) naar de gewenste hoogte.
⚠ BELANGRIJK: Om de groei van het kind te volgen is het noodzakelijk de hoogte van de hoofdsteun af te stellen afhankelijk van de lengte van het kind.
⚠ BELANGRIJK: Hierna de hoofdsteun bewegen om te verifiëren of deze correct bevestigd is.
5· De breedte van de rugleuning kan in drie posities worden versteld (dicht, midden, open). Duw op de knop op de zijkant van de draaiknop (1) en draai de draaiknop (2) rechtsom om de delen van de rugleuning te openen. Dit moet u doen naarmate uw kind groeit. Om de delen van de rugleuning te sluiten, duwt u op de knop op de zijkant en draait u de draaiknop linksom.
6· de rugleuning is in hoogte verstelbaar op de achterkant ervan. De handgreep naar boven duwen (1) en tegelijkertijd de hele rugleuning optillen (2) tot de gewenste positie. Om de rugleuning te verlagen,

dezelfde handgreep (1) aantrekken en tegelijkertijd de rugleuning omlaag duwen (2). Deze afstelling is nodig om de groei van het kind te begeleiden.

7· Als het kind in slaapt valt zet u de rugViaggio 2-3 Flex heeft een kantelsysteem om meer comfort te bieden. Trek om hem te kantelen aan de handgreep voorop (fig_a) en laat tegelijkertijd het product kantelen (fig_b).

8· Viaggio 2-3 Flex heeft twee uittrekbare frisdrankhouders aan de zijkant.

Het autozitje in de auto bevestigen

voor wie een voertuig met Isofix-bevestigingen bezit

Dit type bevestiging kan worden gebruikt als uw voertuig Isofix-haken heeft. Als uw voertuig deze niet heeft, gaat u dan naar het volgende hoofdstuk. Voor meer informatie over de aanwezigheid en de positie van de haken, raadpleeg de gebruikshandleiding van het voertuig.

Het bevestigen aan de connectoren garandeert een grotere stabiliteit en veiligheid in de auto, maar vervangt de functie van de veiligheidsriemen van het voertuig niet om het kind in veiligheid te houden.

9· Om de connectoren in de Surefix Base te verlengen moet u de handgreep voorop en onderop het autozitje in de lengte naar zich toe trekken (fig_a). De connectoren komen dan automatisch naar buiten (fig_b). Herhaal de werkzaamheden om te garanderen dat de connectoren tegelijkertijd, volledig, naar buiten komen.

10· Haak de connectoren van het autozitje aan de Isofixhaken van de zitplaats, tot aan de "klik".

11· Als deze goed zijn bevestigd, duwt u opnieuw op de voorste hendel (afb. 1), duwt u het stoeltje tegelijkertijd naar de autostoel toe (afb. b) en laat u de hendel los.

12·⚠ BELANGRIJK: De correcte bevestiging tussen aansluiting Isofix voertuig en de connectoren van de Surefix Base van het autozitje wordt gecontroleerd door de aanwezigheid van het groene controlelampje boven de connectoren (fig_a). De aanwezigheid van het rode controlelampje geeft een NIET correcte bevestiging aan (fig_b).

13· Om de voertuigzitting Viaggio 2-3 Flexdal los te maken, aan de handgreep (1) trekken tot aan de complete blootstelling van de connectoren van de Surefix Base. Door dit te doen, zijn de gele loshaakknoppen aan de zijkant van de basis zichtbaar. Trek vervolgens aan de twee knoppen (2) totdat u een openingsklik van de connectoren hoort. Nu is het mogelijk het autozitje te verwijderen.

14· Om de connectoren weer in de Surefix Base (bij geen gebruik) te brengen, opnieuw aan de hendel trekken (1) en tegelijkertijd een van de twee connectoren (2) duwen tot de minimale blootstelling ervan.

Het autozitje in de auto bevestigen
voor wie geen voertuig bezit met Isofix-bevestigingen

15· Plaats het autozitje Viaggio 2-3 Flex op de zitting in de rijrichting van het voertuig, laat de connectoren in de Surefix Base (fig_a) en plaats het kind zoals in de afbeelding (fig_b) waarbij u erop let dat het autozitje zich niet verplaatst tijdens deze handelingen.

Het kind vastzetten in het autozitje Viaggio 2-3 Flex

16· Gebruik de veiligheidsgordel van de auto, zoals in de afbeelding.

17· Zet de veiligheidsgordel van de auto vast, tot aan de klik. Plaats de twee uiteinden van de veiligheidsgordel zoals op de afbeelding.

18· Om het aanhaken in de auto te voltooien de gordel door de schouderdoorgangen op de hoofdsteun laten passeren: de gordel door de doorgang en de hoofdsteun halen (1) totdat deze soepel beweegt door het oog van de doorgang (2).

⚠ **BELANGRIJK: als de gordel niet aangespannen blijft, span hem dan aan boven de doorgang (3) Let op dat hij altijd aangespannen en nooit verdraaid is.**

19· Om de gordel te verwijderen, deze uit het oog van de doorgang halen (1) en laten glijden tussen doorgang en hoofdsteun (2) totdat hij er volledig doorheen is gekomen.

20· ⚠ **BELANGRIJK:** de juiste positie van de gordels is die waarin de schouders van het kind net iets onder het punt van passage van de gordels ervan zijn geplaatst, zoals op de afbeelding.

De stoffen bekleding verwijderen

De stoffen delen van Viaggio 2-3 Flex kunnen worden verwijderd om te worden gewassen.

21· Volg de wasinstructies op de bekleding van het zitje.

DE ZITTING WEGNEMEN:

22· De twee ogen van de bijbehorende knopen aan de zijkant van de zitting van het autozitje wegnemen.

23· De twee lipjes van onderop het zitje loshaken.

24· De zitting verwijderen en het plastic paneel in de zak wegnemen, zoals in de afbeelding. Herinnert u zich deze na het wassen van de bekleding weer terug te plaatsen.

DE BEKLEDING VAN DE RUGLEUNING HALEN:

25· De vier ogen van de bijbehorende plastic knopen halen die aan de zijkant van de rugleuning geplaatst zijn. Om deze werkzaamheden te vergemakkelijken, de zij-elementen verbreden.

26· De twee bovenste elastieken en de twee onderste losmaken van die aan de zijkant.

27· De twee flapjes uit de bijbehorende zetels losmaken aan

de bovenkant van de rugleuning. De hoofdsteun optillen om deze handeling te vergemakkelijken. Nu is het mogelijk de bekleding van de rugleuning van het autozitje.

DE BEKLEDING VAN DE HOOFDSTEUN VERWIJDEREN:

28· Om de achterste plastic afdekking van de hoofdsteun te verwijderen, de twee zijhaken losmaken.
29· De onderste zetels (1) en de bovenste zetel (2) losmaken zoals op de afbeelding.
30· Om de bekleding van de hoofdsteun te verwijderen, de hoofdsteun lichtelijk optillen, de twee elastiekjes aan een zijkant wegnemen (fig_a) en vervolgens de twee van de andere kant (fig_b). Verwijder de bekleding.

Onderhoud en reiniging van de stoffen bekleding

De stoffen delen borstelen om het stof te verwijderen.
• Voor het wassen moet u zich houden aan het op de bekleding van het product genaaide etiket. (fig_21)
• niet bleken met chloor;
• niet strijken;
• niet stomen;
• niet ontvlekken met oplosmiddelen;
• niet drogen met droogtrommels.

Het autozitje opnieuw bekleden

DE ZITTING OPNIEUW BEKLEDEN:

31· Het plastic paneel opnieuw inbrengen in de zak bovenop de zitting.
32· De bekleding voorop het zitje (fig_a) aanbrengen (fig_a) en het profiel in de bijbehorende zetel aanbrengen (fig_b).
33· De twee haakjes van de zitting in de speciale zetels dichtbij het onderste deel van de rugleuning inbrengen.
34· Tot slot de twee ogen aan de zijkant aanhaken aan de knopen op de flanken.

DE RUGLEUNING BEKLEDEN:

35· De zij-elementen van het zitje een beetje verbreden en de plastic flapjes in de doorgangen van de rugleuning brengen en ervoor zorgen dat ze er weer uit steken in het onderste deel, zoals op de afbeelding.
36· De bekleding aan de zijkant aanbrengen en de twee elastiekjes boven aanhaken, de handeling herhalen met de onderste elastiekjes.
37· De vier twee ogen aan de zijkant aan de bijbehorende knopen haken.

DE HOOFDSTEUN BEKLEDEN:

38· Enigszins de hoofdsteun optillen en de bekleding er omheen doen, eerst aan een kant, door de twee elastieken te plaatsen zoals getoond (fig_a). Voltooi dit door op dezelfde wijze te werk te gaan aan de andere kant (fig_b), en let op het witte deel van polystyreen.
39· De achterste afdekking terugplaatsen door de middelste drie punten boven de afstelhandgreep vast

te haken, volgens de volgorde in de afbeelding.
40· Tot slot de twee bevestigingen aan de zijkant van de hoofdsteun vasthaken.

DE RUGLEUNING BEKLEDEN:

41· Breng de hoofdsteun omlaag(1), breng de zij-elementen (2) naar elkaar toe en sluit eventueel de frisdrankhouders (3).
42· Trek het lusje (1) naar boven om de rugleuning te ontgrendelen en tegelijkertijd de rugleuning naar voren te duwen (2) die dan vanzelf dichtvouwt op de zitting van het autozitje.
43· De ring vasthaken die de rugleuning aan de zitting hecht wanneer het product gesloten is.

Transport

44· Viaggio 2-3 Flex is gemakkelijk te vervoeren door de handige transporthandgreep.

Accessoires

45· Travel Bag Car Seat: praktische transportzak, het autozitje blijft beschermd en schoon.

Serienummers

46· Viaggio 2-3 Flex bevat onder de zitting alle informatie over: productnaam, productiedatum en serienummer ervan; bovendien bevindt zich achterop en onderaan de rugleuning het oranje etiket van goedkeuring.

Reiniging van het product

• Uw product heeft een minimum aan onderhoud nodig. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door volwassenen worden uitgevoerd.
• Wij adviseren alle bewegende delen schoon te houden.
• Periodiek de plastic delen reinigen met een vochtige doek, geen oplosmiddelen of gelijksoortige producten gebruiken.
• De stoffen delen borstelen om stof te verwijderen of wassen volgens de instructies van het specifieke hoofdstuk.
• De onderdelen van polystyrol niet reinigen met oplosmiddelen of soortgelijke producten.
• Het product beschermen tegen weersinvloeden als water, regen of sneeuw; de langdurige en voortdurende blootstelling aan de zon zou kleurverschillen van veel materialen tot gevolg kunnen hebben.
• Het product bewaren op een droge plaats.

Het goedkeuringsetiket lezen

• In deze paragraaf leggen we uit hoe het goedkeuringsetiket te lezen (oranje etiket).
• Het etiket is dubbel omdat dit autozitje is goedgekeurd om op twee manieren in de auto te worden bevestigd:
• **Bevestigingssysteem met ingebouwde SUREFIX BASE** (het

opschrift SEMI-UNIVERSAL duidt op de compatibiliteit van het autozitje met voertuigen uitgerust met ISOFIX systemen).

• **Bevestigingssysteem met driepuntsveiligheidsgordel, statisch of met oprolmechanisme** (het opschrift UNIVERSAL duidt op de compatibiliteit van het autozitje op voertuigen met dit type gordel).

• Aan de bovenzijde van het etiket staat het merk van de fabrikant en de naam van het product.

• Bovenaan het etiket staat het merk van de fabrikant en de naam van het product.

• De letter E in een cirkel: geeft het Europese goedkeuringsmerk aan en het nummer bepaalt het land dat de goedkeuring heeft uitgegeven (1: Duitsland, 2: Frankrijk, 3: Italië, 4: Nederland, 11: Groot-Brittannië, 24: Ierland).

• Goedkeuringsnummer: als deze begint met 04 betekent dat, dat dit het vierde amendement (op dit moment vigerend) is van het reglement R44.

• Regelgeving van referentie: UN/ECE R44/04.

• Oplopend productieaantal: maakt elk autozitje uniek, vanaf de uitgifte van de goedkeuring is elk autozitje voorzien van een eigen nummer.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door TÜV Italia Srl, in overeenstemming met de norm ISO 9001.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

Klantenservice Peg-Pérego

Als er ongelukkigerwijs delen van het model verloren of beschadigd raken, uitsluitend originele reserveonderdelen van Peg Pérego gebruiken. Voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over producten, verkoop van originele reserveonderdelen, neem contact op met de Klantenservice Peg Pérego onder vermelding van, indien aanwezig, het serienummer van het product.

tel. 0039/039/60.88.213
bel gratis: 800/147.414
(vanaf vaste telefoonlijn)
e-mail assistenza@pegperego.it
website www.pegperego.com

Alle intellectuele eigendomsrechten behorend bij de inhoud van deze instructiehandleiding zijn eigendom van PEG PEREGO S.p.A. en worden beschermd door de vigerende wetgeving.

.

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

Autostol, Viaggio 2-3 Flex "Universal" -kategori med stropper

• Overholder EU direktiv UN/ECE R44/04, for børn fra 15 til 36 kg (cirka 3 til 12 år).
• Egnet til de fleste autosæder men ikke alle.
• Autostolen kan monteres korrekt, hvis bilens brugs- og vedligeholdelsesanvisninger erklærer, at den er kompatibel med "Universal" fastspændingssystemerne.
• Denne autostol klassificeres som "Universel", hvis den opfylder de standarder, der er mere krævende end dem for tidligere modeller, der ikke havde et godkendelsesskilt.
• Autostolen kan kun anvendes i godkendte biler, der er monteret med en trepunkts fast eller rullesele, der er godkendt i henhold til standard UN/ ECE R16 eller tilsvarende regulativer.
• VIGTIGT: Anvendelsen af en 2-punktssele eller en hoftesele er forbudt.

Autostol, Viaggio 2-3 Flex "Semi-universal" -kategori med stropper+ISOFIX

• Overholder EU direktiv UN/ECE R44/04, for børn fra 15 til 36 kg (cirka 3 til 12 år).
• Denne autostol er klassificeret som "semi-universel" og kan monteres på sædet i de bilmodeller, der er anført på listen, der er vedhæftet denne vejledning.
• Autostolen kan kun anvendes i godkendte biler, der er monteret med en trepunkts fast eller rullesele, der er godkendt i henhold til standard UN/ ECE R16 eller tilsvarende regulativer.
• VIGTIGT: Anvendelsen af en 2-punktssele eller en hoftesele er forbudt.

⚠ ADVARSEL

• Læs vejledningen omhyggeligt før brug, og opbevar den et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis ikke autostolens monteringsvejledning følges nøje, bringer det barnet i fare.
• Viaggio 2-3 Flex skal samles og monteres af voksne, og produktet skal holdes utilgængeligt for børn.
• Hold aldrig barnet i armene og lad det aldrig være andre steder end i autostolen under kørslen. I tilfælde af pludselige opbremsninger, selv ved lav hastighed, kan barnet blive revet fremad.
• Undgå at sætte fingrene ind i mekanismerne.
• Vær særligt opmærksom på bagage eller andre genstande, der kan skade barnet i bilen i tilfælde af en ulykke.
• Brug ikke andre installationsmetoder end de anbefalede, da de kan få autostolen til at gå løs.
• Sørg for, at bilens trepunktssele, der

anvendes til at fastgøre autostolen til bilen, er korrekt strammet og ikke snoet.

• Efterlad aldrig barnet i autostolen uden opsyn: Hold øje med det, selv når det sover.

• Efterlad aldrig barnet alene uden overvågning i en bile, ikke engang kortvarigt. Temperaturen inde i bilen kan skifte hurtigt og blive farlig for barnet i bilen.

• Tag aldrig barnet ud af autostolen, mens bilen kører.

• Kontroller, at autostolen ikke blokeres af en bevægelige del af bilsædet eller en dør.

• Tilpas selernes højde og tilstramning, og kontroller, at de sidder ind til barnets krop uden at stramme for hårdt. Kontroller, at sikkerhedsselen ikke er snoet, og at barnet ikke kan løsne den.

• Efterlad ikke autostolen i en bil, der står i solen. Læg om nødvendigt ryglænet ned (fig. 42) for at beskytte sædet mod direkte sollys.

• Brug ikke autostolen uden foringen. Dette foer kan ikke udskiftes med noget andet foer, der ikke er specifikt godkendt af producenten, da det er en integreret del af stolen og er afgørende vigtigt for sikkerheden.

• Undlad at udskifte eller fjerne de hvide polystyrendele under nakkestøtten eller under sidebeskyttelsesdelene, da de er afgørende vigtige for sikkerheden.

• I tilfælde af tvivl rådspørges producenten eller forhandleren af denne autostol.

• Dette produkts serienummer findes på typegodkendelsesskiltet, der sidder bag på ryglænet (fig. 46).

• Undlad at fjerne de påklæbede og påsyede skilte og mærker. Fjernelse af disse skilte og mærker kan medføre, at produktet ikke overholder loven.

• Undlad brug af autostolen, hvis den er itu, eller der mangler dele, hvis den er brugt, eller hvis den har været udsat for hårde stød og slag som følge af ulykker,da den kan have fået skjulte men farlige konstruktionsskader.

• Undlad at ændre på produktet.

• Kontakt eftersalgs-service om reparation eller udskiftning af komponenter og oplysninger om produktet. Kontaktoplysningerne findes på sidste side i denne vejledning.

• Når autostolen ikke er i brug, kan den blive i bilen, forudsat at den er fastgjort med bilens Isofix beslag. Ellers skal den fjernes fra bilen. I tilfælde af en ulykke kunne den være farlig for andre passagerer.

• Undlad brug af autostolen, hvis den er itu, eller der mangler dele, hvis den er brugt, eller hvis den har været udsat for hårde stød og slag som følge af uheld, da den kan have fået skjulte men farlige konstruktionsskader.

• Hvis der anvendes et brugt produkt, skal det sikres, at det er en forholdsvis ny model, at den leveres med brugsanvisning, og at alle dele fungerer. Et forældet produkt overholder måske ikke

sikkerhedsstandarderne på grund af en naturlig ældning af materialerne og opdaterede lovgivninger. Hvis du er i tvivl om noget, skal du kontakte producentens kundeservicecenter.
Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten eller de behørige myndigheder.

1_ ⚠ VIGTIGT

• "Viaggio 2-3 Flex": Denne autostol, Gruppe 2-3, skal monteres, så den vender i kørselsretningen.
• Undlad at montere "Viaggio 2-3 Flex" på sæder, der ikke vender i kørselsretningen eller på tværs af kørselsretningen.
• Det er altid tilrådeligt at have autostolen på bagsædets passagerside.
• Hvis autostolen er monteret på forsædet, tilrådes det at placere den længst muligt fra instrumentbrættet.
• Hvis nakkestøtten vanskeliggør monteringen af Viaggio 2-3 Flex, kan nakkestøtten afmonteres. Hvis den ikke kan fjernes og blokerer for autostolens nakkestøtte, kontaktes eftersalgs-service.

Produktets komponenter

2• Kontroller pakkens indhold, og kontakt eftersalgsafdelingen hos Kundepleje, hvis der er ting, der mangler.
_ Autostol består af:
1 nakkestøtte (a), 1 ryglæn (b), 1 sæde (c), 1 Surefix bund indbygget i sædet (d).
Autostolen er klar til brug: Der kræves intet monteringsarbejde.

Åbning af produktet før brug

3• Hæv autostolens ryglæn, til det giver et klik. Produktet skal kunne blive stående selv uden støtte. Ryglænet svinger med nogle få grader for bedre at kunne tilpasse sig forskellige typer bilsæder.

Produktets funktioner og egenskabe

Viaggio 2-3 Flex kan tilpasses, efterhånden som dit barn vokser. Hver tilpasningsfunktion er uafhængig af de andre for at sikre størst mulig fleksibilitet.
4• Benstøtten kan indstilles i 3 positioner. Løft håndtaget (fig_a) bag på nakkestøtten, og hæv samtidigt nakkestøtten (fig_b), så den placeres i den ønskede højde.
⚠ VIGTIGT: I takt med at barnet vokser, er det nødvendigt at tilpasse højden på nakkestøtten efter barnets højde.
⚠ VIGTIGT: Når tilpasningen er færdig, skal du prøve at bevæge nakkestøtten for at sikre, at den er korrekt sat på plads.
5• Ryglænets bredde kan justeres i tre stillinger (lukket, midt, åbnet).
Tryk knappen på siden af knappen (1) og drej knappen (2) med uret for at åbne sidestøtterne. Dette er

nødvendigt i takt med at barnet vokser. Luk sidestøtterne ved at trykke på sideknappen og dreje knappen mod uret åkrævet i takt med at barnet vokser.

6• Højden på ryglænet kan justeres: Tryk opad på håndtaget bag på ryglænet (1), og løft samtidigt hele ryglænet (2) til den ønskede position. Ryglænet kan sænkes ved at trække nedad i håndtaget (1) og samtidigt trykke ryglænet nedad (2). Denne justering er påkrævet i takt med at barnet vokser.

7• Viaggio2-3 Flex er monteret med et tilbagelæningssystem, der sikrer maksimal komfort. Sædet lænes tilbage ved at trække i håndtaget (fig_a) på forsiden og samtidigt læne ryglænet bagover (fig_b).

8• Viaggio2-3 Flex er monteret med to sidemonterede og aftagelige kopholdere.

Sådan monteres autostolen i bilen
hvisduharenbiludenIsofix-fastgørelsesbeslagene

Denne type montering kan anvendes, his bilen er monteret med Isofix-kroge. Ellers gå til næste afsnit. Yderligere oplysninger om, hvorvidt disse kroge findes i bilen og hvor, findes i bilens instruktionsbog.

Fastgørelsesbeslagene på stolen sikrer større stabilitet og sikkerhed i bilen men kan ikke erstatte fastholdelsesfunktionen ved bilens sikkerhedsseler.

9• Fastgørelsesbeslagene, der findes inde i Surefix-bunden, kommer ud ved at trække håndtaget på bundens forside mod dig (fig_a). Fastgørelsesbeslagene skydes automatisk ud (fig_b). Gentag dette for at sikre, at fastgørelsesbeslagene er skudt helt og samtidigt ud.

10• Fastgør fastgørelsesbeslagene til Isofix-krogene på bilsædet, og sørg for, at de "klikker" på plads.

11• Efter at have fastgjort befæstningerne trækkes i det forreste håndtag igen (fig_a). Træk samtidig autostolen mod bilens sæde (fig_b), og slip derefter håndtaget.

12• ⚠ VIGTIGT: Bilens Isofix-kroge og fastgørelserne i bilsædets Surefix fod er korrekt sat sammen, når der vises et grønt signal over konnektorerne (fig_a). Et rødt signal viser, at fastgørelserne IKKE er sat rigtigt sammen (fig_b).

13• Viaggio 2-3 Flex løsnes fra bilsædet ved at trække i håndtaget (1), til Surefix fodens fastgørelser ses helt. Ved at gøre dette bliver de gule frigørelsesknapper synlige på siderne af foden. Træk i de to knapper (2), til du hører fastgørelsesbeslagene åbne sig. Du kan nu tage autostolen ud.

14• Fastgørelserne sættes på plads inde i Surefix foden (når de ikke bruges) ved at trække en gang mere i håndtaget (1) og samtidigt trykke på en af de to fastgørelser i (2), til de næsten forsvinder.

Sådan monteres autostolen i bilen,
Til biler, som IKKE er udstyret med Isofix-beslag

15· Placer Viaggio 2-3 Flex autostolen på bilsædet i køreretningen, lad fastgørelserne blive inde i Surefix foden (fig_a), og sæt barnet i stolen som vist på illustrationen (fig_b), mens du sikrer, at autostolen ikke bevæger sig imens.

Sådan fastgør du dit barn med Viaggio 2-3 Flex

16· Fastgør barnet med bilens sikkerhedssele som vist på illustrationen.

17· Fastgør bilens sikkerhedssele, og sørg for, at den klikker på plads. Sæt de to dele af selen som vist på illustrationen.

18· Færdiggør sikringen af barnet ved at trække selen gennem styret på nakkestøtten: Træk selen mellem styret og nakkestøtten (1), til det glider ind i hullet på styret (2).

⚠ **VIGTIGT: Hvis selen er løs, skal den strammes oppe over øjet (3). Sørg for, at selen altid er stram og ikke snoet.**

19· Selen aftages ved at tage det ud af hullet på styret (1) og derefter mellem styret og nakkestøtten (2), til den er taget helt ud.

20· ⚠ **VIGTIGT:** Sikkerhedsselen er korrekt placeret, hvis barnets skuldre er lidt under øjet til sikkerhedsselen som vist på illustrationen.

Sådan aftages stoffoeret

Stofdelene på Viaggio 2-3 Flex kan fjernes til rengøring.

21· Følg vaskeanvisningerne på sædets foer.

AFTAGNING AF FOERET FRA SÆDET:

22· Tag de to øjer af knapperne på siderne af autostolens fod.

23· Frigør de to kroge fra sædets fod.

24· Aftag foeret og skub det plastikpanel af, der er lagt ind i lommen, som vist. Husk at sætte det på plads, når foeret er vasket.

AFTAGNING AF FOERET FRA RYGLÆNET:

25· Tag de to øjer af plastikknapperne på siderne af ryglænet. Dette gøres nemmere ved at gøre afstanden mellem sidestøtterne bredere.

26· Frigør de to øverste elastikbånd og de to nederste på hver side.

27· Udtag de to flapper fra deres slidser på ryglænets øverste del. Dette gøres nemmere ved at hæve nakkestøtten. Du kan nu tage foeret af autostolens ryglæn.

AFTAGNING AF FOERET FRA NAKKESTØTTEN:

28· Fjern plastikafdækningen på hver side af nakkestøtten ved at løsne de to sidekroge.

29· Løsn den øverste (1) og den nederste (2) som vist

30· Aftag foret på nakkestøtten ved at hæve nakkestøtten en smule og

løsne de to elastikker på den ene side (fig_a) og derefter på den anden (fig_b). Aftag foret.

Vedligeholdelse og rengøring af stoffoeret

Børst stofdelene for at fjerne støv.
• Følg vaskeanvisningerne på det mærke, der er syet på sædefoeret (fig_21).
• Brug ikke klorholdigt blegemiddel.
• Må ikke stryges.
• Tåler ikke kemisk rensning.
• Fjern ikke pletter med opløsningsmidler.
• Brug ikke tørretumbler.

Genmontering af autostolens afdækning:

FOERET PÅ SÆDET:

31· Isæt plastikpanelet i lommen på sædefoeret.
32· Træk sædefoeret på fra forsiden (fig_a), og isæt profilen i den rigtige slids (fig_b).
33· Isæt de to kroge på foden af stolen tæt på bunden af ryglænet.
34· ISæt til sidst de to sideøjer på knapperne på siderne af autostolen.

FOERET PÅ NAKKESTØTTEN:

35· Træk nakkestøtterne på autostolen lidt fra hinanden, og isæt plastikflapperne i deres klanghuller på ryglænet, så de kommer ud nedenfor som vist på illustrationen.
36· Træk sidefoeret på og fastgør de to øverste elastikbånd. Gentag dette med de to nederste elastikbånd.
37· Fastgør de fire sideøjer på deres respektive knapper.

FOERET PÅ NAKKESTØTTEN:

38· Hæv nakkestøtten en smule og sæt foret på plads ved at fastgøre de to elastikker som vist, først på den ene side (fig_a) og derefter på den anden (fig_b). Pas på det hvide polystyren.
39· Fastgør afdækningen på ryggen langs de tre midterpunkter over justeringshåndtaget i den rækkefølge, der vises på illustrationen.
40· Fastgør tilsidst de to sider på nakkestøtten.

SÅDAN FOLDES AUTOSTOLEN SAMMEN:

41· Sænk nakkestøtten (1), spænd sidestøtterne (2) sammen og tryk om nødvendigt kopholderne ind.
42· Træk båndet opad (1) for at frigøre ryglænet og tryk samtidigt ryglænet nedad (2). Dermed kan det foldes ned på autostolen.
43· Påsæt den ring, der fastgør ryglænet til sædet, når produktet er lukket sammen.

Transport

44· Viaggio 2-3 Flex er nem at bære med et praktisk transporthåndtag.

Tilbehør

45· Travel Bag Car Seat: Praktisk autostolpose, der holder sædet rent og beskyttet.

Serienumre

46· Følgende oplysninger kan findes under Viaggio 2-3 Flex autostolen: Produktnavn, produktionsdato og serienummer. Desuden kan typegodkendelsen findes bag på ryglænet.

Rengøring af produktet

• Dette produkt kræver minimal vedligeholdelse.
• Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
• Det tilrådes at holde alle bevægelige dele rene.
• Rengør jævnligt plastikdelene med en fugtig klud. Undlad brug af opløsningsmidler og tilsvarende stoffer.
• Børst stofdelene for at fjerne støv eller rengør som angivet i vejledningens afsnit herom.
• Undlad at rengøre polystyrendelene med opløsningsmidler eller tilsvarende produkter.
• Beskyt produktet mod vejrlig som fugt, regn eller sne. Længere tids udsættelse for sollys kan give misfarvninger på mange materialer.
• Opbevar produktet tørt.

Sådan læses typegodkendelsesskiltet

• I dette afsnit forklares, hvordan typegodkendelsesskiltet (orange skilt) skal læses.
• Skiltet er dobbelt, fordi autostolen er typegodkendt til to typer montering i bilen:
• **SUREFIX BASE fastgørelsessystemet** (SEMI-UNIVERSAL-mærkningen viser, at autostolen er kompatibel med ISOFIX-systemet).
• **Fastgørelsessystemet med en trepunkts fast eller rullesele,** (UNIVERSAL mærkningen viser, at autostolen er egnet til biler med denne type sikkerhedssele).
• Toppen af mærket viser producentens varemærke og navnet på produktet.
• Bogstavet E i en cirkel viser, at det er det europæiske typegodkendelsesskilt, og tallet viser det land, der udstedte typegodkendelsen (1: Tyskland, 2: Frankrig, 3: Italien, 4: Holland, 11: Storbritannien, 24: Irland).
• Typegodkendelsesnummer: Hvis det starter med 04, viser dette den fjerde ændring (den, der i øjeblikket er i kraft) til Regulativ R44.
• Reference standard: UN/ECE R44/04.
• Produktionsserienummer: Ved udstedelsen af typegodkendelsen identificeres den enkelte autostol med sit eget unikke nummer.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden.
Peg-Pérego forbeholder sig

retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

Peg-Pérego efter-salgsservice

Hvis nogen af produktets dele mistes eller beskadiges, må du kun bruge originale reservedele fra Peg Pérego. Kontakt Peg Pérego Assistance Service vedrørende eventuelle reparationer, udskiftninger, oplysninger om produkterne og salg af originale reservedele og tilbehør. Oplys produktets serienummer, hvis det er tilstede.

Tlf. 0039/039/60.88.213
Gratis nummer: 800/147.414
(kan kontaktes på fastnettelefon)
E-mail: assistenza@pegperego.it
Websted: www.pegperego.com

Al intellektuel ejendomsret på indholdet i denne vejledning tilhører PEG PEREGO S.p.A. og er under beskyttelse af gældende lovgivning.

FI_Suomi

Kiitos Peg-Pérego -tuotteen valinnasta.

Turvaistuin, Viaggio 2-3 Flex "Kaikkiin autoihin sopiva" -luokka, hihnallinen

• On EU-säännöksen UN/ECE R44/04 mukainen, lapsille 15 - 36 kg, (noin 3 - 12 vuotta).
• Soveltuu useimpiin autonistuimiin, mutta ei kaikkiin.
• Turvaistuin voidaan asentaa oikein, jos ajoneuvosi käyttö- ja huoltokäsikirjassa sanotaan, että se on yhteensopiva "kaikkiin autoihin sopivien" turvajärjestelmien kanssa.
• Tämä turvaistuin on luokiteltu "kaikkiin autoihin sopivaksi", jos se on sellaisten standardien mukainen, jotka ovat vaativampia kuin standardit edellisiin malleihin, jotka eivät ole ilmoittaneet hyväksyntämerkin tyyppiä.
• Turvaistuinta voidaan käyttää vain hyväksytyissä autoissa, joissa on staattinen 3-pisteturvavyö tai kelain. Hyväksytty standardin UN/ECE R16 tai vastaavien säännösten mukaisesti.
• TÄRKEÄÄ: 2-pisteturvavyön tai lantiovyön käyttö on kielletty.

Turvaistuin, Viaggio 2-3 Flex "automallikohtainen"-luokka, hihnallinen + ISOFIX-järjestelmä

On EU-säännöksen UN/ECE R44/04

mukainen, lapsille 15 - 36 kg, (noin 3 - 12 vuotta).

• Tämä turvaistuin on luokiteltu "automallikohtaiseksi" ja voidaan asentaa näiden ohjeiden liitteenä toimitettavassa luettelossa mainittuihin automalleihin.

• Turvaistuinta voidaan käyttää vain hyväksytyissä autoissa, joissa on staattinen 3-pisteturvavyö tai kelain. Hyväksytty standardin UN/ECE R16 tai vastaavien säännösten mukaisesti.

• TÄRKEÄÄ: 2-pisteturvavyön tai lantiovyön käyttö on kielletty.

⚠ VAROITUS

• **Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, ja pidä ne tallessa myöhempää käyttöä varten. Mikäli et noudata auton turvaistuimen asennusohjeita huolellisesti, lapsesi joutuu vaaraan.**

• Aikuisten on koottava ja asennettava Viaggio 2-3 Flex pitäen lapset pois tuotteen ulottuvilta.

• Kun matkustat ajoneuvossa, älä koskaan pidä lasta sylissäsi äläkä anna hänen istua turvaistuimen ulkopuolella. Äkkijarruttaessa myös hitaissa nopeuksissa, lapsi saattaa sinkoutua helposti eteenpäin.

• Älä työnnä sormia mekanismeihin.

•Kiinnitä erityistä huomiota matkatavaroihin ja muihin esineisiin, jotka voivat vahingoittaa turvaistuimessa istuvaa lasta onnettomuustilanteessa.

• Älä käytä muita kuin suositeltuja asennustapoja, koska ne voivat aiheuttaa istuimen irtoamisen.

• Varmista, että turvaistuimen kiinnittämiseen käytetty ajoneuvon 3-pisteturvavyö on asianmukaisesti kiristetty ja kiertymätön.

• Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen: pidä häntä silmällä silloinkin kun hän nukkuu.

• Älä koskaan jätä lasta yksin ja valvomatta autoon edes lyhyeksi ajaksi. Lämpötila auton sisällä voi muuttua nopeasti ja tulla vaaralliseksi lapselle auton sisällä.

• Älä koskaan ota lasta pois istuimesta ajoneuvon ollessa liikkeellä.

• Tarkista, ettei istuimen tai oven liikkuva osa salpaa istuinta.

• Säädä vöiden korkeus ja kireys ja tarkista, että ne mukailevat lapsen kehoa olematta liian tiukkoja. Tarkista, että turvavyö ei ole kiertynyt ja ettei lapsi voi avata sitä.

• Älä jätä turvaistuinta autoon auringolle alttiiksi. Taita selkänoja (kuva 42) tarvittaessa siten, että se suojaa suoralta auringonvalolta.

• Älä käytä turvaistuinta ilman verhoilua. Tätä verhoilua ei voida korvata toisella verhoilulla, jota valmistaja ei ole nimenomaan hyväksynyt, koska se on kiinteä osa istuinta ja turvallisuussyistä välttämätön.

• Älä poista tai vaihda valkoisia polystyreenipaloja niskatuen tai sivusiivekkeiden alta, koska ne ovat turvallisuussyistä välttämättömiä.

• Jos olet epävarma, ota yhteyttä tämän turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

• Tämän tuotteen sarjanumero löytyy tyyppihyväksyntämerkistä, joka sijaitsee selkänojan takapuolella (kuva 46).

• Älä poista liimattuja ja ommeltuja merkkejä. Näiden merkkien poistaminen voi johtaa siihen, ettei tuote ole lainmukainen.
• Älä käytä turvaistuinta jos se on rikki tai osia puuttuu, jos se on kierrätetty tai se on altistunut onnettomuudelle, koska siinä voi olla piileviä, mutta vaarallisia rakenteellisia vaurioita.
• Älä muuta tuotetta.
• Ota yhteys huoltopalveluun tuotteen korjaamiseksi, osien vaihtamiseksi ja tuotetietojen saamiseksi. Yhteystiedot on ilmoitettu tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla.
• Kun turvaistuinta ei käytetä, se voidaan jättää ajoneuvoon mikäli se on kiinnitetty ajoneuvon Isofix-kiinnikkeisiin. Muussa tapauksessa poista se ajoneuvosta, koska se saattaa olla vaarallinen muille matkustajille onnettomuustilanteessa.
• Älä käytä lasten turvaistuinta jos se on rikki tai osia puuttuu, jos altistunut voimakkaille iskuille onnettomuuden seurauksena, koska se voi olla rakenteellisesti vioittunut ja muodostaa vaaratekijän joka ei ole näkyvä mutta äärimmäisen vaarallinen.
• Jos käytät kierrätettyä tuotetta varmista, että sen malli on uusi, sen mukana toimitetaan ohjeet ja että se on täysin toimiva kaikin osin. Vanhentunut tuote voi olla turvallisuusstandardien vastainen materiaalien luontaisen vanhenemisen ja säädösten päivityksen seurauksena. Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä valmistajan asiakaspalvelukeskukseen.
• Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja tai asianomaiset viranomaiset eivät ole hyväksyneet.

1_⚠ TÄRKEÄÄ

• "Viaggio 2-3 Flex": tämä turvaistuin, ryhmä 2-3, on asennettava ajosuuntaan.
• Älä asenna "Viaggio 2-3 Flex:iä" istuimiin, jotka eivät ole ajosuuntaan tai ovat poikittain ajosuuntaan.
• On aina suositeltavaa asentaa turvaistuin ajoneuvon takaistuimelle ja matkustajan puolelle.
• Jos turvaistuin on asennettu etuistuimelle, on suositeltavaa asettaa se mahdollisimman kauas kojelaudasta.
• Jos ajoneuvon niskatuki vaikeuttaa Viaggio 2-3 Flex:in asentamista, voit poistaa ajoneuvon niskatuen. Jos se ei ole irrotettava ja häiritsee turvaistuimen niskatukea, ota yhteyttä huoltopalveluun.

Tuotteen osat

2• Tarkista pakkauksen sisältö, ja ota yhteys asiakaspalveluun jos joitakin osia puuttuu,
_ Turvaistuimen sisältö:
1 niskatuki (a), 1 selkänoja (b), 1 istuin (c), 1 Surefix Base integroituna istuimeen (d). Turvaistuin on käyttövalmis. Kokoonpanoa ei tarvita.

Tuotteen avaaminen ennen käyttöä

3• Nosta turvaistuimen selkänojaa kunnes se napsahtaa. Tuotteen on jäätävä pystyasentoon itsestään. Selkänoja heiluu muutaman asteen mukautuakseen paremmin eri tyyppisiin auton istuimiin.

Tuotteen ominaisuudet

Viaggio 2-3 Flex kasvaa lapsesi mukana. Jokainen säätö on riippumaton joustavan käytön takaamiseksi.

4· Niskatuki voidaan säätää 3 asentoon. Nosta kahvaa (kuva_a) niskatuen takana, ja kohota samalla niskatukea (kuva_b) halutulle korkeudelle.

⚠ TÄRKEÄÄ: lapsen kasvaessa on tarpeellista säätää niskatuen korkeutta lapsen koon mukaan.

⚠ TÄRKEÄÄ: toiminnon suorittamisen jälkeen yritä siirtää niskatukea varmistaaksesi, että se on asetettu paikalleen oikein.

5· Selkänojan leveys voidaan säätää kolmeen asentoon (kiinni, keskiasento, auki). Paina nupin (1) pohjassa olevaa painiketta ja käännä nuppia (2) myötäpäivään avataksesi siivekkeet. Tämä toiminto on oleellinen, kun lapsesi kasvaa. Paina sivupainiketta sulkeaksesi siivekkeet ja käännä nuppia vastapäivään.

6· Selkänojan korkeutta voidaan säätää: työnnä kahvaa selkänojan takana ylöspäin (1), ja nosta samaan aikaan koko selkänojaa (2) haluttuun asentoon.Laskeaksesi selkänojaa vedä kahvaa (1) ja työnnä samaan aikaan selkänojaa alaspäin (2). Tämä toiminto on tarpeellinen lapsen kasvaessa.

7· Viaggio2-3 Flex -istuimessa on kallistusjärjestelmä, joka takaa parhaan mukavuuden. Kallistaaksesi istuinta vedä kahvaa (kuva_a) edessä, ja kallista tuotetta samaan aikaan (kuva_b).

8· Viaggio2-3 Flex -istuimessa on kaksi sivussa sijaitsevaa ja irrotettavaa mukinpidikettä.

Kuinka kiinnitän turvaistuimen ajoneuvoon jos omistan auton, jossa on Isofix-kiinnikkeet

VTämän tyyppistä kiinnitystä voidaan käyttää, jos autossasi on Isofix-koukut. Muussa tapauksessa siirry seuraavaan osioon. Katso lisätietoa näistä koukuista ja niiden sijainnista ajoneuvon käyttöoppaasta.

Kiinnikkeiden kiinnittäminen takaa paremman vakauden ja turvallisuuden ajoneuvossa, mutta se ei voi korvata ajoneuvon turvavöiden hallintavaikutusta.

9· Tuodaksesi esiin kiinnikkeet, jotka sijaitsevat Surefix Base:n sisällä, vedä kahvaa istuimen etuosan pohjassa pituussuunnassa itseäsi kohti (kuva_a). Kiinnikkeet tulevat automaattisesti ulos (kuva_b). Toista varmistaaksesi, että kiinnikkeet ovat tulleet ulos täysin ja samanaikaisesti.

10· Kiinnitä kiinnikkeet ajoneuvon istuimen Isofix-koukkuihin varmistaen, että ne "napsahtavat" paikoilleen.

11· Kiinnitettyäsi liitososat, vedä etukahvasta uudelleen (kuva_a), ja työnnä samalla autoistuinta ajoneuvon istuinta kohti (kuva_b), ja vapauta sitten kahva.

12· ⚠ TÄRKEÄÄ: Ajoneuvon Isofix-koukut ja turvaistuimen Surefix Base -kiinnikkeet on kytketty oikein, kun vihreä signaali ilmestyy liittimien

yläpuolelle (kuva_a). Punainen signaali ilmaisee, että kiinnikkeet EIVÄT ole oikein kytketty (kuva_b).

13· Poistaaksesi Viaggio 2-3 Flex:in ajoneuvon istuimesta, vedä kahvaa (1) kunnes Surefix Base -kiinnikkeet ovat täysin esillä. Näin keltaiset vapautuspainikkeet tulevat näkyviin pohjan sivuilla; vedä kahta painiketta (2) kunnes kuulet kiinnikkeiden napsahtavan auki. Tässä vaiheessa voit poistaa turvaistuimen.

14· Asettaaksesi uudelleen kiinnikkeet Surefix Base:n sisällä (kun ei käytössä), vedä vipua uudelleen (1) ja työnnä samaan aikaan toista kahdesta kiinnikkeestä (2) kunnes ne lähes häviävät näkyvistä.

Kuinka kiinnitän turvaistuimen ajoneuvoon jos omistan auton jossa ei ole Isofix-kiinnikkeitä

15· Aseta Viaggio 2-3 Flex -turvaistuin ajoneuvon istuimelle ajosuuntaan jättäen kiinnikkeet Surefix Base:n sisään (kuva_a), ja aseta lapsi istuimelle kuvan mukaisesti (kuva_b). Varmista, ettei turvaistuin liiku tänä aikana.

Lapsen kiinnittäminen Viaggio 2-3 Flex:iin

16· Kiinnitä lapsi ajoneuvon turvavyöllä kuvan mukaisesti.

17· Kiinnitä ajoneuvon turvavyö ja varmista, että se napsahtaa paikoilleen. Aseta vyön kaksi osaa kuvan mukaisesti.

18· Varmista lopuksi lapsen turvallisuus pujottamalla vyö päätuen ohjaimen läpi: pujota vyö ohjaimen ja päätuen välistä (1) kunnes se liukuu ohjaimen uraan (2).

⚠ TÄRKEÄÄ: Jos vyö on löysällä, vedä se kireälle silmukan (3) yläpuolelle. Varmista, että vyö on aina kireällä ja kiertymätön.

19· Voit irrottaa vyön liu'uttamalla sen pois ohjaimen urasta (1) ja sitten ohjaimen ja päätuen välistä (2), kunnes se on täysin irti.

20· ⚠ TÄRKEÄÄ: turvavyö on oikein sijoitettu kun lapsen olkapäät ovat hieman turvavyön silmukan alapuolella kuvan mukaisesti.

Kangasverhoilun poistaminen

Viaggio 2-3 Flex:in kangasosat voidaan poistaa puhdistusta varten.

21· Noudata istuimen verhoilusta löytyviä pesuohjeita.

VERHOILUN POISTAMINEN ISTUIMESTA:

22· Irrota kaksi silmukkaa painikkeista turvaistuimen alustan sivuilla.

23· Irrota kaksi hakasta istuimen alustasta.

24· Poista verhoilu ja liu'uta taskun sisään sijoitettu muovilevy ulos kuvan mukaisesti. Muista asettaa se takaisin verhoilun pesun jälkeen.

VERHOILUN POISTAMINEN SELKÄNOJASTA:

25· Irrota neljä silmukkaa muovipainikkeista turvaistuimen selkänojan sivuilla. Levitä sivusiivekkeet helpottaaksesi toimintoa.

26· Vapauta yläosan ja alaosan kaksi kuminauhaa kummaltakin puolelta.
27· Irrota kaksi läppää uristaan selkänojan yläosassa. Nosta niskatukea helpottaaksesi toimintoa. Tässä vaiheessa voit poistaa verhoilun turvaistuimen selkänojasta.

VERHOILUN POISTAMINEN NISKATUESTA:

28· Voit poistaa päätuen takana olevan muovisen suojuksen irrottamalla kaksi sivukoukkua.
29· Vapauta ylä- (1) ja alaosa (2) kuvan osoittamalla tavalla.
30· Irrota päätuen vuori nostamalla päätukea hieman ja vapauttamalla ensin toisen reunan kaksi kuminauhaa (kuva_a) ja sitten toisen reunan kuminauhat (kuva_b). Poista vuori.

Kangasverhoilun huolto ja puhdistus

Harjaa kangasosat poistaaksesi pölyn.
• Noudata istuimen verhoiluun ommellusta lapusta löytyvää pesuohjetta (kuva_21).
• Älä käytä kloorivalkaisua.
• Älä silitä.
• Älä käytä kuivapesua.
• Älä poista tahroja liuottimilla.
• Älä käytä rumpukuivausta.

Turvaistuimen päällisen laittaminen takaisin paikalleen:

ISTUIMEN PÄÄLLISEN LAITTAMINEN TAKAISIN:

31· Aseta muovilevy istuimen verhoilun taskuun.
32· Liu'uta istuimen verhoilu päälle edestä päin (kuva_a) asettaen sen oikeaan uraan (kuva_b).
33· Aseta kaksi hakasta istuimen alustassa lähellä selkänojan alaosaa.
34· Lopuksi, kiinnitä kaksi silmukkaa painikkeisiin turvaistuimen sivuilla.

SELKÄNOJAN PÄÄLLISEN LAITTAMINEN TAKAISIN:

35· Levitä hieman turvaistuimen sivusiivekkeitä, ja aseta muoviläpät uriinsa selkänojassa. Varmista, että ne tulevat ulos kuvan mukaisesti.
36· Liu'uta sivuverhoilu paikalleen, ja kiinnitä kaksi ylempää kuminauhaa. Toista sama alemmille kuminauhoille.
37· Kiinnitä neljä sivusilmukkaa oikeisiin painikkeisiin.

NISKATUEN PÄÄLLISEN LAITTAMINEN TAKAISIN:

38· Nosta päätukea hieman ja aseta vuori takaisin paikoilleen. Kiinnitä kaksi kuminauhaa kuvan osoittamalla tavalla, ensin toiselta puolelta (kuva_a) ja sitten toiselta puolelta (kuva_b). Kiinnitä huomiota valkoiseen polystyreeniin.
39· Kiinnitä takasuojus kolmen keskikohdan mukaisesti säätökahvan yläpuolelta. Noudata kuvan järjestystä.
40· Kiinnitä lopuksi päätuen kummatkin sivut.

TURVAISTUIMEN TAITTAMINEN:

41· Laske niskatuki alas (1), kavenna sivusiivekkeet (2) ja mikäli tarpeen, työnnä mukinpidikkeet sisään (3).

42• Vedä nauhaa ylöspäin (1) vapauttaaksesi selkänojan, ja työnnä samaan aikaan selkänojaa alas (2); se taittuu alas turvaistuimeen.
43• Kiinnitä rengas, joka kiinnittää selkänojan istuimeen tuotteen ollessa suljettu.

Kuljetus

44• Viaggio 2-3 Flex on helppo kantaa käyttämällä kätevää kuljetuskahvaa.

Lisävarusteet

45• Travel Bag Car Seat:
käytännöllinen turvaistuimen kassi, joka pitää istuimen puhtaana ja suojattuna.

Sarjanumerot

46• Seuraavat tiedot löytyvät Viaggio 2-3 Flex -turvaistuimen alta: tuotenimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero. Lisäksi tyyppihyväksyntämerkki löytyy selkänojan takaa.

Tuotteen puhdistus

• Tämä tuote vaatii vain vähän huoltoa.
• Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistuksen ja huollon.
• On suositeltavaa pitää kaikki liikkuvat osat puhtaina.
• Puhdista muoviosat säännöllisin väliajoin kostealla liinalla. • Älä käytä liuottimia tai vastaavia aineita.
• Harjaa kangasosat poistaaksesi pölyn tai puhdista noudattamalla erillisestä osiosta löytyviä ohjeita.
• Älä puhdista polystyreeniosia liuottimilla tai muilla vastaavilla tuotteilla.
• Suojaa tuote ilmastotekijöiltä, kuten kosteus, sade tai lumi. Pitkittynyt altistus auringonpaisteelle voi aiheuttaa värimuutoksia useissa materiaaleissa.
• Varastoi tuote kuivassa ympäristössä.

Tyyppihyväksyntämerkin tulkinta

• Tässä kappaleessa selitetään, kuinka tyyppihyväksyntämerkkiä (oranssi merkintä) tulkitaan.
• Merkki on kaksinkertainen, koska tämän turvaistuimen tyyppiä on hyväksytty kahdenlaiseen asennukseen ajoneuvoihin:
• **SUREFIXBASE-kiinnitysjärjestelmä** (SEMI-UNIVERSAL -merkintä osoittaa, että turvaistuin on yhteensopiva ISOFIX-järjestelmän kanssa).
• **Kiinnitysjärjestelmä staattisella 3-pisteturvavyöllä tai kelaimella** (UNIVERSAL-merkintä osoittaa, että turvaistuin soveltuu ajoneuvoihin, joissa on tällainen turvavyö).
• Merkin yläosa ilmaisee valmistavan yrityksen tavaramerkin ja tuotteen nimen.
• E-kirjain ympyrän sisällä ilmaisee Euroopan tyyypihyväksyntämerkin, ja numero osoittaa maan, joka on myöntänyt tyyppihyväksynnän (1; Saksa, 2: Ranska, 3: Italia, 4: Alankomaat, 11: Iso-Britannia, 24: Irlanti).
• Tyyppihyväksyntänumero: jos se alkaa numeroilla 04, tämä osoittaa säännöksen R44 neljännen muutoksen (tällä hetkellä voimassa olevan).
• Viitestandardi: UN/ECE R44/04.
• Tuotesarjanumero: tyyppihyväksynnän myöntämisen yhteydessä jokainen turvaistuin yksilöidään omalla numerollaan.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioiman laadunhallintajärjestelmän. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

Peg-Péregon asiakaspalvelu

Jos tuotteen jokin osa katoaa tai vaurioituu, käytä ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia. Ota yhteys Peg Pérego -tukipalveluun tuotteen korjaamiseksi, osien vaihtamiseksi, saadaksesi tietoa tuotteesta ja alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden myynnistä, ja anna tuotteen sarjanumero, mikäli se on saatavilla.

Puh. 0039/039/60.88.213
Maksuton numero: 800/147.414
(yhteydenotto mahdollinen lankaverkossa)
S-posti assistenza@pegperego.it
Verkkosivusto www.pegperego.com

Kaikki tämän käyttöoppaan immateriaalioikeudet ovat PEG PEREGO S.p.A:n omaisuutta ja ne ovat suojattu voimassa olevalla lainsäädännöllä.

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg Pérego.

Autosedačka Viaggio 2-3 Flex „univerzální“ kategorie s pásy

Vyhovuje směrnici EU UN/ECE R44/04 a je určena pro děti od 15 do 36 kg (přibližně od 3 do 12 let).

• Vhodná pro většinu automobilových sedadel, ne však pro všechna.

• Autosedačku lze správně instalovat, pokud příručka k používání a údržbě vašeho vozidla uvádí, že je vozidlo kompatibilní s „univerzálními“ zadržovacími systémy.

• Tato autosedačka je klasifikována jako „univerzální“, pokud splňuje normy, které mají vyšší nároky než u předchozích modelů, které neuváděly typ homologace.

• Tuto autosedačku lze používat pouze ve schválených vozidlech disponujících 3bodovým statickým bezpečnostním pásem nebo samonavíjecím bezpečnostním pásem, které jsou schváleny podle normy UN/ECE R16 nebo ekvivalentní směrnice.

• DŮLEŽITÉ: Používání 2bodových bezpečnostních pásů nebo pouze bederních pásů je zakázáno.

Autosedačka Viaggio 2-3 Flex „polouniverzální“

kategorie s pásy a systémem ISOFIX

• Vyhovuje směrnici EU UN/ECE R44/04 a je určena pro děti od 15 do 36 kg (přibližně od 3 do 12 let).

• Tato autosedačka je klasifikována jako „polouniverzální" a lze ji instalovat na sedadla vozidel uvedených v seznamu připojenému k těmto pokynům.

• Tuto autosedačku lze používat pouze ve schválených vozidlech disponujících 3bodovým statickým bezpečnostním pásem nebo samonavíjecím bezpečnostním pásem, které jsou schváleny podle normy UN/ECE R16 nebo ekvivalentní směrnice.

• DŮLEŽITÉ: Používání 2bodových bezpečnostních pásů nebo pouze bederních pásů je zakázáno.

⚠ VAROVÁNÍ

• Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny a uschovejte si je na bezpečném místě pro budoucí použití. Nedodržením přesných instalačních pokynů autosedačky vystavíte vaše dítě nebezpečí.

• Autosedačka Viaggio 2-3 Flex musí být sestavena a instalována dospělou osobou, přičemž děti musí být při instalaci mimo její dosah.

• Při jízdě vozidlem dítě nikdy nedržte v náručí ani nedovolte, aby sedělo mimo autosedačku. V případě prudkého brždění, a to i při nízkých rychlostech, by mohlo dojít k vymrštění dítěte směrem dopředu.

• Nevkládejte prsty do mechanismu.

• Zvláštní pozornost věnujte zavazadlům či předmětům, které by mohly dítě sedící v autosedačce v případě nehody zranit.

• Nepoužívejte jiné než doporučené způsoby instalace, mohly by vést k uvolnění autosedačky.

• 3bodový bezpečnostní pás vozidla, používaný k upevnění autosedačky k vozidlu, musí být řádně napnutý a nesmí být překroucený.

• Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru: dávejte na něj pozor, i když spí.

• Dítě nikdy nenechávejte v autě bez dozoru, ani na krátkou dobu. Teplota uvnitř vozidla se může rychle změnit a pro dítě může být nebezpečná.

• Nikdy nevyndávejte dítě z autosedačky, pokud se vozidlo pohybuje.

• Autosedačka nesmí být blokována pohybujícími se součástmi sedadla ani dveří.

• Nastavte výšku a napnutí bezpečnostních pásů a zkontrolujte, že obepínají tělo dítěte, aniž by byly příliš utažené. Bezpečnostní pásy nesmí být překroucené a dítě je nesmí být schopno rozepnout.

• Nenechávejte autosedačku ve vozidle na přímém slunci. Je-li to nezbytné, sklopte opěradlo (obr. 42) tak, aby bylo chráněno před přímým slunečním zářením.

• Nepoužívejte autosedačku bez potahu. Tento potah nelze nahradit jiným potahem, který nebyl speciálně schválen výrobcem, protože je nedílnou součástí sedačky a je nezbytný pro

bezpečnostní účely.
• Neodstraňujte a nevyměňujte bílé polystyrenové díly pod opěrkou hlavy ani pod ochrannými bočnicemi, jedná se o díly důležité pro bezpečnost.
• V případě pochybností se obracejte na výrobce nebo prodejce dané autosedačky.
• Výrobní číslo tohoto produktu naleznete na štítku homologace, který je umístěn na zadní straně opěradla (obr. 46).
• Neodstraňujte nalepené a přišité štítky. Odstranění těchto štítků by mohlo vést k tomu, že tento produkt nebude splňovat zákonné požadavky.
• Nepoužívejte autosedačku, pokud je rozbitá nebo pokud chybí některé její součásti, pokud je z druhé ruky nebo pokud byla vystavena těžkým nárazům v důsledku nehod, protože může jevit známky skrytých avšak nebezpečných konstrukčních vad.
• Produkt nepozměňujte.
• Ohledně oprav, výměny součástí a informací o produktu se obracejte na poprodejní servis. Kontaktní údaje naleznete na poslední stránce tohoto návodu.
• Pokud se autosedačka nepoužívá, může zůstat ve vozidle, pokud je připevněna k držáku ISOFIX vozidla. V opačném případě ji z vozidla vyndejte: v případě nehody by mohla být nebezpečná pro ostatní cestující.
• Nepoužívejte dětskou sedačku, je-li poškozená, pokud jí chybí součásti, nebo pokud byla vystavena tvrdým nárazům v důsledku nehody, protože může být poškozena její konstrukce, což není na pohled viditelné, ale je to velmi nebezpečné.
• Pokud používáte výrobek z druhé ruky, ujistěte se, že jde o novější model, že k němu dostanete návod a že jsou všechny jeho součásti plně funkční. Zastaralý výrobek už nemusí splňovat bezpečnostní normy kvůli přirozenému stárnutí materiálů a aktualizaci norem. Pokud máte pochybnosti, kontaktujte zákaznické servisní centrum výrobce.
• Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem nebo kompetentním orgánem.

1_⚠ DŮLEŽITÉ

• „Viaggio 2-3 Flex“: tato autosedačka skupiny 2-3 musí být instalována ve směru jízdy.
• Neinstalujte autosedačku „Viaggio 2-3 Flex“ na sedadla, která nejsou ve směru jízdy, nebo na sedadla, která jsou ke směru jízdy šikmo.
• Vždy je doporučeno instalovat autosedačku na zadní sedadlo na stranu spolujezdce.
• Pokud autosedačku instalujete na přední sedadlo, je doporučeno ji umístit co nejdál od palubní desky.
• Pokud opěrka hlavy vozidla komplikuje instalaci autosedačky Viaggio 2-3 Flex, můžete opěrku hlavy vozidla odstranit. Pokud ji nelze odstranit, avšak plete se při instalaci autosedačky, obraťte se na oddělení poprodejních služeb.

Součásti produktu

2· Zkontrolujte obsah balení a v

případě chybějících součástí se obraťte na oddělení poprodejní péče o zákazníky.
_ Autosedačka zahrnuje:
1 opěrku hlavy (a), 1 opěradlo (b), 1 sedačku (c), 1 základnu Surefix integrovanou do sedačky (d).
Autosedačka je připravena k použití: není vyžadováno žádné kompletování.

Otevření produktu před použitím

3• Zvedněte opěradlo autosedačky, dokud nezacvakne. Produkt musí samovolně zůstat ve vzpřímené poloze. Opěradlo se pohybuje o několik stupňů, aby se lépe přizpůsobilo různým typům sedadel.

Vlastnosti produktu

Autosedačka Viaggio 2-3 Flex se přizpůsobuje růstu vašeho dítěte. Jednotlivé úpravy jsou vzájemně nezávislé, čímž zajišťují maximálně flexibilní používání.

4• Opěrku hlavy lze nastavit do 3 poloh. Zvedněte madlo (obr. a) na zadní straně opěradla a současně zvedněte opěrku hlavy (obr. b) a nastavte ji do požadované výšky.

⚠ **DŮLEŽITÉ: Jak dítě roste, je nutné upravovat a přizpůsobovat mu výšku opěrky hlavy.**

⚠ **DŮLEŽITÉ: Po dokončení činnosti zkuste opěrkou hlavy pohnout, abyste ověřili, že je řádně usazena na místě.**

5• Šířku opěradla lze nastavit do tří poloh (zavřená, střední, otevřená).
Pokud chcete bočnice roztáhnout, stiskněte tlačítko na ovladači nastavení (1) a otočte ovladačem po směru hodin (2). Tato činnost je nezbytný, když dítě povyroste.
Pokud chcete bočnice zavřít, otočte ovladačem proti směru hodin.

6• Výšku opěradla lze upravit: Zatlačte na madlo na zadní straně opěradla směrem nahoru (1) a zároveň zvedněte celé opěradlo (2) do požadované polohy. Chcete-li opěradlo snížit, zatáhněte za madlo (1) a zároveň zatlačte opěradlo směrem dolů (2). Tato činnost je během růstu dítěte nezbytná.

7• Je-li to možné, sklopte opěrku zad sedAutosedačka Viaggio 2-3 Flex disponuje sklápěcím systémem, který zajišťuje maximální pohodlí. Chcete-li sedadlo sklopit, zatáhněte za madlo (obr. a) vpředu a současně produkt sklápějte (obr. b).

8• Autosedačka Viaggio 2-3 Flex disponuje dvěma postranními odnímatelnými držáky nápojů.

Instalace autosedačky do vozidla **které má držák ISOFIX**

Tento typ upevnění lze použít, pokud vaše vozidlo disponuje držáky ISOFIX. V opačném případě přejděte k následující části. Další informace o dostupnosti a umístění těchto držáků viz návod k obsluze daného vozidla.

Upevnění pomocí držáků zaručuje vyšší stabilitu a bezpečnost ve

vozidle, ale nemůže nahradit zadržovací funkci bezpečnostních pásů vozidla.

9· Chcete-li vysunout upevňovací prvky, které se nachází v základně Surefix, zatáhněte podélně směrem k sobě za madlo vpředu na spodní straně sedačky (obr. a). Upevňovací prvky se automaticky vysunou (obr. b). Postup zopakujte, abyste zajistili, že se upevňovací prvky vysunou zcela a souběžně.

10· Upevněte upevňovací prvky k držákům ISOFIX sedadla vozidla. Upevňovací prvky musí zacvaknout.

11· Po upevnění upevňovacích prvků opět zatáhněte za přední rukojeť (obr. a) a současně zatlačte autosedačku k sedadlu vozidla (obr. b). Poté uvolněte rukojeť.

12· ⚠ DŮLEŽITÉ: Držáky ISOFIX vozidla a upevňovací prvky základny Surefix autosedačky jsou správně zajištěny, pokud jsou nad konektory vidět zelené kontrolní prvky (obr. a). Červený kontrolní prvek indikuje, že upevňovací prvky NEBYLY spojeny správně (obr. b).

13· Chcete-li sedačku Viaggio 2-3 Flex ze sedadla vozidla uvolnit, zatáhněte za madlo (1), dokud se zcela neodkryjí upevňovací prvky základny Surefix. Při této činnosti budou vidět žluté uvolňovací úchyty po stranách základny. Zatáhněte za úchyty (2), dokud se upevňovací prvky neodjistí. Nyní lze autosedačku vyndat.

14· Chcete-li změnit polohu upevňovacích prvků základny Surefix (pokud se nepoužívají), zatáhněte znovu za páku (1) a současně zatlačte na jeden z upevňovacích prvků v (2), dokud v podstatě nezmizí

Instalace autosedačky do vozidla které nedisponuje držáky ISOFIX

15· Umístěte autosedačku Viaggio 2-3 Flex na sedadlo vozidla ve směru jízdy a upevňovací prvky ponechte uvnitř základny Surefix (obr. a) a dítě umístěte do sedačky, jak je uvedeno na obrázku (obr. b). Autosedačka se při této činnosti nesmí pohybovat.

Zajištění dítěte pomocí autosedačky Viaggio 2-3 Flex

16· Zajistěte dítě pomocí bezpečnostních pásů vozidla, jak je uvedeno na obrázku.

17· Zapněte bezpečnostní pás vozidla, pás musí zacvaknout. Dvě části pásu umístěte tak, jak je uvedeno na obrázku.

18· Upevněte dítě do sedačky tak, že protáhnete pás hákem v hlavové opěrce. Protáhněte pás mezi hákem a hlavovou opěrkou (1) tak, aby pás zajel do vybrání (2).

⚠ DŮLEŽITÉ: Pokud je pás volný, táhněte jej napnutý nad očkem (3). Pás musí být vždy napnutý a nesmí být překroucený.

19· Pokud chcete pás odebrat,

vytáhněte jej z vybrání háku (1) a poté z háku a hlavové opěrky (2) tak, aby byl zcela odstraněn.

20· ⚠ **DŮLEŽITÉ:** Bezpečnostní pás je ve správné poloze, pokud jsou ramena dítěte mírně pod očkem bezpečnostního pásu, jak je uvedeno na obrázku.

Jak vyjmout výstelku z vaku

Textilní prvky autosedačky Viaggio 2-3 Flex lze sundat za účelem vyčištění.

21· Dodržujte pokyny pro praní uvedené na potahu sedačky.

ODEPNĚTE VÝSTELKU ZE SEDAČKY:

22· Vyhákněte dvě očka z úchytů po stranách základny autosedačky.

23· Uvolněte dva úchyty ze základny autosedačky.

24· Sundejte potah a stáhněte plastový panel umístěný uvnitř kapsy, jak je uvedeno na obrázku. Po vyprání nezapomeňte potah vrátit na své místo.

SUNDÁNÍ POTAHU Z OPĚRADLA:

25· Vyhákněte čtyři očka z plastových úchytů po stranách opěradla. Pro usnadnění rozšiřte bočnice.

26· Uvolněte dvě horní pružná oka a poté dvě dolní na každé straně.

27· Vyjměte dvě klapky z jejich otvorů v horní části opěradla. Pro usnadnění zvedněte opěrku. Nyní můžete sundat potah z opěradla autosedačky.

SUNDÁNÍ POTAHU Z OPĚRKY HLAVY:

28· Pokud chcete odebrat plastový kryt na zadní straně hlavové opěrky, odepněte dva háčky na stranách.

29· Uvolněte nahoře (1) a dole (2), jak je zobrazeno.

30· Pokud chcete odstranit potah hlavové opěrky, mírně zvedněte hlavovou opěrku a uvolněte dvě pružná poutka na straně (obr. a) a poté na druhé straně (obr. b). Odstraňte potah.

Údržba a čištění textilního potahu

Nečistoty z textilních částí odstraňujte kartáčováním.

• Dodržujte pokyny pro praní uvedené na štítku přišitém k potahu sedačky (obr. 21).
• Nepoužívejte chlorovaná bělidla.
• Nežehlete.
• Nečistěte chemicky.
• Neodstraňujte skvrny pomocí rozpouštědel.
• Nesušte v sušičce.

Nasazení potahu na autosedačku:

NASAZENÍ POTAHU NA SEDAČKU:

31· Vložte plastový panel do kapsy potahu sedačky.

32· Nasuňte potah sedačky z přední strany (obr. a) a profil vložte do odpovídajícího otvoru (obr. b).

33· Zasuňte dva háčky na základně sedačky v blízkosti spodní strany opěradla.

34· Nakonec připevněte dvě postranní očka k úchytům na stranách sedačky.

NASAZENÍ POTAHU NA OPĚRADLO:

35· Mírně rozšiřte bočnice autosedačky a zasuňte plastové klapky do odpovídajících otvorů v opěradle, musí vylézt níže, jak je uvedeno na obrázku.
36· Nasuňte postranní potah a upevněte jej pomocí dvou horních elastických pásů. Zopakujte i u spodních elastických pásů.
37· Upevněte čtyři boční očka k odpovídajícím úchytům.

NASAZENÍ POTAHU NA OPĚRKU HLAVY:

38· Mírně zvedněte hlavovou opěrku a vložte potah zpátky na místo. Upevněte dvěma pružnými poutky podle obrázku. Nejprve na jedné straně (obr. a) poté na druhé straně (obr. b). Dejte pozor na bílý polystyren.
39· Upevněte zadní kryt ve třech prostředních bodech nad madlem nastavení. Postupuje podle obrázku.
40· Nakonec upevněte obě strany k hlavové opěrce.

SKLOPENÍ AUTOSEDAČKY:

41· Snižte opěrku hlavy (1), zužte ochranné bočnice (2) a, v případě potřeby, zasuňte držáky nápojů (3).
42· Zatáhněte za pásku směrem nahoru (1), abyste uvolnili opěradlo, a zároveň zatlačte opěradlo směrem dolů (2), tím se sklopí a opře o sedadlo vozidla.
43· Když je produkt zavřený, upevněte kroužek, který připevňuje opěradlo k sedačce.

Přeprava

44· Autosedačku Viaggio 2-3 Flex lze snadno přenášet pomocí pohodlné přepravní rukojeti.

Příslušenství

45· Travel Bag Car Seat: Praktická taška na autosedačku pro zajištění čistoty a ochrany autosedačky.

Výrobní čísla

46· Následující informace naleznete pod autosedačkou Viaggio 2-3 Flex: název produktu, datum výroby a výrobní číslo. Štítek homologace dále naleznete za opěradlem.

Čištění produktu

• Tento produkt vyžaduje minimální údržbu.
• Čištění a údržbu smí provádět pouze dospělé osoby.
• Je doporučeno udržovat všechny pohyblivé součásti čisté.
• Plastové díly čistěte pravidelně vlhkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani podobné látky.
• Nečistoty z textilních částí odstraňujte kartáčováním nebo je čistěte dle pokynů uvedených v odpovídající části.
• Nečistěte polystyrenové díly rozpouštědly ani podobnými produkty.
• Chraňte produkt před atmosférickými vlivy, jako je vlhkost, déšť či sníh. Delší

vystavení slunečnímu světlu může vést ke změnám barev řady materiálů.
• Produkt skladujte na suchém místě.

Jak číst štítek homologace

• Tato část vysvětluje, jak interpretovat štítek homologace (oranžový štítek).
• Tento štítek je uveden dvakrát, protože je tato autosedačka homologována pro dva typy instalací ve vozidle:
• **Systém upevnění pomocí základny SUREFIX** (označení „SEMI-UNIVERSAL" (POLOUNIVERZÁLNÍ) indikuje, že je autosedačka kompatibilní se systémem ISOFIX).
• **Systém upevnění pomocí 3bodového statického bezpečnostního pásu nebo samonavíjecího bezpečnostního pásu** (označení „UNIVERSAL" (UNIVERZÁLNÍ) indikuje, že je autosedačka vhodná pro vozidla s tímto typem bezpečnostního pásu).
• V horní části štítku je uvedena obchodní známka výrobce a název produktu.
• Písmeno E v kroužku indikuje evropskou homologaci a číslo indikuje zemi, která danou homologaci vydala (1: Německo, 2: Francie, 3: Itálie, 4: Nizozemsko, 11: Velká Británie, 24: Irsko).
• Číslo homologace: pokud začíná 04, indikuje čtvrtý dodatek (aktuálně platný) směrnice R44.
• Referenční standard: UN/ECE R44/04.
• Výrobní sériové číslo: při vydání homologace, každá autosedačka je zastoupena svým vlastním číslem.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001.

Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody

Servisní služba Peg-Pérego

Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození jakékoliv části, používejte pouze originální náhradní díly Peg Pérego. Ohledně jakýchkoliv oprav, výměn či informací o produktech a prodeji originálních náhradních dílů a příslušenství se obracejte na asistenční službu společnosti Peg Pérego a uveďte výrobní číslo produktu, pokud jej máte.

Tel.: 0039/039/60 88 213
Bezplatná linka: 800/147 414
(z pevné linky)
E-mail: assistenza@pegperego.it
Web: www.pegperego.com

Veškerá práva duševního vlastnictví na obsah tohoto návodu jsou majetkem společnosti PEG PEREGO S.p.A. a jsou chráněna platnými zákony.

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Peg-Pérego.

Autosedačka Viaggio 2-3 Flex kategórie „Universal“ s bezpečnostnými pásmi

• Výrobok spĺňa požiadavky nariadenia EÚ UN/ECE R44/04 a je určený pre deti s hmotnosťou od 15 do 36 kg (vek približne od 3 do 12 rokov).
• Výrobok možno montovať na sedadlá väčšiny vozidiel, nie však všetkých.
• Správna inštalácia autosedačky je možná, ak je v návode k vášmu vozidlu a servisnej príručke uvedené, že vozidlo je kompatibilné s bezpečnostnými systémami kategórie „Universal“.
• Táto autosedačka je zaradená do kategórie „Universal“, ak spĺňa požiadavky noriem, ktoré sú náročnejšie než normy platné pre predchádzajúce modely, keďže na tých sa neuvádzal typ homologizačného štítka.
• Autosedačka sa smie používať iba v schválených vozidlách s 3-bodovými statickými bezpečnostnými pásmi alebo samonavíjacími pásmi, ktoré sú schválené v súlade s normou UN/ECE R16 alebo nariadeniami s porovnateľnými požiadavkami.
• DÔLEŽITÉ: použitie 2-bodového bezpečnostného pásu alebo brušného pásu je zakázané.

Autosedačka Viaggio 2-3 Flex kategórie „Semi-Universal“ s bezpečnostnými pásmi a systémom ISOFIX

• Výrobok spĺňa požiadavky nariadenia EÚ UN/ECE R44/04 a je určený pre deti s hmotnosťou od 15 do 36 kg (vek približne od 3 do 12 rokov).
• Táto autosedačka je zaradená do kategórie „Semi-Universal“ a možno ju montovať na sedadlá vozidiel, ktoré sú uvedené v zozname priloženom k týmto pokynom.
• Autosedačka sa smie používať iba v schválených vozidlách s 3-bodovými statickými bezpečnostnými pásmi alebo samonavíjacími pásmi, ktoré sú schválené v súlade s normou UN/ECE R16 alebo nariadeniami s porovnateľnými požiadavkami.
• DÔLEŽITÉ: použitie 2-bodového bezpečnostného pásu alebo brušného pásu je zakázané.

⚠ VÝSTRAHA:

• Pred začatím používania si dôkladne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na bezpečnom mieste ako referenciu na budúce použitie. Nedodržanie ktorejkoľvek časti pokynov týkajúcich sa montáže autosedačky povedie k ohrozeniu vášho dieťaťa.

• Zostavenie a montáž autosedačky Viaggio 2-3 Flex musia vykonávať dospelé osoby a je treba dbať na to, aby sa do blízkosti výrobku nedostali deti.
• Počas jazdy vo vozidle nikdy nedržte

dieťa na rukách a v žiadnom prípade ho neusádzajte mimo detskej sedačky. V prípade náhleho zabrzdenia môže dôjsť k vymršteniu dieťaťa dopredu, a to dokonca aj pri nízkych rýchlostiach.
• Nestrkajte prsty do mechanizmov.
• Mimoriadnu pozornosť venujte batožine a iným predmetom, ktoré by v prípade nehody mohli zraniť dieťa sediace v autosedačke.
• Používajte iba odporúčané montážne postupy – v opačnom prípade môže dôjsť k uvoľneniu autosedačky.
• Uistite sa, že 3-bodový bezpečnostný pás, ktorým je autosedačka pripnutá k sedadlu vozidla, je správne napnutý a že nie je skrútený.
• Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru: dávajte naň pozor, dokonca aj keď spí.
• Dieťa nikdy nenechávajte samotné vo vozidle, a to ani na krátku chvíľu. Teplota vo vozidle sa môže rýchlo zmeniť a pre dieťa v ňom sa môže stať nebezpečnou.
• Nikdy nevyberajte dieťa z autosedačky, kým je vozidlo v pohybe.
• Uistite sa, že žiadny z pohyblivých častí sedadiel alebo dverí neblokuje autosedačku.
• Upravte výšku a napnutie pásov a skontrolujte, či sú správne uspôsobené telu dieťaťa – pásy nesmú byť príliš tesné. Skontrolujte, či bezpečnostný pás nie je skrútený a uistite sa, že ho dieťa nedokáže odopnúť.
• Dbajte na to, aby na autosedačku v odstavenom aute nesvietilo slnko. V prípade potreby chráňte autosedačku pred priamym slnečným žiarením sklopením chrbtovej opierky (obr. 42).
• Autosedačku nepoužívajte bez poťahu. Tento poťah nie je dovolené vymeniť za iný poťah, ktorý nebol výslovne schválený výrobcom. Ide o neoddeliteľnú súčasť sedačky, ktorá zohráva dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti.
• Neodstraňujte a nevymieňajte biele polystyrénové diely pod opierkou hlavy a pod bočnými ochrannými krídlami, pretože zohrávajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti.
• V prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu tejto autosedačky.
• Sériové číslo tohto výrobku je uvedené na homologizačnom štítku na zadnej strane chrbtovej opierky (obr. 46).
• Neodstraňujte nalepené a našité štítky. Odstránenie týchto štítkov môže viesť k zániku súladu tohto výrobku s legislatívnymi normami.
• Autosedačku nepoužívajte, ak je pokazená alebo chýbajú niektoré jej diely, ak ste ju získali z druhej ruky, alebo ak bola vystavená silným nárazom v dôsledku nehôd, pretože v takýchto prípadoch mohlo dôjsť k skrytému no nebezpečnému konštrukčnému poškodeniu.
• Nevykonávajte žiadne úpravy výrobku.
• Opravy, výmenu súčastí a informácie o výrobku zabezpečuje oddelenie popredajného servisu. Kontaktné údaje sú uvedené na poslednej strane tohto návodu.

• Autosedačku možno ponechať vo vozidle, aj keď sa nepoužíva, musí však byť upevnená v konektoroch systému Isofix daného vozidla. V opačnom prípade ju z auta vyberte – v prípade nehody by mohla ohroziť osoby cestujúce vo vozidle.
• Detskú autosedačku nepoužívajte, ak je pokazená alebo chýbajú niektoré jej diely, alebo ak bola vystavená silným nárazom v dôsledku nehôd, pretože mohlo dôjsť k nebezpečnému konštrukčnému poškodeniu, ktoré síce nie je viditeľné, ale môže byť veľmi nebezpečné.
• Pokiaľ používate výrobok z druhej ruky, ubezpečte sa, že sa jedná o nový model, je k nemu návod a všetky jeho diely riadne fungujú. Staršie produkty nemusia byť v súlade s bezpečnostnými norami v dôsledku prirodzeného zastarávania materiálov a novelizácie predpisov. Pokiaľ máte pochybnosti, obráťte sa na stredisko zákazníckych služieb výrobcu.
• Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom alebo poverenými orgánmi.

1_ ⚠ DÔLEŽITÉ

• „Viaggio 2-3 Flex“: túto autosedačku (skupina 2 – 3) je nutné montovať v smere jazdy.
• Autosedačku „Viaggio 2-3 Flex“ nemontujte na sedadlá, ktoré nie sú otočené do smeru jazdy, resp. sú umiestnené priečne k smeru jazdy.
• Autosedačku odporúčame upevňovať na zadné sedadlo vozidla na strane spolujazdca.
• V prípade montáže autosedačky na predné sedadlo odporúčame zachovať čo najväčší odstup od prístrojovej dosky.
• Ak opierka hlavy na sedadle vozidla sťažuje montáž autosedačky Viaggio 2-3 Flex, opierku hlavy na sedadle vozidla môžete odstrániť. Ak sa nedá odstrániť a prekáža opierke autosedačky, obráťte sa na oddelenie popredajného servisu.

Jednotlivé súčasti výrobku

2· Skontrolujte obsah balenia a ak niektoré položky chýbajú, obráťte sa na oddelenie popredajnej starostlivosti o zákazníkov.
_ Autosedačka sa skladá z týchto súčastí: 1 opierka hlavy (a), 1 chrbtová opierka (b), 1 sedacia časť (c), 1 kotevný systém Surefix zabudovaný v sedacej časti (d). Autosedačka je pripravená na použitie: nie je potrebné žiadne skladanie.

Otvorenie výrobku pred začatím používania

3· Chrbtovú opierku autosedačky vyklopte nahor tak, aby s cvaknutím zapadla na miesto. Výrobok by mal zostať vo vzpriamenej polohe. V záujme lepšieho prispôsobenia rôznym typom sedadiel sa chrbtová opierka dá potočiť v rozsahu niekoľkých stupňov.

Vlastnosti výrobku

Autosedačku Viaggio 2-3 Flex je možné prispôsobovať podľa rastu

vášho dieťaťa. Každé nastavenie je nezávislé s cieľom zaistiť maximálnu flexibilitu použitia.

4• Opierku hlavy možno nastavovať v 3 polohách. Potiahnite nahor rukoväť (obr. a) na zadnej strane opierky hlavy a súčasne posuňte opierku hlavy (obr. b) nahor do požadovanej výšky.

⚠ DÔLEŽITÉ: počas rastu dieťaťa je potrebné upravovať výšku opierky hlavy podľa výšky dieťaťa.

⚠ DÔLEŽITÉ: po dokončení nastavovania sa pokúste pohýbať opierkou hlavy a uistite sa, že správne zapadla na svoje miesto.

5• Šírka chrbtovej opierky sa dá nastaviť do troch polôh (zatvorená, stredná, otvorená).

Stlačte tlačidlo na boku gombíka (1) a gombík (2) otočte v smere hodinových ručičiek, aby sa krídlá otvorili.

Táto operácia bude treba s tým, ako vaše dieťa rastie.

Na zatvorenie krídiel stlačte bočné tlačidlo a gombík otočte proti smeru hodinových ručičiek.

6• Výšku chrbtovej opierky možno upravovať: rukoväť v zadnej časti chrbtovej opierky potlačte nahor (1) a súčasne zdvihnite celú chrbtovú opierku (2) do požadovanej polohy. Ak chcete chrbtovú opierku umiestniť do nižšej polohy, stlačte rukoväť (1) a súčasne zatlačte celú chrbtovú opierku nadol (2). Tento úkon je potrebné vykonávať, keď dieťa rastie.

7• Autosedačka Viaggio2-3 Flex je vybavená sklápacím systémom, ktorý zaručuje maximálne pohodlie. Ak chcete sklopiť sedačku potiahnite rukoväť (obr. a) v prednej časti a súčasne sklopte výrobok do ležiacej polohy (obr. b).

8• Autosedačka Viaggio2-3 Flex disponuje dvoma bočnými odoberateľnými držiakmi na poháre.

Postup pri montáži autosedačky
v prípade vozidla s upevňovacími prvkami Isofix

Tento typ pripojenia možno použiť, ak je vaše vozidlo vybavené ukotveniami Isofix. V opačnom prípade prejdite na ďalšiu časť. Ďalšie informácie o dostupnosti týchto ukotvení a ich umiestnení nájdete v návode k vozidlu.

Upevnenie s použitím upevňovacích prvkov zaručuje väčšiu stabilitu a bezpečnosť vo vozidle, nedokáže však nahradiť zadržiavaciu funkciu bezpečnostných pásov vozidla.

9• Na vysunutie upevňovacích prvkov, ktoré sa nachádzajú vnútri kotevného systému Surefix, potiahnite rukoväť v dolnej prednej časti sedačky priamo k sebe (obr. a). Ukotvenia sa automaticky vysunú (obr. b). Zopakujte postup a uistite sa, že sa všetky upevňovacie prvky úplne vysunuli.

10• Upevňovacie prvky pripevnite k ukotveniam systému Isofix na sedadle vozidla – dbajte na to, aby s cvaknutím zapadli na miesto.

11• Po upevneniu spojov znovu zatiahnite za prednú rukoväť (obr. a) a súčasne zatlačte autosedačku k

sedadlu vozidla (obr. b). Potom uvolnite rukoväť.

12· ⚠ **DÔLEŽITÉ:** Ukotvenia systému Isofix a upevňovacie prvky kotevného systému Surefix autosedačky sú správne zarovnané, keď sa nad konektormi nachádza zelený indikátor (obr. a). Červený indikátor signalizuje NESPRÁVNE zarovnanie upevňovacích prvkov (obr. b).

13· Na odpojenie autosedačky Viaggio 2-3 Flex od sedadla vozidla ťahajte rukoväť (1), kým upevňovacie prvky kotevného systému Surefix nebudú úplne odhalené. Po stranách dolnej časti kotevného systému uvidíte žlté tlačidlá odpojenia. Potiahnite obe tlačidlá (2), kým nezačujete cvaknutie, ktoré signalizuje odpojenie upevňovacích prvkov. Následne môžete autosedačku odstrániť.

14· Na opätovné zasunutie upevňovacích prvkov dovnútra kotevného systému Surefix (keď sa nepoužívajú) znova potiahnite páku (1) a súčasne zatlačte niektorý z dvoch upevňovacích prvkov dovnútra (2) tak, aby oba prvky nebolo vôbec vidieť.

Postup pri montáži autosedačky v prípade vozidla bez upevňovacích prvkov Isofix

15· Autosedačku Viaggio 2-3 Flex umiestnite na sedadlo vozidla v smere jazdy (obr. a), nevysúvajte však upevňovacie prvky kotevného systému Surefix. Dieťa umiestnite do autosedačky tak, ako je to znázornené na obrázku (obr. b) – dávajte pozor, aby počas tohto úkonu nedošlo k posunutiu autosedačky.

Zabezpečenie dieťaťa v autosedačke Viaggio 2-3 Flex

16· Dieťa zaistite pomocou bezpečnostného pásu vozidla, ako je to znázornené na obrázku.

17· Zapnite bezpečnostný pás vozidla a uistite sa, že s cvaknutím zapadol na miesto. Dve časti pásu umiestnite do polohy, ktorá je znázornená na obrázku.

18· Na dokončenie zabezpečenia vášho dieťaťa, pretiahnite pás cez uško umiestnené na opierke hlavy: pretiahnite pás medzi uško a opierku hlavy (1), dokiaľ nezapadne do otvoru uška (2).

⚠ **DÔLEŽITÉ: Ak je pás voľný, napnite ho povytiahnutím nad slučku (3). Vždy dávajte pozor, aby bol pás napnutý a aby nebol skrútený.**

19· Na odstránenie pásu ho vytiahnite cez otvor uška (1) a potom spomedzi uško a opierku hlavy (2), dokiaľ sa úplne neodstráni.

20· ⚠ **DÔLEŽITÉ:** bezpečnostný pás je v správnej polohe, keď sa plecia dieťaťa nachádzajú tesne pod slučkou pre bezpečnostný pás (tak, ako je to znázornené na obrázku).

Odstránenie poťahu z výroby

Textilné súčasti autosedačky Viaggio 2-3 Flex možno odstraňovať a čistiť.

21· Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na poťahu sedačky.

ODSTRÁNENIE POŤAHU ZO SEDACEJ ČASTI:

22· Odpojte dve očká od gombíkov po stranách dolnej časti autosedačky.
23· Odpojte dva háčiky od dolnej časti sedačky.
24· Odstráňte poťah a vysuňte von plastový panel, ktorý sa nachádza vnútri vrecka (tak, ako je to znázornené na obrázku). Po vypraní poťahu ho nezabudnite vložiť späť.

ODSTRÁNENIE POŤAHU Z CHRBTOVEJ OPIERKY:

25· Odpojte štyri očká od plastových gombíkov po stranách chrbtovej opierky. Na uľahčenie tohto úkonu presuňte bočné krídla do vzdialenejšej polohy.
26· Uvoľnite dve horné pružné oká a potom dve dolné, ktoré sú umiestnené na oboch stranách.
27· Dve chlopne vyberte z otvorov v hornej časti chrbtovej opierky. Na uľahčenie tohto úkonu presuňte opierku hlavy nahor. Následne môžete odstrániť poťah z chrbtovej opierky autosedačky.

ODSTRÁNENIE POŤAHU Z OPIERKY HLAVY:

28· Na odstránenie plastového krytu na zadnej strane opierky hlavy uvolnite dva bočné háčiky.
29· Uvolnite horný (1) a dolný (2) podľa ukážky.
30· Na odstránenie poťahu opierky hlavy trochu zdvihnite opierku hlavy a uvolnite dve pružné oká na jednej strane (obr_a) a potom na druhej (obr_b). Odstráňte poťah.

Údržba a čistenie poťahu z výroby

Textilné súčasti čistite od prachu kefou.
• Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na štítku, ktorý je našitý na poťahu sedačky (obr_21).
• Nepoužívajte bielidlá s obsahom chlóru.
• Nežehlite.
• Nevykonávajte suché čistenie.
• Na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá.
• Nesušte v sušičke.

Nasadenie poťahu na kryt autosedačky:

NASADENIE POŤAHU NA SEDAČKU:

31· Do vrecka na poťahu sedačky zasuňte plastový panel.
32· Poťah sedačky naťahujte spredu (obr. a) a profil zasuňte do príslušného otvoru (obr. b).
33· Dva háčiky pripojte k dolnej časti sedačky v blízkosti dolnej časti chrbtovej opierky.
34· Na záver pripevnite obe bočné očká ku gombíkom po bokoch sedačky.

NASADENIE POŤAHU NA CHRBTOVÚ OPIERKU:

35· Bočné krídla autosedačky

prestavte trocha ďalej od seba a plastové chlopne zasuňte do otvorov v chrbtovej opierke tak, aby v dolnej časti vytŕčali von (ako je to znázornené na obrázku).
36· Natiahnite poťah a pripevnite dva elastické pásiky v hornej časti a následne aj elastické pásiky v dolnej časti.
37· Štyri očká po bokoch pripevnite k príslušným gombíkom.

NASADENIE POŤAHU NA OPIERKU HLAVY:

38· Mierne zdvihnite opierku hlavy a poťah vráťte na miesto, pripevnite dve pružné oká podľa ukážky na obrázku, najskôr na jednom boku (obr_a) a potom na druhom (obr_b). Dávajte pritom pozor na biely polystyrén.
39· Pripevnite zadný kryt pozdĺž troch centrálnych bodov nad nastavovacou rukoväťou podľa postupu uvedeného na obrázku.
40· Nakoniec pripevnite dva boky na opierku hlavy.

POSTUP PRI SKLÁPANÍ AUTOSEDAČKY:

41· Spustite nadol opierku hlavy (1), upevnite bočné záchytné krídla (2) a v prípade potreby zasuňte dovnútra držiaky na poháre (3).
42· Potiahnutím stuhy nahor (1) odblokujte chrbtovú opierku a súčasne ju potlačte nadol (2). Chrbtová opierka sa sklopí na autosedačku.
43· Po zatvorení výrobku pripevnite krúžok, ktorým sa chrbtová opierka pripevňuje k sedacej časti.

Preprava

44· Autosedačku Viaggio 2-3 Flex možno poľahky prenášať pomocou praktickej prepravnej rukoväti.

Príslušenstvo

45· Travel Bag Car Seat: praktická taška na autosedačku, ktorá chráni sedačku pred znečistením a poškodením.

Sériové čísla

46· Pod autosedačkou Viaggio 2-3 Flex sú uvedené nasledujúce údaje: názov výrobku, dátum výroby a sériové číslo. Za chrbtovou opierkou sa nachádza tiež homologizačný štítok.

Čistenie a údržba

• Tento výrobok vyžaduje minimálnu údržbu.
• Čistenie a údržbu smú vykonávať iba dospelé osoby.
• Všetky pohyblivé súčasti odporúčame pravidelne čistiť.
• Plastové diely pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá a podobné látky.
• Diely z výroby čistite od prachu kefou alebo podľa pokynov uvedených v príslušnej časti.
• Na čistenie polystyrénových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá a podobné produkty.
• Výrobok chráňte pred poveternostnými vplyvmi, napr. vlhkosťou, dážďom a snehom. Dlhodobejšie vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmeny

sfarbenia mnohých materiálov.
• Výrobok skladujte v suchu.

Vysvetlivky k informáciám na homologizačnom štítku

• V tomto odseku nájdete informácie o tom, ako čítať homologizačný (oranžový) štítok.
• Existujú dva verzie štítka, pretože táto autosedačka je homologizovaná na dva typy montáže do vozidiel:
• **Upevňovací systém SUREFIX** (označenie „SEMI-UNIVERSAL" signalizuje, že autosedačka je kompatibilná so systémom ISOFIX).
• ***Upevňovací systém s 3-bodovým statickým bezpečnostným pásom alebo samonavíjacím pásom*** (označenie „UNIVERSAL" signalizuje, že autosedačka je vhodná na použitie vo vozidlách s týmto typom bezpečnostných pásov).
• V hornej časti štítka sa nachádzajú obchodná známka výrobcu a názov výrobku.
• Písmeno E v kruhu označuje európske typové schválenie a číslo označuje krajinu, ktorá vydala typové schválenie (1: Nemecko, 2: Francúzsko, 3: Taliansko, 4: Holandsko, 11: Veľká Británia, 24: Írsko).
• Číslo typového schválenie: ak začína číslom 04, označuje štvrtý dodatok (platný v súčasnosti) nariadenia R44.
• Referenčná norma: UN/ECE R44/04.
• Sériové číslo z výroby: po vydaní typového schválenia každá autosedačka získa vlastné číslo.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA používa systém riadenia kvality, ktorý bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s normou ISO 9001. Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Popredajný servis spoločnosti Peg-Pérego

Pri výmene stratených alebo poškodených dielov výrobku používajte iba originálne náhradné diely od spoločnosti Peg Pérego. Akékoľvek požiadavky týkajúce sa vykonávania opráv a výmen, informácií o výrobku či predaja originálnych dielov a príslušenstva smerujte na oddelenie asistenčnej služby spoločnosti Peg Pérego a nezabudnite uviesť sériové číslo, ak je k dispozícii.

Tel.: 0039/039/60 88 213
Bezplatné číslo: 800/147 414
(možnosť telefonovania z pevnej linky)
E-mail: assistenza@pegperego.it
Webová lokalita:
www.pegperego.com

Všetky práva duševného vlastníctva súvisiace s obsahom tohto návodu sú majetkom spoločnosti PEG PEREGO S.p.A. a sú chránené platnými zákonmi.

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választotta.

Autós ülés, Viaggio 2-3 Flex „Univerzális" kategória, hevederekkel

• Megfelel az UN/ECE R44/04 EU irányelvnek 15 és 36 kg-os (kb. 3 – 12 éves) gyermekek számára.
• Használható a legtöbb gépjármű ülésén, de nem mindegyiken.
• Az autós ülést akkor lehet megfelelően beszerelni, ha járműve kezelési és karbantartási útmutatója szerint az kompatibilis az „Univerzális" jelölésű visszatartó rendszerekkel.
• Ez az autós ülés „Univerzális" besorolású, ha megfelel a korábbi, jóváhagyási címke nélküli modellekre vonatkozóaknál szigorúbb szabványoknak.
• Az autós ülés csak a jóváhagyott, 3 pontos, az UN/ECE R16 vagy azzal egyenértékű előírások által jóváhagyott statikus vagy övfeszítős biztonsági övvel felszerelt járművekben használható.
• FONTOS! Tilos 2 pontos biztonsági övet vagy medenceövet használni!

Autós ülés, Viaggio 2-3 Flex „Univerzális" kategória, hevederekkel + ISOFIX rendszerrel

• Megfelel az UN/ECE R44/04 EU irányelvnek 15 és 36 kg-os (kb. 3 – 12 éves) gyermekek számára.
• Ez az autós ülés „részben univerzális", mely a jelen útmutatóhoz mellékelt járművek üléseihez rögzíthető.
• Az autós ülés csak a jóváhagyott, 3 pontos, az UN/ECE R16 vagy azzal egyenértékű előírások által jóváhagyott statikus vagy övfeszítős biztonsági övvel felszerelt járművekben használható.
• FONTOS! Tilos 2 pontos biztonsági övet vagy medenceövet használni.

⚠ VIGYÁZAT

• Használat előtt figyelmesen olvassa végig ezt az útmutatót, és őrizze azt meg, később még szüksége lehet rá. Ha nem tartja be szigorúan az ülésre szerelés útmutatóját, azzal veszélybe sodorja gyermekét.
• A Viaggio 2-3 Flex ülést csak felnőttek állíthatják össze, és szerelhetik be. A gyermekeket eközben tartsa távol a terméktől!
• Ha járműben utazik, gyermekét soha ne tartsa a karjában, vagy engedje, hogy az autós ülésen kívül utazzon. Hirtelen fékezés esetén, még alacsony sebességen is, könnyen előreeshet a gyermek.
• Ne dugja az ujjait a szerkezetbe.
• Fordítson különös figyelmet a poggyászra és egyéb tárgyakra, melyek baleset esetén az autós ülésben ülő gyermek sérülését okozhatják.
• Ne szerelje be az ülést az előírtaktól eltérő módon, mert leválhat a jármű üléséről.
• Gondoskodjon róla, hogy a jármű 3 pontos biztonsági övével legyen

az autó ülésére rögzítve, ami legyen megfelelően feszes és ne legyen megcsavarodva.
• Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autós ülésben: még alvás közben is tartsa figyelemmel.
• Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül az autóban, még rövid időre se. Az utastér hőmérséklete hirtelen változhat, és veszélyes lehet az autóban lévő gyermek számára.
• Soha ne vegye ki gyermekét az autós ülésből, ha a jármű mozgásban van.
• Ellenőrizze, hogy az autós ülést nem akadályozza-e a jármű ülésének egy mozgó alkatrésze, vagy egy ajtó.
• Állítsa be az övek magasságát és feszességét, és ellenőrizze, hogy felfekszenek-e a gyermek testére, és nincsenek-e túl magasan. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv nincs-e megcsavarodva, és a gyermek nem tudja-e kioldani.
• Ne hagyja az autós ülést közvetlenül a napon; ha szükséges, hajtsa le a háttámlát (42 ábra), hogy megvédje az ülést a közvetlen napfénytől.
• Ne használja az autós ülést a bélése nélkül. Ezt a bélést nem lehet más bélésre lecserélni, ha azt nem hagyta kifejezetten jóvá a gyártó, mivel az az ülés szerves része, és létfontosságú a biztonság szempontjából.
• Ne távolítsa el vagy cserélje le a fejtámla vagy az oldalsó védőszárnyak alatti fehér polisztirén alkatrészeket, mert ezek létfontosságúak a biztonság szempontjából.
• Ha kétségei vannak, keresse fel az ülés gyártóját vagy forgalmazóját.
• A termék sorozatszáma a háttámla hátoldalán lévő jóváhagyási címkén található (46 ábra).
• Ne távolítsa el az öntapadós és felvarrt címkéket. Előfordulhat, hogy a címkék eltávolítását követően a termék nem felel meg a jogszabályoknak.
• Ne használja az autós ülést, ha az törött, vagy alkatrészei hiányoznak, ha használtan vásárolta, vagy súlyos erőhatásnak volt kitéve, például egy balesetben, mert az rejtett, mégis veszélyes szerkezeti sérülést okozhatott.
• Ne alakítsa át a terméket.
• A termék javíttatásáért vagy alkatrészek cseréjéért, illetve a termékkel kapcsolatos tájékoztatásért forduljon az ügyfélszolgálathoz; a kapcsolattartási adatok a kézikönyv utolsó oldalán találhatóak.
• Ha nincs használatban, az autós ülés maradhat a járműben, ha az a jármű ISOFIX rögzítőpontjaihoz van rögzítve; ellenkező esetben távolítsa el a járműből: baleset esetén veszélyes lehet más utasokra nézve.
• Ne használja az autós gyermekülést, ha sérült, hiányoznak részei, vagy ha baleset miatt erős igénybevételnek lett kitéve, mivel a szerkezet nem látható, de különösen veszélyes sérülését okozhatja.
• Ha a terméket más már használta, ellenőrizze, hogy a legújabb modell-e, hogy megfelel-e az előírásoknak, valamint, hogy minden része működőképes-e. Az elavult termék az anyagok természete

elhasználódása és a szabványok módosulásai miatt nem biztos, hogy megfelel a követelményeknek. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával.
• Ne használjon a gyártó vagy az illetékes hatóságok által jóvá nem hagyott tartozékokat.

1_ ⚠ FONTOS

• „Viaggio 2-3 Flex": ez az autós ülés, 2-3. csoport, menetirányban kell felszerelni.
• Ne szerelje fel a „Viaggio 2-3 Flex" ülést a menetiránnyal szemben vagy a menetirányra merőlegesen álló ülésekre.
• Javasoljuk, hogy az autós ülést mindig a jármű hátsó ülésére, az utas oldalra szerelje.
• Ha az autós ülést az első ülésre szereli, helyezze azt a lehető legtávolabb a műszerfaltól.
• Ha a jármű fejtámlája miatt nehéz beszerelni a Viaggio 2-3 Flex ülést, távolítsa el a jármű fejtámláját; ha az nem eltávolítható, és akadályozza az autós ülés fejtámláját, keresse fel ügyfélszolgálatunkat.

A termék alkatrészei

2· Vizsgálja meg a csomag tartalmát és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, ha valami hiányzik.
_ Az autós ülés részei:
1 fejtámla (a), 1 háttámla (b), 1 ülés (c), 1 Surefix alap az ülésbe építve (d).
Az autós ülés használatra kész: nincs szükség összeszerelésre.

A termék kinyitása használat előtt

3· Kattanásig hajtsa fel az autós ülést; a terméknek magától álló helyzetben kell maradnia. A hátlap néhány fokot mozog, hogy jobban alkalmazkodjon az eltérő típusú jármű ülésekhez.

A termék jellemzői

A Viaggio 2-3 Flex növekvő gyermekéhez igazítható. Minden beállítás a többitől független, így biztosítható a teljesen rugalmas használat.
4· A fejtámla 3 helyzetbe állítható. Emelje meg a fogantyút (a. ábra) a fejtámla hátoldalán, és ezzel együtt emelje fel a fejtámlát (b. ábra) a kívánt magasságba.
⚠ FONTOS: Ahogy nő a gyermek, a testmagasságának megfelelően át kell állítani a fejtámla magasságát.
⚠ FONTOS: Miután befejezte a műveletet, próbálja megmozdítani a fejtámlát, hogy az megfelelően rögzült-e a helyén.
5· A háttámlák szélessége három pozícióba állítható (zárt, középső, nyitott). Nyomja meg a gombot a (1) gomb oldalán, majd forgassa el a gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba a szárnyak nyitásához. Erre a műveletre a gyermek növekedése miatt van szükség. A szárnyak zárásához nyomja meg az oldalsó gombot és fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
6· A háttámla magassága állítható: nyomja felfelé a háttámla hátoldalán lévő fogantyút (1), és ezzel együtt emelje

a teljes háttámlát (2) a kívánt helyzetbe. A háttámla leengedéséhez húzza meg a fogantyút (1), és ezzel együtt nyomja lefelé a háttámlát (2). Erre szükség van, ahogy nő a gyermeke.

7• A Viaggio2-3 Flex billentő rendszerrel van felszerelve, ami garantálja a maximális kényelmet. Az ülés hátradöntéséhez húzza meg a fogantyút (a. ábra) az elülső részen, és ezzel egyszerre döntse hátra a terméket (b. ábra).

8• A Viaggio2-3 Flex két oldalsó, eltávolítható pohártartóval van felszerelve.

Az autós ülés rögzítése a járműben, **ha járműve rendelkezik ISOFIX rögzítőpontokkal**

Ilyen módon akkor rögzíthető, ha járműve rendelkezik ISOFIX rögzítőfülekkel. Ellenkező esetben lapozzon a következő szakaszhoz. A fülek elérhetőségével és elhelyezkedésével kapcsolatban lásd a jármű kezelési útmutatóját.

A rögzítőelemek használata nagyobb stabilitást és biztonságot garantál a járműben, de nem helyettesíti a jármű biztonsági öveinek visszatartó funkcióját.

9• A Surefix alapban lévő rögzítőelemek kihajtásához húzza meg hosszirányban az alsó rész elején lévő fogantyút maga felé (a. ábra). A rögzítőelemek automatikusan kipattannak (b. ábra). Ismételje meg, hogy meggyőződjön róla, mindkét rögzítőelemet teljesen kihajtotta.

10• Erősítse a rögzítőelemeket a jármű ülésének ISOFIX rögzítőpontjaihoz, hogy azok„bekattanjanak" a helyükre.

11• A megfelelő rögzítés után nyomja meg újból az elülső részen lévő kart (a. ábra), ezzel együtt nyomja az autós ülést a jármű üléséhez (b. ábra), majd oldja ki a kart.

12• ⚠ **FONTOS:** aA jármű ISOFIX rögzítőfülei és az autós ülés Surefix alapjának rögzítőelemei akkor vannak megfelelően összekapcsolva, ha zöld jelzést lát a csatlakozók fölött (a. ábra). A piros jelzés azt jelzi, hogy a csatlakozók NINCSENEK megfelelően rögzítve (b. ábra).

13• A Viaggio 2-3 Flex ülésről való kioldásához húzza meg a fogantyút (1), amíg a Surefix alap rögzítőelemei teljesen elő nem bújnak. Eközben a sárga kioldógombok láthatóak lesznek az ülés alapján; húzza a két gombot (2), amíg meg nem hallja a kinyíló rögzítőelemek kattanását. Ekkor eltávolíthatja az autós ülést.

14• Ha át szeretné helyezni a Surefix alapon lévő rögzítőelemeket (amikor nincs használatban), húzza meg újra a kart (1), és ezzel együtt nyomja meg a két rögzítőelem egyikét (2), amíg azok el nem tűnnek.

Az autós ülés rögzítése a járműben **ha járműve nem rendelkezik ISOFIX rögzítőpontokkal**

15• A Viaggio 2-3 Flex autós ülést menetirányban helyezze el a jármű ülésén, a Surefix alap rögzítőelemeit (a. ábra) még ne tolja elő, helyezze

el a gyermeket az ülésben az ábrán (b. ábra) látható módon, és gondoskodjon róla, hogy eközben ne mozduljon el az autós ülés.

Gyermeke biztonságos rögzítése a Viaggio 2-3 Flex ülésben

16· Rögzítse gyermekét a jármű biztonsági övével az ábrán látható módon.

17· Csatolja be a jármű biztonsági övét, ügyelve rá, hogy az bekattanjon. Az öv két részét az ábrán látható módon helyezze el.

18· Gyermeke rögzítésének befejezéséhez vezesse át az övet a fejtámlán lévő megvezetőelemen: vezesse át az övet a megvezetőelem és a fejtámla (1) között, amíg az be nem csúszik a vezető nyílásba (2).

⚠ **FONTOS: Ha az öv laza, húzza feszesre a fül fölött (3). Ügyeljen rá, hogy az öv mindig feszes legyen, és ne legyen megcsavarodva.**

19· Az öv eltávolításához csúsztassa ki a vezető nyílásból (1), majd a megvezetőelem és a fejtámla (2) közül, amíg teljesen el nem távolította.

20· ⚠ **FONTOS:** A biztonsági öv akkor van helyesen beállítva, ha a gyermek válla kicsivel a vállrészen lévő fül alatt van, ahogy az ábrán is látható.

A szövet huzatok eltávolítása

A Viaggio 2-3 Flex szövet elemei tisztítás céljából eltávolíthatóak.

21· Kövesse az ülés huzatján lévő mosási útmutatót.

AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA:

22· Akassza le a két karikát az autós ülés alapján lévő fülekről.

23· Oldja ki a két akasztót az ülés alapjáról.

24· Távolítsa el a huzatot, és az ábrán látható módon csúsztassa ki a zsebben lévő műanyag panelt. Ne feledje el visszahelyezni, miután kimosta a huzatot.

A HÁTTÁMLA HUZATÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA:

25· Akassza le a négy karikát a háttámla oldalán lévő műanyag fülekről. Ez könnyebb, ha az oldalsó szárnyakat szélesebbre állítja.

26· Oldja ki a két felső rugalmas szíjat, majd a két alsót mindkét oldalon.

27· Vegye ki a háttámla felső részén lévő két fület a nyílásból. Ez könnyebb, ha megemeli a fejtámlát. Ekkor eltávolíthatja a huzatot autós ülés háttámlájáról.

HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA A FEJTÁMLÁRÓL:

28· A fejtámla műanyag borításának eltávolításához oldja ki a két oldalsó kampót.

29· Oldja ki a felsőt (1) és alsót (2) az ábrán látható módon.

30· A fejtámla huzat eltávolításához kicsit emelje meg a fejtámlát, és oldja ki a két rugalmas szíjat az egyik oldalon (a. ábra), majd a

másik oldalon (b. ábra). Távolítsa el a huzatot.

A szövet huzatok ápolása és tisztítása

Kefével távolítsa el a szövetről a port.
• Kövesse az ülés szövet elemeire varrt mosási tájékoztatót (21 ábra).
• Ne használjon klóros fehérítőt.
• Ne vasalja.
• Vegyileg nem tisztítható.
• Ne használjon oldószereket a foltok eltávolításához.
• Ne centrifugálja.

Az autós ülés huzatjának visszahelyezése:

AZ ÜLÉS HUZATJÁNAK VISSZAHELYEZÉSE:

31· Helyezze be a műanyag panelt az üléshuzat zsebébe.
32· Csúsztassa fel az üléshuzatot elölről (a. ábra), a profilt illessze a megfelelő horonyba (b. ábra).
33· Illessze be az ülés alapján, a fejtámla aljának közelében lévő két kampót.
34· Végül rögzítse a két karikát az ülés oldalain lévő gombokra.

A HÁTTÁMLA HUZATJÁNAK VISSZAHELYEZÉSE:

35· Kicsit állítsa szélesebbre az autós ülés szárnyait, és illessze a műanyag füleket a háttámlán lévő nyílásaikba, ügyelve arra, hogy alul az ábrán látható módon kibújjanak.
36· Csúsztassa fel az oldalsó huzatot, és rögzítse a két felső rugalmas szíjat, majd ismételje meg ugyanezt az alsó rugalmas szíjakkal.
37· Rögzítse a négy oldalsó karikát a megfelelő gombokon.

A FEJTÁMLA HUZATJÁNAK VISSZAHELYEZÉSE:

38· Kicsit emelje meg a fejtámlát, majd helyezze vissza a huzatot a helyére, rögzítse a két rugalmas szíjat az ábrázolt módon, először az egyik oldalon (a. ábra), majd a másik oldalon (b. ábra), ügyelve a fehér polisztirénre.
39· Rögzítse a háttámla borítását a három középső pont mentén az állító fogantyú fölött, követve az ábrán látható sorrendet.
40· Végül rögzítse a két oldalt a fejtámlához.

AZ AUTÓS ÜLÉS ÖSSZEHAJTÁSA:

41· Engedje le a fejtámaszt (1), húzza össze a tartószárnyakat (2), és szükség esetén tolja be a pohártartókat (3).
42· Húzza a szíjat felfelé (1), hogy kioldja a háttámlát, és ezzel egy időben nyomja lefelé a háttámlát (2); így az ráhajlik az autós ülésre.
43· Rögzítse az üléshez a karikát, ami megtartja a háttámlát, ha a terméket összecsukta.

Szállítás

44· A Viaggio 2-3 Flex egyszerűen szállítható a praktikus markolatnál fogva.

Tartozékok

45· Travel Bag Car Seat: praktikus utazótáska az üléshez, mely tisztán tartja és megvédi az autós ülést.

Sorozatszámok

46· Az alábbi információkat találja a Viaggio 2-3 Flex autós ülés alján: termék neve, gyártás időpontja és sorozatszám. A típus jóváhagyási címkéje a háttámla mögött található.

A termék tisztítása

• A termék minimális ápolást igényel.
• A tisztítást és ápolást csak felnőttek végezhetik.
• Javasoljuk, hogy a mozgó alkatrészeket tartsa tisztán.
• A műanyag alkatrészeket rendszeresen tisztítsa meg egy nedves kendővel. Ne használjon oldószereket vagy hasonló anyagokat.
• A szövet részekről kefével távolítsa el a port, vagy kövesse az erről szóló rész tisztítási útmutatásait.
• A polisztirén alkatrészeket ne tisztítsa oldószerekkel vagy hasonló termékekkel.
• Védje a terméket a környezeti hatásoktól, mint a nedvesség, az eső vagy a hó. A hosszú idejű közvetlen napfény az anyagok elszíneződését okozhatja.
• A terméket száraz helyen tárolja.

A típus jóváhagyási címke értelmezése

• Ez a bekezdés elmagyarázza, hogyan értelmezze a típus jóváhagyási címkét (narancssárga címke).
• Két címkét fog találni, mert az autós ülés kétféle járműbe szerelési módhoz is rendelkezik jóváhagyással:
• **SUREFIX BASE rögzítőrendszer (a SEMI-UNIVERSAL** (részben univerzális) jelölés azt jelzi, hogy az autós ülés kompatibilis az ISOFIX rendszerrel).
• **Rögzítés 3 pontos statikus vagy övfeszítős biztonsági övvel** (az UNIVERSAL (univerzális) jelölés azt jelzi, hogy az autós ülés használható az ilyen biztonsági övvel felszerelt járművekhez).
• A címke felső részén a terméket gyártó vállalat kereskedelmi védjegye, és a termék neve olvasható.
• A körben lévő E betű jelzi az európai jóváhagyást, a szám pedig a jóváhagyást kibocsátó országot (1: Németország, 2: Franciaország, 3: Olaszország, 4: Hollandia, 11: Nagy-Britannia, 24: Írország).
• Típus jóváhagyási szám: ha 04-gyel kezdődik, az az R44 előírás negyedik (jelenleg hatályban lévő) kiegészítését jelzi.
• Referencia szabvány: UN/ECE R44/04.
• Termé sorozatszám: a típus jóváhagyását követően minden autós ülést egyedi azonosító számmal látnak el.

PEG-PÉREGO S.p.A.

A Peg-Perego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A Peg-Pérego az ebben a kiadványban ismertetett

modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

Peg-Pérego ügyfélszolgálat

Ha a termék bármely alkatrésze elveszett, vagy megsérült, csak eredeti Peg Pérego cserealkatrésszel pótolja. Ha javításra, cserére, a termékkel kapcsolatos tájékoztatásra van szüksége, vagy eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat vásárolna, keresse a Peg Pérego Assistance szolgálatot, és diktálja be a termék sorozatszámát, ha kéznél van.

Tel.: 0039/039/60.88.213
Ingyenes hívószám: 800/147.414
(vezetékes telefonról hívható)
E-mail: assistenza@pegperego.it
Weboldal: www.pegperego.com

A jelen kézikönyv tartalmára vonatkozóan minden szellemi tulajdonjog a PEG PEREGO S.p.A. birtokában van, azt a hatályos törvények védik.

SL_Slovenščina

Zahvaljujemo se vam za izbiro izdelka Peg-Pérego.

Univerzalni varnostni sedež za otroke Viaggio 2-3 Flex s pasovi

• Homologiran je skladno z evropskim standardom UN/ECE R44/04 za otroke, težke 15 do 36 kg (približno 3 do 12 let).
• Primeren je za večino sedežev vozil, vendar ne za vse.
• Varnostni sedež za otroke je mogoče pravilno namestiti v vozilo, če je v navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila navedena združljivost z univerzalnimi sistemi za zadrževanje otrok.
• Ta varnostni sedež za otroke se uvršča v univerzalno kategorijo po načelih homologacije, ki so strožja kot pri prejšnjih modelih, ki nimajo homologacijske nalepke.
• Varnostni sedež za otroke je mogoče uporabljati le pri odobrenih vozilih s tritočkovnim pasom, statičnim ali z navijalom, homologiranih v skladu z UN/ECE R16 ali enakovrednimi standardi.
• POMEMBNO: uporaba dvotočkovnega ali trebušnega pasu ni dovoljena.

Poluniverzalni varnostni sedež za otroka Viaggio 2-3 Flex s pasovi in priključki ISOFIX

• Homologiran je skladno z evropskim standardom UN/ECE R44/04 za otroke, težke 15 do 36 kg (približno 3 do 12 let).
• Ta sedež je homologiran za poluniverzalno uporabo in je primeren za pritrditev na sedeže vozil, ki so navedena na seznamu, priloženemu tem navodilom.
• Varnostni sedež za otroke je mogoče uporabljati le pri odobrenih vozilih s tritočkovnim pasom, statičnim ali z navijalom, homologiranih v skladu z UN/ECE R16 ali enakovrednimi standardi.
• POMEMBNO: uporaba dvotočkovnega ali trebušnega pasu ni dovoljena.

⚠ OPOZORILO

• Pred uporabo preberite navodila in jih shranite na ustrezno mesto, tako da jih boste po potrebi lahko v prihodnje znova uporabili. Če navodil za namestitev varnostnega sedeža za otroke strogo ne upoštevate, lahko ogrozite varnost vašega otroka.

• Za montažo in namestitev varnostnega sedeža za otroke Viaggio 2-3 Flex naj poskrbi odrasla oseba, pri tem pa naj bo otrok ustrezno oddaljen od izdelka.
• Otroka med vožnjo nikoli ne držite v naročju in nikoli ga ne posedajte zunaj varnostnega sedeža za otroke. V primeru nenadnega zaviranja, četudi pri nizki hitrosti, lahko otroka silovito vrže naprej.
• Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
• V vozilu bodite posebej pozorni na prtljago in na druge predmete, ki bi v primeru nezgode lahko poškodovali otroka v varnostnem sedežu.
• Ne sledite drugačnim postopkom namestitve od tistih, ki so opisani v teh navodilih, saj obstaja nevarnost odpetja s sedeža.
• Tritočkovni varnostni pas vozila, ki ga uporabite za pripetje varnostnega sedeža za otroke, naj bo vselej napet in nikoli zvit.
• Nikoli ne pustite otroka v varnostnem sedežu brez nadzora: nadzirajte ga tudi med spanjem.
• Otroka ne puščajte v avtomobilu brez nadzora, niti za kratek čas. Notranja temperatura prostora avtomobila se lahko nenadoma spremeni in postane nevarna za otroka.
• Otroka nikoli ne jemljite iz varnostnega sedeža medtem, ko se vozilo premika.
• Pazite, da se varnostni sedež za otroke ne zagozdi pod premični del avtomobilskega sedeža ali ob vrata vozila.
• Nastavite pasova po višini in ju ustrezno napnite, tako da se bosta dobro prilegala otrokovemu telesu, vendar ga ne bosta premočno stiskala; prepričajte se, da varnostni pas ni zvit in da ga otrok ne more sam odpeti.
• Ne puščajte varnostnega sedeža za otroke v vozilu na soncu. Če ne gre drugače, vsaj upognite hrbtni naslon navzdol (slika 42), tako da sedišče

zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.

• Ne uporabljajte varnostnega sedeža za otroke brez tekstilne prevleke in prevleke ne zamenjujte s tako, ki je ne bi odobril proizvajalec, saj je prevleka sestavni del varnostnega sedeža in zagotavlja varnost.

• Ne odstranjujte in ne zamenjujte belih delov iz polistirena pod naslonom za glavo in pod stranskimi krili, saj so sestavni del varnostnega sedeža in zagotavljajo varnost.

• V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca ali na pooblaščenega prodajalca tega varnostnega sedeža za otroke.

• Ta izdelek je označen s homologacijsko nalepko s serijsko številko, ki je pritrjena na zadnji strani hrbtnega naslona (slika 46).

• Ne odstranjujte nalepk in našitkov, saj v tem primeru izdelek ne bi več izpolnjeval zahtev standarda.

• Ne uporabljajte varnostnega sedeža za otroke, če opazite, da je polomljen ali mu manjkajo določeni deli, če je predhodno rabljen ali je bil izpostavljen izrednim obremenitvam med udeležbo v nesreči, saj ima lahko strukturne poškodbe, ki niso vidne, a so izredno nevarne.

• Ne predelujte izdelka.

• Za morebitna popravila, zamenjavo delov in informacije o izdelku se obrnite na poprodajno službo. Različne informacije so na voljo na zadnji strani teh navodil.

• Če je varnostni sedež za otroke vpet v priključke Isofix, ga lahko pustite v vozilu tudi praznega, če pa priključkov Isofix ne uporabljate, ga vzemite iz vozila, saj v primeru prometne nesreče lahko predstavlja nevarnost za druge potnike.

• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža, če opazite, da je polomljen ali mu manjkajo določeni deli ali je bil izpostavljen izrednim obremenitvam med udeležbo v nesreči, saj ima lahko strukturne poškodbe, ki niso vidne, a so izredno nevarne.

• Če je izdelek rabljen, preverite, ali gre za novejši model, ali so priložena navodila in ali so vsi njegovi deli delujoči. Zaradi naravnega staranja materialov in spremembe predpisov, zastarel izdelek modra ni v skladu z veljavno zakonodajo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalčevo servisno službo.

• Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne odobri proizvajalec ali pristojni organi.

1_ ⚠ POMEMBNO

• "Viaggio 2-3 Flex": otroški varnostni sedež skupine 2-3 z namestitvijo v smeri vožnje.

• Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža "Viaggio 2-3 Flex" na sedeže, ki so usmerjeni nasprotno od običajne smeri vožnje vozila ali prečno nanjo.

• Priporočljiva je namestitev otroškega varnostnega sedeža na zadnjo klop avtomobila, za sovoznikov sedež.

• Če otroški varnostni sedež namestite

na sovoznikov sedež, ga čim bolj oddaljite od armaturne plošče.

• Če vas naslon za glavo na avtomobilskem sedežu ovira pri nameščanju otroškega varnostnega sedeža Viaggio 2-3 Flex, ga snemite. Če naslon za glavo na avtomobilskem sedežu ni snemljiv in ovira naslon za glavo otroškega varnostnega sedeža, se obrnite na poprodajno službo proizvajalca.

Sestavni deli izdelka

2• Preverite vsebino embalaže in se v primeru reklamacij obrnite na poprodajno službo.

_Otroški varnostni sedež je sestavljen iz naslednjih delov:

1 naslon za glavo (a), 1 hrbtni naslon (b), 1 sedišče (c), 1 podstavek Surefix, vgrajen v sedišče (d).

Otroški varnostni sedež je pripravljen za uporabo in ne potrebuje nikakršnega sestavljanja.

Odprtje izdelka pred uporabo

3• Potisnite hrbtni naslon otroškega varnostnega sedeža navzgor, tako da zaslišite zaskok. Tedaj lahko stoji sedež samostojno pokonci. Hrbtni naslon rahlo premika v razponu nekaj stopinj, da se lahko bolje prilagaja različnim vrstam avtomobilskih sedežev.

Značilnosti izdelka

Otroški varnostni sedež Viaggio 2-3 Flexi je mogoče nastaviti na različne načine skladno z otrokovo rastjo. Nastavitve so med seboj neodvisne, kar dopušča kar največjo prilagodljivost.

4• Naslon za glavo je mogoče nastaviti v 3 položaje. Potisnite ročaj (slika a) na zadnji strani naslona za glavo navzgor in obenem pomaknite naslon za glavo (slika b) na želeno višino.

⚠ POMEMBNO: z Med otrokovo rastjo je treba naslon za glavo nastavljati skladno z njegovo višino.

⚠ POMEMBNO: Po izvedenem postopku poskusite premakniti naslon za glavo, da se prepričate, ali je pravilno zaskočen.

5• Širino hrbtnega naslona je mogoče nastaviti v tri različne lege (lahko je zaprt, srednje razprt ali razprt).

Pritisnite gumb ob strani velikega vrtljivega gumba (1) in slednjega obračajte (2) v smeri urinega kazalca, da razprete krili. To je potrebno zaradi rasti vašega otroka. Če želite krili zložiti, pritisnite gumb ob strani velikega vrtljivega gumba in slednjega obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca.

6• Hrbtni naslon je nastavljiv po višini: ročico na njegovi zadnji strani potisnite navzgor (1) in obenem dvignite celoten hrbtni naslon (2) v želeni položaj. Če želite hrbtni naslon spustiti, povlecite isto ročico (1) in obenem hrbtni naslon potisnite navzdol (2). S pomočjo te nastavitve lahko otroški varnostni sedež prilagodite rasti otroka.

7• Otroški varnostni sedež Viaggio 2-3 Flex ima poseben sistem za zlaganje, ki zagotavlja še večje udobje. Če ga želite

zložiti, povlecite sprednjo ročico (slika a) in obenem zložite sedež (slika b).

8· Otroški varnostni sedež Viaggio 2-3 Flex ima dva izvlečna stranska nosilca za pijačo.

Vpetje otroškega varnostnega sedeža **v vozilo s priključki Isofix**

TTo vrsto vpetja je mogoče uporabiti, če so v vašem vozilu predvideni priključki Isofix. Če vaše vozilo nima priključkov Isofix, preidite na naslednji del. Za podrobnejše informacije o opremljenosti s priključki in o njihovi legi si oglejte navodila za uporabo vašega vozila.

Priklop otroškega varnostnega sedeža na priključke Isofix zagotavlja večjo trdnost in varnost v vozilu, vendar ne nadomešča varnostnih pasov vozila pri varnem zadrževanju otroka.

9· Če želite izvleči priključke iz podstavka Surefix, povlecite ročaj v spodnjem sprednjem delu otroškega varnostnega sedeža vzdolžno proti sebi (slika a). Priključka samodejno izstopita (slika b). Ponovite postopek, da se prepričate, ali sta priključka izstopila sočasno in v celoti.

10· Vstavite kavlja otroškega varnostnega sedeža v priključka Isofix na sedežu vozila, tako da se zaskočita.

11· Po pravilnem vpetju znova potisnite sprednji ročaj (slika a) in sočasno pomaknite otroški varnostni sedež proti sedežu avtomobila (slika b), nato pa spustite ročaj.

12· ⚠ **POMEMBNO:** na pravilno vpetje kavljev Isofix v priključka na podstavku Surefix otroškega varnostnega sedeža opozori zelena signalna lučka nad priključkoma (slika a). Rdeča signalna lučka opozarja na NEPRAVILNO vpetje (slika b).

13· Za izpetje otroškega varnostnega sedeža Viaggio 2-3 Flex iz sedeža vozila, povlecite ročico (1), tako da se priključka podstavka Surefix v celoti iztakneta. S tem se razkrijeta rumena gumba za izpetje ob straneh podstavka. Povlecite gumba (2), tako da zaslišite zvok, ki opozarja na sprostitev kavljev. Sedaj lahko varnostni sedež odstranite.

14· Če želite priključka znova vstaviti v podstavek Surefix (ko ju ne potrebujete), znova povlecite ročico (1) in obenem potisnite enega od dveh priključkov (2), tako da se do konca vpotegne.

Vpetje otroškega varnostnega sedeža v vozilo **brez priključkov Isofix**

15· Postavite otroški varnostni sedež Viaggio 2-3 Flex na sedež vozila v smeri vožnje slednjega, pri tem pa pustite priključke v podstavku Surefix (slika a) in v varnostni sedež posedite otroka tako, kot je prikazano na sliki (slika b), pri čemer pazite, da se varnostni sedež med tem ne premakne.

Pripetje otroka v otroškem varnostnem sedežu Viaggio 2-3 Flex

16· Napeljite varnostni pas vozila tako, kot je prikazano na sliki.

17· Pripnite varnostni pas vozila tako, da se zaskoči. Kraka pasu namestite tako, kot je prikazano na sliki.

18· Nazadnje povlecite pas skozi zanki na naslonu za glavo, da zaključite postopek vpenjanja v vozilo: pas vstavite med zanko in naslon za glavo (1), tako da lahko brez zatikanja drsi skozi samo zanko (2).

⚠ POMEMBNO: če je pas ohlapen, ga napnite nad zanko (3). Pazite, da bo pas vselej napet in da ne bo nikoli zvit.

19· Če želite pas odstraniti, ga izvlecite iz zanke (1) in ga povlecite med zanko in naslonom za glavo (2), tako da ga v celoti izvlečete.

20· ⚠ POMEMBNO: pravi položaj pasov je tisti, kjer so ramena otroka malce pod točko prehajanja pasov, kot je prikazano na sliki.

Kako sneti tekstilno prevleko

Tekstilne dele otroškega varnostnega sedeža Viaggio 2-3 Flex je mogoče sneti in jih oprati.

21· Upoštevajte navodila za pranje, ki so navedena na embalaži otroškega varnostnega sedeža.

POSTOPEK SNEMANJA PREVLEKE S SEDIŠČA:

22· Odpnite dve zanki z gumbov ob straneh sedišča otroškega varnostnega sedeža.

23· Sprostite dva jezička na dnu otroškega varnostnega sedeža.

24· Odstranite sedišče in snemite plastično ploščo iz žepa, tako kot je prikazano na sliki. Po pranju ne pozabite plošče znova vstaviti.

POSTOPEK SNEMANJA PREVLEKE S HRBTNEGA NASLONA:

25· Odpnite štiri zanke s plastičnih gumbov ob straneh hrbtnega naslona. Razširite stranska profila, da olajšate postopek.

26· Odpnite dva elastična trakova ob straneh spodaj in zgoraj.

27· Snemite dve krili iz ustreznih ležišč v zgornjem delu hrbtnega naslona. Dvignite naslon za glavo, da olajšate postopek. Sedaj lahko odstranite prevleko s hrbtnega naslona otroškega varnostnega sedeža.

POSTOPEK SNEMANJA PREVLEKE Z NASLONA ZA GLAVO:

28· Če želite sneti zadnji plastični pokrov naslona za glavo, odpnite dva kavlja ob straneh.

29· Sprostite spodnji (1) in zgornje ležišče (2), tako kot je prikazano na sliki.

30· Če želite sneti prevleko naslona za glavo, rahlo dvignite sam naslon, odpnite dva elastična trakova na eni strani (slika a), zatem pa še oba trakova na drugi strani (slika b). Snemite prevleko.

Vzdrževanje in čiščenje tkaninske prevleke

Tkaninske dele skrtačite, da z njih odstranite prah.

• Pri pranju upoštevajte navodila z nalepke, ki je prišita na embalaži izdelka (slika 21).
• uporaba belila ni dovoljena;
• likanje ni dovoljeno;
• kemično čiščenje ni dovoljeno;
• odstranjevanje madežev s topili ni dovoljeno;
• sušenje v bobnastem sušilniku ni dovoljeno.

Kako znova namestiti prevleko na otroški varnostni sedež

POSTOPEK VNOVIČNEGA NAMEŠČANJA PREVLEKE NA SEDIŠČE:

31• Vstavite plastično ploščo v žep v zgornjem delu sedišča.

32• Prevleko navlecite s sprednje strani (slika a), pri tem pa vstavite profil v temu namenjeno ležišče (slika b).

33• Vstavite kavlja sedišča v temu namenjeni ležišči ob spodnjem delu hrbtnega naslona.

34• Nazadnje pripnite dve stranski zanki na gumba ob straneh.

POSTOPEK VNOVIČNEGA NAMEŠČANJA PREVLEKE NA HRBTNI NASLON:

35• Rahlo razširite stranska profila otroškega varnostnega sedeža in vstavite plastična jezička v zanki na hrbtnem naslonu, pri tem pa pazite, da izstopita v spodnjem delu, tako kot je prikazano na sliki.

36• Namestite stransko prevleko in pripnite dva zgornja elastična trakova; postopek ponovite s spodnjima elastičnima trakovoma.

37• Pripnite štiri stranske zanke na ustrezne gumbe.

POSTOPEK VNOVIČNEGA NAMEŠČANJA PREVLEKE NA NASLON ZA GLAVO:

38• Rahlo dvignite naslon za glavo in nanj navlecite prevleko, najprej na eni strani, pri tem pa zapnite dva elastična trakova tako, kot je prikazano na sliki (slika a). Na enak način storite na drugi strani prevleke (slika b), pri tem pa pazite na beli del iz polistirena.

39• Znova namestite zadnji pokrov in tri središčne točke pripnite nad nastavitveni ročaj, pri tem pa sledite vrstnemu redu s slike.

40• Nazadnje pripnite kavlja ob straneh nasl0na za glavo.

KAKO ZLOŽITI OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ

41• Potisnite naslon za glavo (1) navzdol, stisnite stranska profila (2) in po potrebi zložite nosilca za pijačo (3).

42• Povlecite trakec (1) navzgor, tako da sprostite hrbtni naslon in obenem potisnite hrbtni naslon (2) naprej, tako da se zloži na sedišče otroškega varnostnega sedeža.

43• Ko je varnostni sedež zložen,

pripnite obroček, ki pritrjuje hrbtni naslon na sedišče.

Prenašanje

44· Otroški varnostni sedež Viaggio 2-3 Flex je mogoče preprosto prenašati s pomočjo temu namenjenega ročaja.

Dodatna oprema

45· Travel Bag Car Seat: priročna vreča za prenašanje, ki ščiti otroški varnostni sedež in preprečuje, da bi se umazal.

Serijske številka

46· Pod sedištem otroškega varnostnega sedeža Viaggio 2-3 Flex so navedeni naslednji podatki: ime izdelka, datum izdelave in serijska številka izdelka, za hrbtnim naslonom, v spodnjem delu, pa je pritrjena tudi oranžna homologacijska nalepka.

Čiščenje izdelka

• Izdelek ne potrebuje veliko • Vaš izdelek zahteva nekaj nujno potrebnega vzdrževanja. Za čiščenje in vzdrževanje mora poskrbeti odrasla oseba.

• Svetujemo vam, da poskrbite za čistočo vseh gibljivih delov.

• Plastične dele redno čistite z vlažno krpo, ne uporabljajte topil ali podobnih sredstev.

• Dele iz blaga skrtačite, da z njih odstranite prah, ali pa jih operite, pri tem pa sledite navodilom iz ustreznega dela.

• Sestavnih delov iz polistirena ne čistite s topili ali podobnimi sredstvi.

• Izdelek zaščitite pred vremenskimi dejavniki, kot so voda, dež in sneg. Stalna in dolgotrajna izpostavljenost soncu lahko povzroči spremembo barve številnih materialov.

• Izdelek shranjujte na suhem mestu.

Kako brati homologacijsko nalepko

• V tem poglavju so razloženi podatki, ki so zabeleženi na homologacijski nalepki (nalepka oranžne barve).

• Nalepki sta dve, saj je ta otroški varnostni sedež homologiran za dva različna načina vpenjanja v vozilo:

• **sistem vpetja z vgrajenim podstavkom SUREFIX** (napis »POLUNIVERZALNI« označuje združljivost otroškega varnostnega sedeža z vozili, ki imajo sistem ISOFIX);

• **sistem vpetja s tritočkovnim varnostnim pasom, statičnim ali z navijalom** (napis »UNIVERSAL« označuje združljivost otroškega varnostnega sedeža z vozili, ki imajo tovrstni varnostni pas).

• V zgornjem delu nalepke sta navedena blagovna znamka proizvajalca in ime izdelka.

• Črka E je zapisana v krogu in pomeni oznako evropske homologacije, številka pa določa državo, kjer je bila homologacija izdana (1: Nemčija, 2: Francija, 3: Italija, 4: Nizozemska, 11: Velika Britanija, 24: Irska).

• Homologacijska številka: če se začne z 04, pomeni, da gre za četrto novelo standarda R44 (tisto, ki je trenutno v veljavi).

• Referenčni standard: UN/ECE R44/04.

• Zaporedna številka proizvodnje: vsak otroški varnostni sedež prejme lastno številko ob podelitvi homologacije

PEG-PÉREGO S.p.A.

Družba Peg-Perego SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001.
Peg-Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Poprodajna služba Peg-Pérego

Če nenamerno izgubite ali poškodujete katerega od sestavnih delov izdelka, ga lahko nadomestite le z originalnimi nadomestnimi deli Peg Pérego. Za morebitna popravila, zamenjavo, informacije o izdelkih, prodajo originalnih nadomestnih delov in dodatkov se obrnite na poprodajno službo Peg Pérego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je ta predvidena.

tel.: 0039/039/60.88.213

brezplačna telefonska številka:
800/147.414

(klici so mogoči le iz stacionarnega omrežja)

e-naslov: assistenza@pegperego.it

spletna stran: www.pegperego.com

Vse pravice intelektualne lastnine nad vsebino teh uporabniških navodil so last družbe PEG PEREGO S.p.A. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.

RU_Русский

Благодарим за выбор продукции компании Peg-Pérego!

Автокресло «Viaggio 2-3 Flex» категории «Универсальная», с ремнями

• Соответствует требованиям европейского стандарта UN/ECE R44/04 для детей весом от 15 до 36 кг (примерно от 3 до 12 лет).
• Совместимо с большинством автомобильных сидений, однако не со всеми.
• Автокресло можно установить правильным образом, если в инструкции к транспортному средству и руководстве по техническому обслуживанию указана совместимость с системами пассивной безопасности автомобиля категории «Универсальная».
• Это автокресло относится к категории «Универсальная», если оно соответствует стандартам более строгим, чем те, что применялись для предыдущих моделей, не имевших таблички со сведениями о сертификации.
• Автокресло можно использовать только в одобренных автомобилях, оснащенных ремнями безопасности с тремя статическими точками крепления или натяжителем и сертифицированных согласно стандарту UN/ ECE R°16 или аналогичным нормативам.
• ВАЖНО! Запрещено использовать

2-точечные ремни безопасности или поясные ремни.

Автокресло «Viaggio 2-3 Flex» категории «Полууниверсальная», с ремнями + ISOFIX

• Соответствует требованиям европейского стандарта UN/ECE R44/04 для детей весом от 15 до 36 кг (примерно от 3 до 12 лет).

• Это автокресло классифицировано как «полууниверсальное» и может устанавливаться на сиденьях автомобилей, модели которых указаны в списке, прилагаемом к этой инструкции.

• Автокресло можно использовать только в одобренных автомобилях, оснащенных ремнями безопасности с тремя статическими точками крепления или натяжителем и сертифицированных согласно стандарту UN/ ECE R°16 или аналогичным нормативам.

• ВАЖНО! Запрещено использовать 2-точечные ремни безопасности или поясные ремни.

⚠ ВНИМАНИЕ!

• Перед эксплуатацией сиденья внимательно прочитайте инструкции и храните их в безопасном месте для использования в дальнейшем. Несоблюдение инструкций по установке автокресла может быть опасным для вашего ребенка.

• Операции по сборке и установке автокресла «Viaggio 2-3 Flex» должны выполнять взрослые; при этом дети не должны находиться рядом.

• Во время поездки в автомобиле ни в коем случае не держите ребенка на руках и не позволяйте ему/ей сидеть где-либо помимо автокресла. При внезапном торможении даже на низкой скорости ребенок может выскользнуть, и его может бросить вперед.

• Не вставляйте пальцы в механизмы.

• Уделяйте особое внимание размещению багажа и других предметов, которые могут травмировать ребенка в автокресле в случае аварии.

• Не применяйте другие методы установки, помимо рекомендованных, поскольку это может привести к отсоединению автокресла.

• Убедитесь, что трехточечный автомобильный ремень безопасности, используемый для крепления автокресла в машине, имеет надлежащее натяжение и не перекручен.

• Никогда не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра. Следите даже за спящим ребенком.

• Ни в коем случае не оставляйте ребенка одного без надзора в машине, даже на короткое время. Температура внутри машины может быстро меняться и стать опасной для ребенка в автомобиле.сомнений обратитесь к производителю или продавцу этого автокресла.

• Запрещается вынимать ребенка из автокресла в движущемся автомобиле.

• Убедитесь, что автокресло не блокируется движущимися частями сиденья или дверью.
• Отрегулируйте высоту и натяжение ремней, убедившись в том, что они прилегают к телу ребенка, но не слишком туго. Проверьте, не перекручен ли ремень безопасности сиденья, и не сможет ли ребенок его отстегнуть.
• Не оставляйте автокресло в автомобиле под прямыми лучами солнца; при необходимости сложите спинку (рис. 42), чтобы защитить сиденье от солнца.
• Не используйте автокресло без обивки: ее нельзя заменить другой обивкой, не сертифицированной производителем специальным образом, поскольку эта обивка является неотъемлемой частью изделия, важной для обеспечения безопасности.
• Не удаляйте и не меняйте белые полистироловые части подголовника или защитных боковин, поскольку они важны для обеспечения безопасности.
• В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцу этого автокресла.
• Его серийный номер можно найти на табличке со сведениями о сертификации, находящейся на задней стороне спинки (рис. 46).
• Не удаляйте маркировочные наклейки и нашивки, поскольку это может нарушить соответствие изделия требованиям законодательства.
• Не используйте автокресло в таких случаях: оно сломано, отсутствуют компоненты, изделие приобретено из вторых рук или подвергалось значительным ударным нагрузкам в результате аварии, поскольку это может привести к скрытому, но опасному разрушению его структуры.
• Не вносите изменения в изделие.
• Для ремонта, замены компонентов и получения информации об изделии обращайтесь в службу послепродажного обслуживания; контактная информация приведена на последней странице этого руководства.
• Неиспользуемое автокресло можно оставить в машине присоединенным к креплениям Isofix автомобиля; в противном случае выньте его из автомобиля, поскольку в случае аварии оно может создать опасность для других пассажиров.
• Не используйте детское автокресло в таких случаях: оно сломано, отсутствуют компоненты, изделие подвергалось значительным ударным нагрузкам в результате аварии, поскольку это может привести к повреждению его структуры – невидимому, но чрезвычайно опасному.
• В случае приобретения изделия с рук удостоверьтесь, что это недавно выпущенная модель, продается с инструкциями, и все ее компоненты полностью функциональны. Устаревшее изделие может не соответствовать стандартам безопасности из-за старения материалов и обновления нормативных требований. При наличии сомнений обратитесь в

центр клиентского обслуживания производителя изделия.
• Не используйте принадлежности, не утвержденные производителем или компетентными органами.

1_ ⚠ ВАЖНО!

• «Viaggio 2-3 Flex»: это автокресло группы 2-3 следует устанавливать по направлению движения.
• Нельзя устанавливать автокресло «Viaggio 2-3 Flex» на сиденья автомобиля, расположенные обратно или перпендикулярно направлению движения.
• Рекомендуется всегда плотно притягивать автокресло к сиденью автомобиля при установке на задних сиденьях и со стороны пассажира.
• Если автокресло установлено на переднем сиденье автомобиля, рекомендуется размещать его как можно дальше от приборной доски.
• Если подголовник автомобильного сиденья мешает установке автокресла Viaggio 2-3 Flex, такой подголовник можно снять; если он не снимается и препятствует установке автокресла, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Компоненты изделия

2· Рассмотрите содержимое упаковки и при отсутствии каких-либо компонентов обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
_ В комплект автокресла входят:
1 подголовник (a), 1 спинка (b), 1 сиденье (c), 1 встроенная в сиденье база Surefix Base (d).
Автокресло готово к использованию: сборка не требуется.

Открытие изделия перед использованием

3· Поднимите спинку автокресла до щелчка; спинка должна держаться вертикально без поддержки. Спинка качается на несколько градусов, чтобы лучше подстраиваться под различные типы автомобильных сидений.

Характеристики изделия

Автокресло «Viaggio 2-3 Flex» регулируется по мере роста ребенка. Каждое направление регулировки является независимым, что гарантирует максимальную гибкость использования изделия.
4· Подголовник можно устанавливать в 3 положениях. Подымите рукоятку (рис. a) на задней поверхности спинки и одновременно поднимите подголовник (рис. b), расположив его на нужной высоте.
⚠ ВАЖНО! По мере роста ребенка необходимо регулировать высоту подголовника в соответствии с длиной тела ребенка.
⚠ ВАЖНО! По завершении процедуры попробуйте подвигать подголовник, чтобы убедиться в его надлежащей фиксации.
5· Ширину спинки можно отрегулировать на три положения (закрытое, среднее, открытое).
Нажмите кнопку на боковой стороне ручки (1) и поверните ручку (2) по часовой стрелке, чтобы открыть

клапаны. Чтобы закрыть клапаны, нажмите боковую кнопку и поверните ручку против часовой стрелки.

6• Высоту спинки можно регулировать: потяните вверх рукоятку на задней части спинки (1) и одновременно поднимайте всю спинку (2) до нужного положения. Чтобы опустить спинку, потяните рукоятку (1) и одновременно толкайте спинку вниз (2). Это действие следует повторять по мере роста ребенка.

7• Автокресло «Viaggio 2-3 Flex» оснащено системой изменения наклона, которая гарантирует максимальный комфорт. Чтобы наклонить автокресло, потяните рукоятку (рис. a) спереди и одновременно наклоните изделие (рис. b).

8• Автокресло «Viaggio 2-3 Flex» оснащено двумя боковыми сдвижными подстаканниками.,

Фиксация автокресла в автомобиле оснащенном креплениями Isofix

Этот метод фиксации можно использовать только в случае, если автомобиль оснащен разъемами Isofix. Если такие крепления в автомобиле отсутствуют, перейдите к следующему разделу. Дополнительные сведения о наличии таких креплений и их местоположении см. в руководстве пользователя автомобиля.

Фиксация с помощью этих креплений гарантирует лучшую устойчивость и безопасность в автомобиле, однако они не могут заменить собой удерживающие ремни безопасности машины.

9• Чтобы вытянуть крепления, расположенные внутри базы Surefix Base, потяните к себе рукоятку внизу передней части сиденья в продольном направлении (рис. a). Крепления автоматически выдвинутся (рис. b). Повторите, чтобы убедиться в том, что крепления полностью и одновременно выдвинулись.

10• Присоедините крепления к крючкам Isofix сиденья автомобиля, убедившись, что они защелкнулись.

11• Зацепив крепление надлежащим образом, снова нажмите на фронтальную ручку (рис. a), одновременно подталкивая кресло в сторону автомобильного сидения (рис. b), затем отпустите ручку.

12• ⚠ ВАЖНО! Крючки Isofix автомобиля и крепления Surefix Base автокресла соединены правильно, когда над разъемами видны зеленые индикаторы (рис. a). Красные индикаторы указывают, что крепления НЕ были соединены надлежащим образом (рис. b).

13• Чтобы отсоединить автокресло Viaggio 2-3 Flex от автомобильного сиденья, потяните за рукоятку (1), чтобы крепления Surefix Base полностью выдвинулись. При этом по бокам базы будут видны желтые кнопки отсоединения; двигайте две кнопки (2), пока крепления не откроются со щелчком. После этого

можно снять автомобильное сиденье.

14· Чтобы вернуть крепления на место внутри базы Surefix Base (когда они не используются), потяните рычаг еще раз (1) и одновременно толкайте одно из креплений (2), пока они не спрячутся почти полностью.

Фиксация автокресла в автомобиле не оснащенном креплениями Isofix

15· Разместите автокресло «Viaggio 2-3 Flex» на сиденье автомобиля по направлению движения (крепления должны оставаться внутри базы Surefix Base (рис. a)) и посадите в него ребенка, как показано на рисунке (рис. b), убедившись, что автокресло не сместилось во время этой процедуры.

Пристегивание ребенка в автокресле «Viaggio 2-3 Flex»

16· Пристегните ребенка ремнем безопасности автомобиля, как показано на рисунке.

17· Застегните ремень безопасности автомобиля; когда ремень фиксируется, должен прозвучать щелчок. Расположите две части ремня так, как показано на рисунке.

18· Для завершения пристегивания в машине пропустите ремень через плечевую пропускную петлю, размещенную на подголовнике (1), так чтобы он свободно проходил через нее (2).

⚠ ВАЖНО! Если ремень провисает, подтяните его над скобой (3). Убедитесь, что ремень натянут и не перекручен.

19· Для того, чтобы отстегнуть ремень, его необходимо вытянуть из пропускной петли (1) и пропустить между петлей и подголовником (2) до полного высвобождения.

20· ⚠ ВАЖНО! Ремень безопасности расположен правильно, если плечи ребенка находятся немного ниже скобы для ремня безопасности, как показано на рисунке.

Снятие тканевой обивки сиденья

Тканевые части автокресла «Viaggio 2-3 Flex» можно снимать для чистки.

21· Соблюдайте инструкции по стирке на обивке кресла.

СНЯТИЕ ОБИВКИ С СИДЕНЬЯ:

22· Отстегните два боковых ушка от кнопок на боковых частях основания кресла.

23· Отстегните два крючка от основания кресла.

24· Снимите обивку и выньте пластиковую панель, вставленную внутрь кармана, как показано. Не забудьте вернуть ее на место после стирки обивки.

СНЯТИЕ ОБИВКИ СО СПИНКИ:

25· Отстегните четыре боковых ушка от пластиковых кнопок на спинке. Для выполнения этой операции раздвиньте боковины автокресла.

26· Отстегнитеть две верхних и две нижних резинки от боковых панелей.
27· Выньте две планки из пазов в верхней части спинки. Для выполнения этой операции поднимите подголовник автокресла. После этого можно снять обивку со спинки автокресла.

СНЯТИЕ ОБИВКИ С ПОДГОЛОВНИКА:

28· Для того, чтобы снять задний пластиковый кожух подголовника, необходимо отстегнуть два боковых крючка.
29· Высвободите нижние (1) и верхнее (2) крепления, как показано на рисунке.
30· Для того, чтобы снять чехол с подголовника, слегка приподнимите подголовник, стяните вбок две резинки с одной стороны (рис. a), а затем две резинки с другой стороны (рис. b). После этого снимите чехол.

Уход за тканевой обивкой и ее чистка

Почистите тканевые детали щеткой, чтобы удалить пыль.

- Соблюдайте инструкции по стирке на этикетке, вшитой в обивку кресла (рис. 21).
- Не используйте хлорный отбеливатель.
- Не гладьте.
- Не подвергайте химической чистке.
- Не удаляйте пятна растворителями.
- Не сушите в сушке

Установка обивки автокресла на место:

УСТАНОВКА ОБИВКИ НА СИДЕНЬЕ:

31· Вставьте пластиковую панель в карман на обивке кресла.
32· Натягивайте обивку на кресло спереди (рис. a), вставляя кромку в соответствующую прорезь (рис. b).
33· Вставьте два крючка на основании кресла возле нижней части спинки.
34· В завершение всего пристегните два боковых ушка к кнопкам на боковых частях кресла.

УСТАНОВКА ОБИВКИ НА СПИНКУ:

35· Немного раздвиньте боковины автокресла и вставьте пластиковые планки в пазы на спинке, убедившись, что они вышли, как показано на рисунке.
36· Наденьте обивку боковин и прикрепите две верхних резинки; повторите это действие для нижних резинок.
37· Пристегните четыре боковых ушка к соответствующим кнопкам.

УСТАНОВКА ОБИВКИ НА ПОДГОЛОВНИК:

38· Слегка приподнимите подголовник и натяните чехол сначала с одной стороны, разместив резинки, как показано на рисунке (рис._a). Затем таким же образом натяните его с другой стороны (рис._b), соблюдая осторожность, чтобы не повредить белый пенопластовый элемент.
39· Установите задний кожух,

закрепив три центральные точки над регулировочной ручкой в той последовательности, как показано на рисунке.

40· Затем зафиксируйте на подголовнике два боковых крепления.

СКЛАДЫВАНИЕ АВТОКРЕСЛА

41· Опустите подголовник (1), сдвиньте удерживающие боковины (2) и, при необходимости, задвиньте подстаканники (3).

42· Потяните ленту вверх (1), чтобы разблокировать спинку, и одновременно толкните спинку вниз (2); при этом автокресло сложится.

43· Зафиксируйте кольцо, которое крепит спинку к сиденью, когда автокресло сложено.

Транспортировка

44· Автокресло Viaggio 2-3 Flex можно легко переносить за ручку для транспортировки.

Принадлежности

45· Travel Bag Car Seat:
практичная сумка для автокресла, которая обеспечит его чистоту и защищенность.

Серийные номера

46· На нижней панели автокресла Viaggio 2-3 Flex указана следующая информация: название изделия, дата производства и серийный номер. Кроме того, за спинкой находится табличка со сведениями о сертификации изделия.

Чистка изделия

• Это изделие нуждается в минимальном уходе.
• Чистку и уход за изделием должны выполнять только взрослые.
• Рекомендуется содержать все движущиеся части в чистоте.
• Периодически очищайте пластиковые части влажной тканью. Не используйте растворители или подобные вещества.
• Очищайте тканевые части с помощью щетки, чтобы удалить пыль, либо выполняйте чистку с соблюдением инструкций, приведенных в соответствующем разделе.
• Не чистите полистироловые детали растворителями или другими подобными продуктами.
• Защищайте изделие от воздействия атмосферных осадков, например, влажности, дождя или снега. Длительное воздействие солнечных лучей может привести к изменению цвета многих материалов.
• Храните изделие в сухом месте.

Чтение таблички со сведениями о сертификации

• В этом параграфе объясняется, как истолковывать табличку со сведениями о сертификации (оранжевая табличка).
• Табличка двойная, поскольку это автокресло одобрено для двух типов установки в автомобиле:
• **Система крепления SUREFIX** (отметка SEMI-UNIVERSAL (Полууниверсальное) указывает, что автокресло совместимо с

системой ISOFIX).

• **Система крепления ремнями безопасности с тремя статическими точками фиксации или натяжителем** (маркировка UNIVERSAL (УНИВЕРСАЛЬНОЕ) означает, что автокресло пригодно для транспортных средств с таким типом ремней безопасности).

• В верхней части таблички указана торговая марка компании-производителя и название изделия.

• Буква E в кружке означает, что изделие сертифицировано в Европе, а цифра указывает на страну, предоставившую стандартную сертификацию изделия (1: Германия, 2: Франция, 3: Италия, 4: Нидерланды, 11: Великобритания, 24: Ирландия).

• Номер стандартной сертификации: если номер начинается с 04, это указывает на соответствие четвертой поправке (действующей в настоящее время) стандарта R44.

• Ссылочный стандарт: UN/ECE R44/04.

• Заводской серийный номер: согласно условиям стандартной сертификации каждое автокресло имеет индивидуальный номер.

PEG-PEREGO S.p.A.

В компании Peg-Perego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

Служба послепродажного обслуживания Peg-Pérego

В случае потери или поломки какой-либо из частей изделия используйте только оригинальные запасные части Peg Pérego. Для ремонта, замены, получения информации об изделиях и продажи оригинальных запасных частей и принадлежностей обратитесь в службу по работе с клиентами Peg Pérego и укажите серийный номер изделия, если имеется.

Тел.: 0039/039/60.88.213
Бесплатный номер: 800/147.414 (для звонков по стационарному телефону)
Эл. почта: assistenza@pegperego.it
Веб-сайт: www.pegperego.com

Все права интеллектуальной собственности на содержание данного руководства принадлежат компании PEG PEREGO S.p.A. и защищены действующим законодательством

EAC

TR_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Viaggio 2-3 Flex emniyet kemerli "Evrensel" oto koltuğu

• UN/ECE R44/04 Avrupa Standardı uyarınca 15 ila 36 kg ağırlığındaki (yaklaşık 3 ila 12 yaş arası) çocuklar için tip onayı yapılmıştır.
• Tamamına olmamakla beraber araç koltuklarının büyük çoğunluğu ile uyumludur.
• Oto koltuğu, aracın kullanım ve bakım kılavuzunda "Evrensel" bağlama sistemleri ile uyumlu olduğu belirtilmiş ise araca doğru şekilde monte edilebilir.
• Bu oto koltuğu, tip onayı etiketi taşımayan önceki modellere nazaran daha ağır tip onayı kriterlerine göre "Evrensel" olarak sınırlandırılmıştır.
• Oto koltuğu sadece onaylanmış, üç nokta statik veya sarma mekanizmalı emniyet kemeri ile donatılmış, UN/ ECE R16 yönetmeliği veya eşdeğer standartlara göre tip onayı yapılmış araçlarda kullanılabilir.
• ÖNEMLİ: iki nokta emniyet kemeri veya karın emniyet kemeri kullanılması yasaktır.

Araç koltuğu, Viaggio 2/3 Flex, Kemerli ve Surefix sistemli "yarı-üniversal" model

• UN/ECE R44/04 Avrupa Standardı uyarınca 15 ila 36 kg ağırlığındaki (yaklaşık 3 ila 12 yaş arası) çocuklar için tip onayı yapılmıştır.
• Bu oto koltuğunun yarı evrensel kullanım için tip onayı yapılmış olup, kullanım kılavuzunun ekindeki listede belirtilen araç koltuklarına sabitlemek için uygundur.
• Oto koltuğu sadece onaylanmış, üç nokta statik veya sarma mekanizmalı emniyet kemeri ile donatılmış, UN/ ECE R16 yönetmeliği veya eşdeğer standartlara göre tip onayı yapılmış araçlarda kullanılabilir.
• ÖNEMLİ: iki nokta emniyet kemeri veya karın emniyet kemeri kullanılması yasaktır.

⚠ UYARI

• Ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyunuz ve ileride kullanmak üzere özel bölmesinde saklayınız. Oto koltuğu montaj talimatlarına titizlikle uyulmaması sonucunda çocuğunuzun güvenliği tehlikeye girebilir.

• Viaggio 2-3 Flex oto koltuğunun montaj ve kurulum işlemleri yetişkinler tarafından, çocuklar üründen uzak tutularak yapılmalıdır.
• Otomobil yolculukları sırasında çocuğunuzu asla kucağınızda tutmayınız ve asla oto koltuğunun dışında bir yere oturtmayınız. Ani bir fren durumunda, düşük hızlarda dahi, çocuğunuz kolaylıkla ileri doğru savrulacaktır.
• Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
• Kaza durumunda oto koltuğunda

oturmakta olan çocuklara zarar verebilecek,otomobilin içindeki bavul veya benzeri eşyalara dikkat ediniz.
• Belirtilenlerden farklı montaj yöntemleri kullanmayınız, aksi takdirde oto koltuğu araç koltuğundan çıkabilir.
• Aracın, oto koltuğunu sabitlemek için kullanılan üç nokta emniyet kemerinin daima gergin olduğundan ve katlanmadığından emin olunuz.
• Çocuğunuzu asla oto koltuğunun içinde gözetimsiz bırakmayınız: uyurken dahi çocuğunuzu kontrol ediniz.
• Çocuğunuzu kısa süre için dahi aracın içinde tek başına bırakmayınız. Aracın iç mekan sıcaklığı ani bir şekilde değişerek, içeride bulunan çocuk için tehlikeli olabilir.
• Çocuğunuzu asla araç hareket halinde iken oto koltuğundan çıkarmayınız.
• Oto koltuğunun, araç koltuğunun hareketli bir bölümüne ya da araç kapısına sıkışmamasına dikkat ediniz.
• Kemer yüksekliği ve gerginliğini, çocuğunuzun vücudunu fazla sıkmadan saracak şekilde ayarlayınız; emniyet kemerinin katlanmadığını ve çocuğunuzun kemeri tek başına açmadığını kontrol ediniz.
• Oto koltuğunu güneşin altındaki aracın içinde bırakmayınız: oturma yerini güneş ışınlarından korumak için gerekirse sırt dayama yerini katlayınız (şek. 42).
• Oto koltuğunu kumaş kılıfı olmadan kullanmayınız; oto koltuğunun ve güvenliğin ayrılmaz bir parçası olduğundan, bu kılıfın yerine üretici tarafından onaylanmamış başka bir kılıf kullanılamaz.
• Güvenliğin ayrılmaz bir parçasını oluşturduklarından, baş desteğinin ve yan koruyucuların altındaki beyaz renkli polistirol kısımları çıkarmayınız ve değiştirmeyiniz.
• Herhangi bir tereddüt halinde, oto koltuğu üreticisine ya da bayiisine başvurunuz.
• Bu ürün, sırt dayama yerinin arka tarafında bulunan tip onayı etiketi aracılığıyla numaralandırılmıştır (şek. 46).
• Yapıştırma ve dikili etiketleri çıkarmayınız; aksi halde ürünün standartlara uygunluğu geçersiz kalabilir.
• Kırık veya eksik parçaları varsa, ikinci el ise veya herhangi bir kaza sırasında şiddetli gerilimlere maruz kalmışsa, gözle görülmeyen ancak son derece tehlikeli olabilecek yapısal hasarlar oluşmuş olabileceğinden oto koltuğunu kullanmayınız.
• Üründe herhangi bir değişiklik yapmayınız.
• Her türlü onarım, parça değişimi ve ürün hakkında bilgi için satış sonrası hizmet servisi ile temas kurunuz. • Gerekli bilgiler kullanım kılavuzunun son sayfasında verilmiştir.
• Araç, oto koltuğu boşken kullanılacağı zaman, oto koltuğu aracın Isofix bağlantı noktalarına takılmış ise araçta bırakılabilir; Isofix bağlantı noktaları kullanılmıyor ise oto koltuğunu araçtan çıkarınız: herhangi bir kaza durumunda diğer yolcular için tehlike teşkil edebilir.
• Kırık veya eksik parçaları varsa veya herhangi bir kaza sırasında şiddetli gerilimlere maruz kalmışsa, gözle görülmeyen ancak son derece tehlikeli olabilecek yapısal hasarlar oluşmuş olabileceğinden oto koltuğunu kullanmayınız.
• Ürün ikinci el ise, güncel bir model olup olmadığını, kullanma

talimatlarının mevcut olup olmadığını ve tüm kısımlarının çalışır durumda olup olmadığını kontrol ediniz. Eski bir ürün, malzemelerin doğal olarak eskimeleri ya da standartların değiştirilmesi nedeniyle kullanıma uygun olmayabilir. Tereddüt halinde, üretici firmanın müşteri servisi ile iletişime geçiniz.

• Üretici veya yetkili merciler tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanmayınız.

1_ ⚠ ÖNEMLİ

• Grup 2-3 oto koltuğu "Viaggio 2-3 Flex", hareket yönünde monte edilmelidir.

• "Viaggio 2-3 Flex" oto koltuğunu aracın hareket yönüne ters veya yana dönük koltuklara monte etmeyiniz.

• Oto koltuğunun daima sürücü koltuğunun diğer tarafındaki arka koltukta kullanılması tavsiye edilir.

• Ön koltuğa monte edilmesi halinde, oto koltuğunun ön konsoldan mümkün olduğunca uzak olacak şekilde yerleştirilmesi tavsiye edilir.

• Araç koltuğunun baş desteği nedeniyle, Viaggio 2-3 Flex oto koltuğunun montajında zorluk yaşanması halinde araç koltuğunun baş desteği çıkarılabilir; baş desteğinin çıkarılamadığı ve oto koltuğunun baş desteğini engellediği durumlarda, Satış sonrası hizmet servisi ile temas kurulması rica olunur.

Ürünün bileşenleri

2· Ambalajın içeriğini kontrol ediniz ve olası şikayetleriniz için lütfen Satış Sonrası Hizmet servisi ile iletişime geçiniz.

_ Oto koltuğu aşağıdaki kısımlardan oluşmuştur:

1 adet baş desteği (a), 1 adet sırt dayama yeri (b), 1 adet oturma yeri (c), oturma yerine monteli 1 adet Surefix Base (d).

Oto koltuğu kullanıma hazırdır: herhangi bir montaj işlemi gerektirmez.

Kullanımdan önce ürünün açılması

3· Oto koltuğunun sırt dayama yerini klik sesini duyana kadar yukarı kaldırınız. Bu işlemin sonunda ürün kendiliğinden dik duracaktır. Çeşitli araç koltuklarına en iyi şekilde uyum sağlayabilmek için, oto koltuğu birkaç derece oynayabilmektedir.

Ürünün özellikleri

Viaggio 2-3 Flex oto koltuğu, çeşitli biçimlerde ayarlanarak çocuğunuzun büyümesine uyum sağlar. Bu ayarlar, maksimum kullanım esnekliği sağlamak amacıyla birbirinden bağımsızdır.

4· Baş desteği 3 konuma ayarlanabilmektedir. Baş desteğinin arka tarafındaki kolu (şek_a) ve baş desteğini (şek_b) aynı anda yukarı kaldırarak baş desteğini arzu edilen yüksekliğe getiriniz.

⚠ ÖNEMLİ: Çocuğunuzun büyümesine uyum sağlayabilmesi için baş desteği çocuğunuzun boyuna göre ayarlanmalıdır.

⚠ ÖNEMLİ: Bu işlemin sonunda baş desteğini hareket ettirmeye çalışarak yerine iyice oturduğunu kontrol ediniz.

5· Sırt dayama yerinin genişliği üç farklı pozisyona ayarlanabilmektedir (kapalı, orta, açık). Yan destekleri açmak için topuzun yan tarafındaki düğmeye basarak (1) topuzu saat yönünde çeviriniz (2). Bu işlem, çocuğunuz büyüdüğünde gerekli olacaktır. Yan destekleri kapatmak içinse yandaki düğmeye basarak topuzu saat yönünün tersine çeviriniz.

6· Sırt dayama yerinin yüksekliği ayarlanabilmektedir: arka tarafındaki kolu (1) ve sırt dayama yerini aynı anda yukarı doğru kaldırıp sırt dayama yerini arzu edilen yüksekliğe getiriniz (2).Sırt dayama yerini indirmek içinse kolu (1) çekiniz ve aynı anda sırt dayama yerini aşağı doğru itiniz (2). Oto koltuğunun, çocuğunuzun büyümesine uyum sağlayabilmesi için bu ayarın yapılması gerekmektedir.

7· Viaggio 2-3 Flex, daha fazla konfor sağlamak amacıyla sırt yatırma mekanizması ile donatılmıştır. Oto koltuğunu yatırmak için ön taraftaki kolu yukarı kaldırıp (şek_a) aynı zamanda ürünü yatırınız (şek_b).

8· Viaggio 2-3 Flex'in iki yanında birer adet açılır kapanır bardaklık bulunmaktadır.

Oto koltuğunun araca yerleştirilmesi:

Isofix bağlantılı araçlar için

Aracınızda Isofix bağlantı noktaları varsa bu bağlantı şeklini kullanabilirsiniz. Aracınızda bu bağlantı noktaları yoksa bir sonraki bölüme gidiniz. Bağlantı noktalarının yerleri ve bağlantı noktaları ile ilgili daha fazla bilgi için aracınızın kullanım kılavuzuna başvurunuz.

Bu bağlantı noktaları, oto koltuğunun araca daha sabit ve güvenli bir şekilde yerleştirilmesini sağlar, ancak çocuğunuzun güvenliği bakımından aracın emniyet kemerlerinin yerini tutamaz.

9· Surefix Base'in içindeki konektörleri uzatmak için, oto koltuğun ön alt tarafındaki kolu kendinize doğru çekiniz (şek_a). Konektörler kendiliğinden dışarı çıkacaktır (şek_b). Konektörlerin aynı anda ve tamamen dışarı çıktığından emin olmak için işlemi tekrar ediniz.

10· Oto koltuğunun konektörlerini araç koltuğundaki Isofix bağlantı noktalarına geçirip "klik" sesini duyana kadar itiniz.

11· Konektörleri doğru şekilde taktıktan sonra, yine ön taraftaki kolu (şek_a) yukarı kaldırarak, aynı anda oto koltuğunu aracın koltuğuna doğru itip (şek_b) kolu serbest bırakınız.

12· ⚠ ÖNEMLİ: Oto koltuğunun Surefix Base konektörlerinin, aracın Isofix bağlantılarına doğru şekilde monte edildiği, konektörlerin üzerindeki yeşil renkli gösterge (şek_a) aracılığıyla kontrol edilebilmektedir. Gösterge kırmızı renkte ise montaj işlemi doğru şekilde YAPILMAMIŞ demektir (şek_b).

13· Viaggio 2-3 Flex'i araç koltuğundan çıkarmak için, kolu (1) Surefix Base'in konektörleri tamamen dışarı çıkana kadar çekiniz. Bu işlem sırasında, bazın yan tarafında sarı renkli açma düğmeleri görünecektir; bu iki düğmeyi (2), konektörlerin açılma (klik) sesini duyana kadar çekiniz. Bu aşamada oto koltuğu çıkarılabilir.

14· Konektörleri tekrar Surefix Base'in

içine yerleştirmek için (kullanılmayacağı zaman) kolu (1) yeniden çekiniz ve aynı anda konektörlerden birini iterek (2) içeri girmesini sağlayınız.

Oto koltuğunun araca yerleştirilmesi

Ilsofix bağlantısı olmayan araçlar için

15· Viaggio 2-3 Flex oto koltuğunu, konektörleri Surefix Base'in içinde bırakarak, aracın hareket yönü doğrultusunda araç koltuğunun üzerine yerleştiriniz (şek_a) ve şekilde gösterildiği gibi, işlem sırasında oto koltuğunun yerinden oynamamasına dikkat ederek çocuğunuzu koltuğa oturtunuz (şek_b).

Çocuğunuzun Viaggio 2-3 Flex oto koltuğuna bağlanması

16· Aracın emniyet kemerini şekildeki gibi geçiriniz.
17· Aracın emniyet kemerini, klik sesini duyacak şekilde takınız. Emniyet kemerini şekilde gösterildiği gibi yerleştiriniz.
18· Araca bağlama işlemini tamamlamak için kemeri, baş desteğinin üzerinde bulunan, omuz hizasındaki kemer geçiş noktalarından geçirin: kemeri, kemer geçiş noktası ile baş desteğinin arasına sokup (1), kemer geçiş noktasının deliğinde rahatça kayacak şekilde yerleştirin (2).
⚠ ÖNEMLİ: kemer gevşek ise geçiş noktasının üst tarafından gerdiriniz (3). Kemerin daima gergin olmasına ve katlanmamasına dikkat ediniz.
19· Kemeri çıkarmak için, kemer geçiş noktasının deliğinden çıkarıp (1) kemer geçiş noktası ile baş desteğinin arasından geçirerek (2) tamamen serbest bırakın.
20· ⚠ ÖNEMLİ: en doğru kemer pozisyonu, çocuğunuzun omuzlarının, şekilde gösterildiği gibi, kemer geçiş noktalarının hafif altında olduğu pozisyondur.

Kumaş kılıfın çıkarılması

Viaggio 2-3 Flex'in kumaş kısımları temizlik için çıkarılabilmektedir.
21· Koltuğun ambalajında belirtilen yıkama talimatlarına uyunuz.

OTURMA YERİ KILIFININ ÇIKARILMASI:

22· İki adet halkayı, oto koltuğunun oturma yerinin iki yanında bulunan düğmelerden çıkarınız.
23· Kancaları oto koltuğunun tabanından çıkarınız.
24· Oturma yerini çekiniz ve cebin içinde bulunan plastik paneli şekilde gösterildiği gibi çıkarınız. Kılıfı yıkadıktan sonra plastik paneli tekrar yerleştirmeyi unutmayınız.

SIRT DAYAMA YERİ KILIFININ ÇIKARILMASI

25· Dört adet halkayı, sırt dayama yerinin iki yanında bulunan düğmelerden çıkarınız. Bu işlemi kolaylaştırmak için yan korumaları genişletiniz.
26· Yan korumaların alt ve üst taraflarındaki ikişer adet lastiği çıkarın.
27· İki adet kanatçığı, sırt dayama yerinin arka tarafındaki yuvalarından çıkarınız. Bu işlemi kolaylaştırmak için baş desteğini yukarı kaldırınız. Bu

aşamada oto koltuğunun sırt dayama yerinin kılıfı çıkarılabilir.

BAŞ DESTEĞİ KILIFININ ÇIKARILMASI:

28· Baş desteğinin arka tarafındaki plastik korumayı çıkarmak için yan taraflardaki iki adet kancayı açın.

29· Şekilde gösterildiği gibi kancaları alt (1) ve üst yuvalardan (2) çıkarın.

30· Baş desteğinin kılıfını çıkarmak için, baş desteğini hafif yukarı kaldırın, yanlardaki lastikleri önce bir taraftan (Şekil a) sonra diğer taraftan (Şekil b) çıkarın. Kılıfı çekip çıkarın.

Kumaş kılıfın bakım ve temizliği

Kumaş kısımların tozunu fırça ile temizleyiniz;

• Ürünün ambalajına dikilmiş olan etiketteki yıkama talimatlarına uyunuz (Şekil 21).
• klorlu çamaşır suyu kullanmayınız;
• ütü yapmayınız;
• kuru temizleme yapmayınız;
• leke çözücü olarak solvent kullanmayınız;
• tamburlu kurutucuda kurutmayınız.

Oto koltuğunun kılıfının giydirilmesi

OTURMA YERİ KILIFININ GİYDİRİLMESİ:

31· Plastik paneli oturma yerinin üst tarafındaki cebin içine yerleştiriniz.

32· Kılıfı, yuvasına oturtarak (şek_b) oto koltuğunun ön tarafından giydiriniz (şek_a).

33· Oturma yerinin kancalarını, sırt dayama yerinin alt tarafındaki yuvalara yerleştiriniz.

34· Son olarak yandaki iki adet halkayı yan taraflardaki düğmelere geçiriniz.

SIRT DAYAMA YERİ KILIFININ GİYDİRİLMESİ:

35· Oto koltuğunun yan korumalarını hafifçe genişletip plastik kanatçıkları sırt dayama yeri üzerindeki yuvalarından geçirerek şekilde gösterildiği gibi alttan çıktıklarından emin olunuz.

36· Kılıfı yan korumalara giydirip üstteki iki adet lastiği takınız; aynı işlemi alttaki lastiklerle de tekrar ediniz.

37· Yanlardaki dört adet halkayı düğmelere takınız.

BAŞ DESTEĞİ KILIFININ GİYDİRİLMESİ:

38· Baş desteğini hafif yukarı kaldırıp, lastiklerini şekilde gösterildiği takarak kılıfı bir taraftan giydirmeye başlayın (Şekil a). Ardından beyaz renkli polistirol kısma dikkat ederek aynı şekilde diğer taraftan da giydirip (Şekil b) işlemi tamamlayın.

39· Arka korumayı tekrar yerine takmak için, ayar kolunun üst tarafındaki üç adet kancayı şekilde gösterilen sıra ile yuvalarına geçirin.

40· Son olarak baş desteğinin yan tarafındaki iki adet kancayı takın.

OTO KOLTUĞUNUN KATLANMASI

41· Baş desteğini indiriniz (1), yan korumaları daraltınız (2) ve bardaklıklar açıksa kapatınız (3).

42· Bandı yukarı doğru çekerek (1) oto koltuğunu serbest bırakınız ve aynı anda sırt dayama yerini öne doğru iterek (2) oturma yerinin üzerine doğru katlayınız.
43· Ürün kapalıyken sırt dayama yerini oturma yerine sabitleyen halkayı takınız.

Taşınması

44· Viaggio 2-3 Flex, özel tutma yeri aracılığıyla rahatlıkla taşınabilmektedir.

Aksesuarları

45· Travel Bag Car Seat: pratik taşıma çantası, oto koltuğu korunur ve temiz kalır.

Seri numaraları

46· Viaggio 2-3 Flex'in oturma yerinin altında, ürünün adı, üretim tarihi ve seri numarası bilgileri bulunur; ayrıca sırt dayama yerinin arka alt tarafında turuncu renkli tip onayı etiketi bulunmaktadır.

Ürünün temizliği

• Ürününüz çok az miktarda bir bakım gerektirir. Temizlik ve bakım işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
• Hareketli parçaların tamamının temiz tutulması tavsiye edilir.
• Plastik yüzeyleri düzenli olarak nemli bir bezle temizleyiniz, solvent veya benzeri başka ürünler kullanmayınız.
• Kumaş kısımların tozunu fırça ile temizleyiniz veya ilgili bölümdeki talimatlara uygun şekilde yıkayınız.
• Polistirol kısımları solvent veya benzeri başka ürünlerle temizlemeyiniz.
• Ürünü su, yağmur veya kar gibi hava etkenlerinden koruyunuz; uzun süre güneş altında kalması halinde bir çok malzemede renk değişiklikleri görülebilir.
• Ürünü kuru bir yerde muhafaza ediniz.

Tip onayı etiketinin okunması

• Bu paragrafta (turuncu renkli) tip onayı etiketinin nasıl okunacağı açıklanmıştır.
• Oto koltuğunun tip onayı araca iki şekilde yerleştirilmek üzere yapılmış olduğundan, tip onayı etiketi iki tanedir:
• **SUREFIX BASE ile bağlantı sistemi** (SEMI-UNIVERSAL ibaresi oto koltuğunun, ISOFIX sistemi ile donatılmış araçlarla uyumlu olduğunu belirtir).
• **Üç nokta statik veya sarma mekanizmalı emniyet kemeri ile bağlantı sistemi** (UNIVERSAL ibaresi oto koltuğunun, bu tip emniyet kemeri ile donatılmış araçlarla uyumlu olduğunu belirtir).
• Etiketin üst tarafında üretici firma ve ürünün adı bulunmaktadır.
• Daire içindeki E harfi: Avrupa tip onayı işaretini, numara ise tip onayının yapıldığı ülkeyi belirtir (1: Almanya, 2: Fransa, 3: İtalya, 4: Hollanda, 11: Büyük Britanya, 24: İrlanda).
• Tip onayı numarası: 04 ile başlıyorsa R44 sayılı yönetmelikte yapılan (halen yürürlükte olan) dört numaralı değişikliği belirtir.
• Referans alınan standart: UN/ECE

R44/04.
• Üretim sıra numarası: her oto koltuğununki farklıdır, tip onayı yapıldıktan sonra bütün oto koltuklarının kendi numarası vardır.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir. Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.

Peg-Pérego müşteri hizmetleri

Ürünün parçalarının kaza eseri kaybolması ya da hasar görmesi halinde sadece Peg-Pérego marka orijinal yedek parçalar kullanınız. Her türlü tamir, parça değişimi, ürünler hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg-Pérego Müşteri Servisi ile iletişim kurarak varsa ürünün seri numarasını belirtiniz.

tel. 0039/039/60.88.213
ücretsiz hat: 800/147.414
(İtalya'daki sabit numaralardan aramak için)
e-mail assistenza@pegperego.it
internet sitesi www.pegperego.com

İşbu kullanım kılavuzunun içeriğine ait her türlü fikri mülkiyet hakları PEG PEREGO S.p.A.'ya ait olup yasalar tarafından korunmaktadır.

HR/SRB/MNE/ BiH_Hrvatski

Hvala vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.

Auto sjedalica Viaggio 2-3 Flex s pojasevima, kategorija „Univerzalna”

• Usklađena prema Europskoj normi ECE R44/04 za djecu težine od 15 do 36 kg (od 3 do oko 12 godina).
• Primjerena je za većinu sjedala.
• Auto sjedalica može se pravilno postaviti ako je u priručniku za uporabu i održavanje vozila naznačena njezina kompatibilnost sa univerzalnim sustavima za vezivanja.
• Ova auto sjedalica razvrstana je kao „univerzalna sjedalica” sukladno najstrožim uvjetima usklađivanja u usporedbi s prethodnim modelima koji nemaju naljepnicu o usklađenosti.
• Ova se auto sjedalicu može upotrebljavati samo u odobrenim vozilima opremljenima statičkim pojasevima ili pojasevima na namatanje s tri točke vezivanja, a koji su usklađeni s pravilnikom UN/ECE br. 16 ili pripadajućim propisima.
• VAŽNO: nije dopušteno koristiti pojas s dvije točke vezivanja ili pojas koji prelazi preko struka.
• Usklađena prema Europskoj normi ECE R44/04 za djecu težine od 15 do 36 kg (od 3 do oko 12 godina).
• Ova sjedalica razvrstana je kao

„polu-univerzalna sjedalica" koja je namijenjena postavljanju na sjedištima vozila koja su navedena u popisu priloženom priručniku za uporabu.

• Ova se auto sjedalicu može upotrebljavati samo u odobrenim vozilima opremljenima statičkim pojasevima ili pojasevima na namatanje s tri točke vezivanja, a koji su usklađeni s pravilnikom UN/ECE br. 16 ili pripadajućim propisima.

• VAŽNO: nije dopušteno koristiti pojas s dvije točke vezivanja ili pojas koji prelazi preko struk.

⚠ NAPOMENA

• **Prije uporabe pročitajte pažljivo upute i čuvajte ih u odgovarajućem džepu radi buduće uporabe. Nepridržavanje uputa za postavljanje auto sjedalice može prouzrokovati nastanak ozbiljnih rizika za vaše dijete.**

• Postupak postavljanja i sklapanja stolice Viaggio 2-3 Flex moraju izvesti odrasle osobe pri čemu se djeca ne smiju nalaziti u blizini proizvoda.

• Ne držite nikada u rukama dijete tijekom vožnje i ne stavljajte ga izvan auto sjedalice. Prilikom iznenadnog kočenja, čak i pri maloj brzini, dijete se može izbaciti prema naprijed.

• Izbjegavajte uvlačenje prstiju u mehanizme.

• Posebnu pažnju u vozilu posvetite prtljazi ili drugim predmetima koji mogu prouzrokovati ozljeđivanje djeteta na auto sjedalici tijekom prometne nezgode.

• Ne koristite drugi način postavljanja koji se razlikuje od ovdje navedenoga jer postoji opasnosti od odvajanja sjedišta.

• Provjerite je li pojas za vezivanje auto sjedalice u tri točke uvijek zategnut i je li zapetljan.

• Nikada ne ostavljajte dijete u auto sjedalici bez nadzora: nadzirite ga i kada spava.

• Ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu, čak ni na kratko. Unutrašnja temperatura putničkog prostora može se naglo promijeniti i postati opasna za dijete.

• Ne vadite nikada dijete iz auto sjedalice dok se vozilo kreće.

• Pripazite da auto sjedalica ne ostane zapriječena pokretnim dijelom sjedišta ili vratima.

• Namjestite visinu i napetost pojaseva tako da budu priljubljeni uz tijelo djeteta, pazeći pritom da ga ne zatežu previše; provjerite je li pojas zapetljan i pazite da ga dijete ne može samostalno otkvačiti.

• Ne ostavljajte auto sjedalicu u vozilu izloženu sunčevoj svjetlosti: preklopite naslon za leđa (sl. 42) kako biste zaštitili sjedište od izravne sunčeve svjetlosti.

• Ne upotrebljavajte auto sjedalicu bez tkanene navlake koja se ne smije zamijeniti drugom navlakom koju proizvođač nije odobrio jer je navlaka sastavni dio sjedalice koji pruža zaštitu.

• Ne skidajte i ne mijenjajte bijele polistirolne dijelove koji se nalaze ispod naslona za glavu i bočnih dijelova jer oni predstavljaju sastavni zaštitni dio.

• Ako imate nedoumice, obratite se proizvođaču ili prodavaču ove auto sjedalice.

• Ovaj proizvod posjeduje naljepnicu o usklađenosti koja se nalazi na stražnjem dijelu naslona za leđa (sl. 46)
• Ne skidajte samoljepljive i sašivene naljepnice jer tada proizvod više neće biti usklađen s pripadajućom normom.
• Ne upotrebljavajte oštećenu auto sjedalicu ili auto sjedalicu kojoj nedostaju pojedini dijelovi ili auto sjedalicu koja je prethodno upotrebljavana ili koja je bila izložena velikim naprezanjima uslijed prometne nezgode jer bi njezina struktura mogla biti značajno oštećena.
• Ne obavljajte prepravke proizvoda.
• Kako biste obavili moguće popravke, zamjene dijelova i informacije o proizvodu, obratite se službi za postprodajnu podršku. Razne informacije nalaze se na zadnjoj stranici ovoga priručnika.
• Ako imate vozilo u kojem se nalazi prazna auto sjedalica koja je pričvršćena za priključke sustava ISOFIX, navedenu auto sjedalicu možete ostaviti u vozilu. Ako vozilo nije opremljeno navedenim priključcima, izvadite sjedalicu iz vozila jer bi u slučaju prometne nezgode mogla predstavljati opasnost za ostale putnike.
• Ne upotrebljavajte oštećenu auto sjedalicu ili auto sjedalicu kojoj nedostaju pojedini dijelovi ili auto sjedalicu koja je bila izložena velikim naprezanjima uslijed prometne nezgode jer bi njezina struktura mogla imati značajna oštećenja koja se ne mogu lako uočiti, ali su iznimno opasna.
• Ako je proizvod upotrebljavan, provjerite je li riječ o nedavnom modelu, jesu li uz njega isporučene upute i je li u potpunosti funkcionalan. Zastarjeli proizvod možda nije sukladan zbog starenja materijala i promjene propisa. Ako imate pitanja, obratite se centru za podršku proizvođača.
• Ne koristite opremu koju nije odobrio proizvođač ili nadležna vlast.

1_ ⚠ VAŽNO

•Auto sjedalica „Viaggio 2-3 Flex", grupe 2-3, mora se postaviti u smjeru kretanja vozila.
• Ne postavljajte na sjedala auto sjedalicu „Viaggio 2-3 Flex" usmjerenu suprotno ili okomito sa smjerom kretanja vozila.
• Preporučava se njezino postavljanje na zadnje sjedalo koje se nalazi na suprotnoj strani vozača.
• Prilikom postavljanja sjedalice na prednje sjedalo preporučava se njezino postavljanje što dalje od upravljačke ploče.
• Ako naslon za glavu sjedala otežava postavljanje auto stolice Viaggio 2-3 Flex, skinite navedeni naslon za glavu sa sjedala. Ako se navedeni naslon za glavu ne može skinuti i ako on dodiruje naslon za glavu auto sjedalice, obratite se službi za postprodajnu podršku.

Sastavni dijelovi proizvoda

2• Provjerite sadržaj koji se nalazi u kutiji i obratite se službi za postprodajnu podršku ako nešto nije u redu.
_Sastavni dijelovi auto sjedalice su:

1 naslon za glavu (a), 1 naslon za leđa (b), 1 sjedište (c), 1 podloga Surefix Base ugrađen u sjedište (d).
Auto sjedalica je spremna za uporabu: ne treba je sastavljati.

Otvaranje proizvoda prije početka uporabe

3· Podignite naslon za leđa dok ne čujete klik. Nakon dovršetka radnje proizvod samostalno stoji uspravno. Naslon za leđa posjeduje maleni raspon odstupanja kako bi se lakše prilagodio različitim sjedalima.

Značajke proizvoda

Auto sjedalica Viaggio 2-3 Flex prilagođava se na različite načine prema rastu djeteta. Namještanja su međusobno neovisna kako bi se omogućila potpuna fleksibilnost uporabe.

4· Naslon za glavu može se namjestiti u 3 položaja. Podignite ručku (sl_a) na stražnjem dijelu naslona za glavu i istodobno podižite naslon za glavu (sl_b) kako biste ga namjestili na željenu visinu.

⚠ VAŽNO: Visina naslona za glavu treba se namjestiti prema visini djeteta.

⚠ VAŽNO: Nakon dovršetka radnje pokušajte pomaknuti naslon za glavu kako biste provjerili je li ispravno uglavljen.

5· Širina naslona za leđa može se namjestiti u tri položaja (zatvoreno, srednje, otvoreno).
Pritisnite gumb na strani ručice (1) i zaokrenite ručicu (2) u smjeru kazaljke na satu kako biste otvorili krilca.
Ova se radnja mora obavljati usporedno s rastom vašega djeteta.
Kako biste zatvorili krilca, pritisnite bočni gumb i okrenite ručicu u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

6· Naslon za leđa može se namjestiti po visini: na njegovoj stražnjoj strani podignite ručku prema gore (1) i istodobno podignite cijeli naslon za leđa (2) do željenog položaja. Kako biste spustili naslon za leđa, povucite istu ručku (1) i istodobno gurnite naslon za leđa prema dolje (2). Takvo je namještanje potrebno kako bi se pratio rast djeteta.

7· Auto stolica Viaggio 2-3 Flex opremljena je sustavom spuštanja radi pružanja veće udobnosti. Povucite prednju ručku (sl_a) i istodobno spustite proizvod (sl_b) kako biste je spustili.

8· Auto sjedalica Viaggio 2-3 Flex opremljena je dvama bočnim držačima za bočice koji se mogu skidati.

Način postavljanja auto sjedalice u vozilo opremljeno priključcima sustava ISOFIX

Možete upotrebljavati ovaj način postavljanja ako je vaše vozilo opremljeno priključcima sustava ISOFIX. Ako je vaše vozilo nije opremljeno navedenim priključcima, prijeđite na sljedeći odjeljak. Kako biste saznali informacija o postojanju i položaju priključaka, pročitajte priručnik za uporabu vozila.

Vezivanje na priključke jamči bolju sigurnost u vozilu, ali ne zamjenjuje ulogu sigurnosnih pojaseva vozila koji štite dijete.

9· Kako biste produljili priključke unutar podloge Surefix Base, pritisnite ručku na stražnjem donjem dijelu stolice i istodobno je vodoravno povlačite prema sebi (sl_a). Priključci će automatski izvući (sl_b). Ponovite radnju kako biste provjerili je li priključci istovremeno izlaze iz svojih ležišta i izlaze li do kraja.

10· Zakačite priključke sjedalice za kuke ISOFIX na sjedištu vozila dok ne začujete „klik".

11· Nakon pravilnog pričvršćivanja ponovno pritisnite prednju ručicu (sl_a) i istodobno podignite sjedalicu prema sjedištu (sl_b), a zatim otpustite ručicu.

12· ⚠ **VAŽNO:** Zelena sklopka, koja se nalazi iznad priključaka (sl_a), ukazuje na pravilno povezivanje kuka ISOFIX i priključaka podloge Surefix Base auto sjedalice. Crvena sklopka ukazuje na NEPRAVILNO povezivanje (sl_b).

13· Kako biste skinuli auto sjedalicu Viaggio 2-3 Flex sa sjedišta, povucite ručku (1) dok ne iskoče svi priključci podloge Surefix Base. Izvođenjem ove radnje na bočnim stranama podloge postaju vidljivi žuti gumbi za otpuštanje. Potegnite dva gumba (2) dok ne čujete klik koji označava odvajanje od priključaka. Stolicu možete ukloniti.

14· Kako biste postavili priključke unutar podloge Surefix Base (ako nećete upotrebljavati stolicu), ponovno potegnite ručku (1) i istodobno podignite jedan od dva priključka (2) dok se malo ne izvuku.

Način postavljanja auto sjedalice u vozilo koje nije opremljeno priključcima sustava ISOFIX

15· Postavite auto sjedalicu Viaggio 2-3 Flex na sjedište vozila u smjeru njegovog kretanja i ostavite priključke unutar podloge Surefix Base (sl_a) te postavite dijete kako je prikazano na slici (sl_b) pazeći pritom da se stolica ne pomakne prilikom izvođenja ove radnje.

Kako namjestiti dijete u sjedalicu Viaggio 2-3 Flex

16· Provucite sigurnosni pojas vozila kako je prikazano na slici.

17· Zakačite sigurnosni pojas vozila dok ne čujete klik. Postavite dva kraka pojasa kako je prikazano na slici.

18· Kako biste dovršili pričvršćivanje u automobilu, postavite gornji dio pojasa putnika koji se nalazi na naslonu za glavu: provucite pojas između proreza i naslona za glavu (1) kako bi se pojas mogao slobodno prolaziti kroz očnicu proreza (2).

⚠ **VAŽNO: ako je pojas labav, zategnite ga iznad otvora (3). Pripazite da pojas bude uvijek zategnut i da nije zapetljan.**

19· Kako biste skinuli pojas, izvucite ga iz očnice proreza (1) i provucite ga između proreza i naslona za glavu (2)

dok ga ne izvučete.

20· ⚠ **VAŽNO:** ispravan položaj pojaseva je onaj kada se djetetova ramena nalaze ispod mjesta prolaza pojaseva kako je prikazano na slici.

Skidanje tkanene navlake

Tkaneni dijelovi auto stolice Viaggio 2-3 Flex mogu se skinuti kako bi se oprali.

21· Pridržavajte se uputa za pranje koje su navedene pokrivaču sjedalice.

SKIDANJE NAVLAKE SA SJEDIŠTA:

22· Skinite dvije očnice s pripadajućih gumba koji se nalaze na bočnim dijelovima sjedišta sjedalice.

23· Izvucite dva jezička na donjem dijelu sjedalice.

24· Skinite sjedište i izvucite plastičnu ploču iz džepa kako je prikazano na slici. Ne zaboravite je vratiti nakon što operete pokrivač.

SKIDANJE NAVLAKE S NASLONA ZA LEĐA:

25· Skinite četiri očnice s pripadajućih plastičnih gumba koji se nalaze na bočnim stranama naslona za leđa. Kako biste lakše izveli ovu radnju, proširite bočne nosače.

26· Otpustite dvije gornje rastezljive trake i dvije donje na bočnim stranama.

27· Izvucite dvoja krilca iz pripadajućih utora koji se nalaze na gornjem dijelu naslona za leđa. Kako biste lakše izveli ovu radnju, podignite naslon za glavu. Možete skinuti navlaku s naslona za leđa.

SKIDANJE NAVLAKE S NASLONA ZA GLAVU:

28· Kako biste skinuli plastični pokrov naslona za glavu, otpustite dvije bočne kuke.

29· Izvucite donje utore (1) i gornji utor (2) kako je prikazano na slici.

30· Kako biste skinuli navlaku s naslona za glavu, podignite lagano naslon za glavu i skinite dvije rastezljive trake s jedne strane (sl_a) i zatim dvije s druge strane (sl_b). Skinite navlaku.

Održavanje i čišćenje tkanene navlake

Četkajte tkanene dijelove kako biste uklonili prašinu;

• Pridržavajte se uputa navedenih na naljepnici koja je sašivena na proizvod (sl_21).

• ne izbjeljujte klorom;

• ne glačajte;

• ne podvrgavajte postupku kemijskog čišćenja;

• ne skidajte mrlje otapalima;

• ne sušite u rotacijskoj sušilici rublja.

Postavljanje navlake na auto sjedalicu

PONOVNO POSTAVLJANJE NAVLAKE NA SJEDIŠTE:

31· Umetnite plastičnu ploču u džep koji se nalazi na gornjem dijelu sjedišta.

32· Postavite navlaku (sl_a) na prednji dio auto sjedalice i umetnite dijelove u odgovarajuće utore (sl_b).

33· Umetnite priključke sjedišta u odgovarajuće utore koji se nalaze na donjem dijelu naslona za leđa.

34· Na kraju postavite dvije bočne očnice na bočne gumbe.

PONOVNO POSTAVLJANJE NAVLAKE NA NASLONA ZA LEĐA:

35· Proširite bočne nosače auto sjedalice i umetnite plastične jezičke u otvore naslona za leđa koji moraju izaći na donjem dijelu stolice kako je prikazano na slici.

36· Postavite bočnu navlaku i pričvrstite dvije gornje rastezljive trake. Ponovite istu radnju kako biste pričvrstili donje rastezljive trake.

37· Pričvrstite četiri očnice na pripadajuće gumbe.

PONOVNO POSTAVLJANJE NAVLAKE NA NASLON ZA GLAVU:

38· Podignite lagano naslon za glavu i postavite navlaku prvo s jedne strane tako da postavite rastezljive trake kako je prikazano na slici (sl_a). Završite postavljanje navlake njezinim postavljanjem na drugu stranu (sl_b) pritom pazeći na bijeli dio na polistirenu.

39· Učvrstite tri glavne točke iznad ručke za namještanje pazeći na slijed radnji prikazanih na slici kako biste ponovno namjestili stražnji pokriv.

40· Na kraju pričvrstite bočne pričvrsnike na naslon za glavu.

PREKLAPANJE AUTO SJEDALICE

41· Spustite naslon za glavu (1), zategnite bočne nosače (2) i zatvorite držače za bočice (3).

42· Povucite prema gore traku (1) kako biste odblokirali naslon za leđa i istovremeno gurnite prema naprijed naslon za leđa (2) koji će se preklopiti na sjedište sjedalice.

43· Pričvrstite prsten koji pridržava naslon za leđa za sjedište kada je proizvod sklopljen.

Prenošenje

44· Auto sjedalica Viaggio 2-3 Flex može se lagano prenositi zahvaljujući ručki za prenošenje.

Oprema

45· Travel Bag Car Seat: praktična torba za prenošenje, auto sjedalica je zaštićena i čista.

Serijski brojevi

46· Ispod sjedišta auto sjedalice Viaggio 2-3 Flex navedene su informacije o nazivu proizvoda, datumu proizvodnje i serijski broj dok se na donjem dijelu naslona za leđa nalazi narančasta naljepnica o usklađenosti.

Čišćenje proizvoda

- Vaš proizvod zahtijeva minimalno održavanje. Čišćenje i održavanje mogu obavljati samo odrasle osobe.
- Preporučava se održavanje čistima svih pokretnih dijelova.
- Čistite redovito plastične dijelove vlažnom krpom i ne koristite otapala ili slične proizvode.
- Četkajte tkanene dijelove kako biste uklonili prašinu ili ih oprali sukladno uputa navedenim u pripadajućem odjeljku.
- Ne čistite otapalima ili sličnim proizvodima polistirolne sastavne dijelove.
- Zaštite proizvod od atmosferskih čimbenika poput vode, kiše ili snijega.

Njegovo produljeno izlaganje sunčevoj svjetlosti moglo bi prouzrokovati promjenu boje mnogih materijala.
• Čuvajte proizvod na suhom mjestu.

Čitanje naljepnice o usklađenosti

• U ovom je odjeljku objašnjena naljepnica o usklađenosti (narančasta naljepnica).
• Postoje dvije iste naljepnice jer se ova sjedalica može postaviti u vozilo na dva različita načina:
• **Sustav vezivanja s ugrađenom podlogom SUREFIX BASE** (natpis SEMI-UNIVERSAL označava kompatibilnost auto sjedalice s vozilima opremljenim sustavom ISOFIX).
• **Sustav vezivanja sa statičkim pojasom s tri točke vezivanja ili pojasom na namatanje** (natpis UNIVERSAL označava kompatibilnost auto sjedalice s vozilima opremljenim ovom vrstom pojasa).
• Na vrhu naljepnice nalazi se naziv proizvođača i naziv proizvoda.
• Slovo E unutar kruga odnosi se na oznaku usklađenosti, a broj označava državu koja je izdala potvrdu o usklađenosti (1: Njemačka, 2: Francuska, 3: Italija, 4: Nizozemska, 11: Ujedinjeno Kraljevstvo, 24: Irska).
Broj usklađenosti: ako počinje s 04 znači da je primijenjen četvrti amandman (trenutno važeći) pravilnika R44.
Referentni propis: UN/ECE R44/04.
• Progresivni broj proizvodnje: svojstven je svakoj sjedalici, od izdavanja potvrde o usklađenosti svaki se razlikuje po vlastitom broju.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Perego SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001.
Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

Služba za podršku poduzeća Peg-Pérego

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite samo originalne dijelove Peg-Pérego. Za eventualne popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku poduzeća Peg-Pérego te naznačite, ako postoji, serijski broj proizvoda.

Tel. + 39 039 60 88 213
Besplatna telefonska linija: 800/147.414
(poziv iz fiksne mreže)
Adresa elektroničke pošte:
assistenza@pegperego.it
Mrežna stranica: www.pegperego.com

Poduzeće Peg-Pérego d. d. nositelj je svih zakonom zaštićenih prava intelektualnog vlasništva koja se odnose na sadržaj ovog priručnika za uporabu.

EL_Ελληνικα

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε προϊόν Peg-Pérego.

Κάθισμα αυτοκινήτου, Viaggio 2-3 Flex κατηγορία "Universal" με ζώνες

• Εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό UN/ECE R44/04 για παιδιά βάρους από 12 έως 36 kg (από 3 έως 12 ετών περίπου).
• Κατάλληλο για τα καθίσματα των περισσοτέρων αυτοκινήτων, αλλά όχι όλων.
• Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σωστά, εάν στις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του αυτοκινήτου αναφέρεται η συμβατότητα με συστήματα στερέωσης "Universal".
• Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει ταξινομηθεί ως "Universal" σύμφωνα με αυστηρότερα κριτήρια τυποποίησης σε σχέση με τα προηγούμενα μοντέλα που δεν διαθέτουν ετικέτα τυποποίησης.
• Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εγκεκριμένα αυτοκίνητα που διαθέτουν ζώνη τριών σημείων στατικού τύπου ή με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένα σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE R16 ή άλλους ισοδύναμους κανονισμούς.
• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: δεν επιτρέπεται η χρήση ζωνών δύο σημείων ή υπογαστρίου.

Κάθισμα αυτοκινήτου, Viaggio 2-3 Flex κατηγορία "Semi-Universal" με ζώνες + ISOFIX

• Εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό UN/ECE R44/04 για παιδιά βάρους από 12 έως 36 kg (από 3 έως 12 ετών περίπου).
• Αυτό το κάθισμα είναι εγκεκριμένο για χρήση semi-universal και είναι κατάλληλο για στερέωση στα καθίσματα των αυτοκινήτων του καταλόγου που επισυνάπτεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
• Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εγκεκριμένα αυτοκίνητα που διαθέτουν ζώνη τριών σημείων στατικού τύπου ή με συσπειρωτήρα, εγκεκριμένα σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE R16 ή άλλους ισοδύναμους κανονισμούς.
• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: δεν επιτρέπεται η χρήση ζωνών δύο σημείων ή υπογαστρίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις στην ειδική θέση για να τις χρησιμοποιήσετε στο μέλλον. Η μη αυστηρή τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για το παιδί σας.

• Οι εργασίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης του καθίσματος Viaggio 2-3 Flex πρέπει να εκτελούνται από ενήλικες, κρατώντας το παιδί μακριά από το προϊόν.
• Κατά τη διάρκεια των μετακινήσεων με το αυτοκίνητο μην κρατάτε ποτέ το παιδί στην αγκαλιά και μην το αφήνετε

ποτέ έξω από το κάθισμα. Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, ακόμη και με χαμηλή ταχύτητα, το παιδί μπορεί εύκολα να εκσφενδονιστεί προς τα εμπρός.

• Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.

• Όταν ταξιδεύετε, προσέξτε ιδιαίτερα τις αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στο παιδί που κάθεται στο κάθισμα αυτοκινήτου σε περίπτωση ατυχήματος.

• Μην χρησιμοποιείτε μεθοδολογίες τοποθέτησης διαφορετικές από αυτές που υποδεικνύονται, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να αποσυνδεθεί το κάθισμα.

• Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη τριών σημείων του αυτοκινήτου που χρησιμοποιείται για τη στερέωση του καθίσματος αυτοκινήτου είναι πάντα τεντωμένη και δεν έχει στριφτεί.

• Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη στο κάθισμα αυτοκινήτου: το παιδί πρέπει να είναι υπό επιτήρηση ακόμη και όταν κοιμάται.

• Μην αφήνετε το παιδί χωρίς φύλαξη μέσα στο αυτοκίνητο ακόμα για σύντομο χρονικό διάστημα. Η εσωτερική θερμοκρασία του οχήματος μπορεί ξαφνικά να αλλάξει και να γίνει επικίνδυνη για το παιδί στο εσωτερικό.

• Μην βγάζετε ποτέ το παιδί από το κάθισμα αυτοκινήτου, όταν το αυτοκίνητο κινείται.

• Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν παγιδεύεται από κινητά τμήματα του καθίσματος ή από την πόρτα.

• Ρυθμίστε το ύψος και το τέντωμα των ζωνών έτσι ώστε να εφαρμόζουν στο σώμα του παιδιού χωρίς να το σφίγγουν υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει στριφτεί και ότι το παιδί δεν τη λύνει μόνο του.

• Μην αφήνετε το παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητο, όταν είναι εκτεθειμένο στον ήλιο: ενδεχομένως διπλώστε την πλάτη (εικ. 42) έτσι ώστε το παιδικό κάθισμα να προστατεύεται από την άμεση έκθεση στον ήλιο.

• Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα χωρίς την επένδυση από ύφασμα. Η επένδυση αυτή δεν μπορεί να αντικατασταθεί από μια επένδυση μη εγκεκριμένη από τον κατασκευαστή, καθώς αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του καθίσματος και του συστήματος ασφαλείας.

• Μην αφαιρείτε ή αλλάζετε τα λευκά τμήματα από πολυστυρόλιο κάτω από το προσκέφαλο και κάτω από τα πλευρικά πτερύγια, καθώς αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του συστήματος ασφαλείας.

• Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στο κατάστημα πώλησης αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου.

• Το προϊόν φέρει αριθμό σειράς που αναγράφεται στην ετικέτα έγκρισης στο πίσω μέρος της πλάτης (εικ. 46)

• Μην ξεκολλάτε τις αυτοκόλλητες και ραμμένες ετικέτες. Μπορεί να καταστήσουν το προϊόν μη συμβατό με τους κανονισμούς.

• Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου εάν παρουσιάζει σπασίματα ή μέρη που λείπουν, εάν είναι μεταχειρισμένο ή εάν έχει υποστεί βίαιες πιέσεις σε ατύχημα γιατί μπορεί να έχει υποστεί εξαιρετικά επικίνδυνες κρυφές ζημιές στην κατασκευή του.

• Μην κάνετε μετατροπές στο προϊόν.
• Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις τμημάτων και πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση. Οι διάφορες πληροφορίες βρίσκονται στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου.
• Σε περίπτωση χρήσης του αυτοκινήτου με το παιδικό κάθισμα κενό, εάν το κάθισμα είναι συνδεδεμένο με τους συνδέσμους isofix του αυτοκινήτου, μπορείτε να το αφήσετε στο αυτοκίνητο. Εάν, αντιθέτως, δεν χρησιμοποιούνται οι σύνδεσμοι Isofix, πρέπει να το αφαιρέσετε από το κάθισμα του αυτοκινήτου: σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να είναι επικίνδυνο για τους άλλους επιβάτες.
• Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου εάν παρουσιάζει σπασίματα ή μέρη που λείπουν ή εάν έχει υποστεί βίαιες πιέσεις σε ατύχημα γιατί μπορεί να έχει υποστεί εξαιρετικά επικίνδυνες μη ορατές ζημιές στην κατασκευή του.
• Εάν το προϊόν είναι μεταχειρισμένο, βεβαιωθείτε ότι είναι ένα μοντέλο πρόσφατης κατασκευής, ότι συνοδεύεται από οδηγίες και ότι είναι πλήρως λειτουργικό. Ένα παρωχημένο προϊόν μπορεί να μην είναι συμβατό λόγω της φυσικής γήρανσης των υλικών και της ανανέωσης των κανονισμών. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το κέντρο υποστήριξης του κατασκευαστή.
• Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή από τις αρμόδιες αρχές.

1_⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

• "Viaggio 2-3 Flex": κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 2-3 για τοποθέτηση προς την κατεύθυνση κίνησης.
• Μην τοποθετείτε το "Viaggio 2-3 Flex" σε καθίσματα που είναι στραμμένα αντίθετα προς την κατεύθυνση κίνησης ή κάθετα προς την κανονική κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου.
• Συνιστάται πάντα η χρήση του πίσω καθίσματος από την πλευρά του συνοδηγού.
• Σε περίπτωση τοποθέτησης στο μπροστινό κάθισμα, συνιστάται η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος όσο το δυνατόν πιο μακριά από το ταμπλό.
• Εάν εξαιτίας του προσκέφαλου στο κάθισμα του αυτοκινήτου, η τοποθέτηση του Viaggio 2-3 Flex παρουσιάζει δυσκολίες, μπορείτε να αφαιρέσετε το προσκέφαλο από το κάθισμα του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση που το προσκέφαλο στο κάθισμα του αυτοκινήτου δεν είναι αφαιρούμενο και εμποδίζει το προσκέφαλο του παιδικού καθίσματος, απευθυνθείτε στο Σέρβις της εταιρείας.

Εξαρτήματα του προϊόντος

2· Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας και, σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε στο Σέρβις.
_ Το κάθισμα αυτοκινήτου αποτελείται από: 1 προσκέφαλο (a), 1 πλάτη (b), 1 κάθισμα (c), 1 Surefix Base ενσωματωμένη στο κάθισμα (d).

Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι έτοιμο για χρήση: δεν απαιτείται καμία διαδικασία συναρμολόγησης.

Άνοιγμα του προϊόντος πριν τη χρήση

3• Ανασηκώστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, το προϊόν στέκεται όρθιο μόνο του. Η πλάτη έχει ένα μικρό βαθμό ελευθερίας κίνησης για να προσαρμόζεται καλύτερα στους διάφορους τύπους καθισμάτων των αυτοκινήτων.

Χαρακτηριστικά προϊόντος

Το Viaggio 2-3 Flex προσαρμόζεται στην ανάπτυξη του παιδιού με ποικίλες ρυθμίσεις. Οι ρυθμίσεις είναι ανεξάρτητες μεταξύ τους για να παρέχεται η μέγιστη ευελιξία χρήσης.

4• Το προσκέφαλο ρυθμίζεται σε 3 θέσεις. Ανασηκώστε τη λαβή (εικ_a) στο πίσω μέρος του προσκέφαλου και τραβήξτε ταυτοχρόνως το προσκέφαλο (εικ_b) για να το τοποθετήσετε στο επιθυμητό ύψος.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να προσαρμόζετε το κάθισμα στην ανάπτυξη του παιδιού, πρέπει να ρυθμίζετε το ύψος του προσκέφαλου ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στο τέλος προσπαθήστε να μετακινήσετε το στήριγμα κεφαλιού για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

5• Το πλάτος της πλάτης μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις θέσεις (κλειστή, μεσαία, ανοικτή). Πιέστε το μπουτόν στο πλάι του πόμολου (1) και περιστρέψτε το πόμολο (2) δεξιόστροφα για να ανοίξετε τα πτερύγια. Αυτή η διαδικασία απαιτείται καθώς το παιδί σας μεγαλώνει.

Για να κλείσετε τα πτερύγια, πιέστε το πλευρικό μπουτόν και γυρίστε το πόμολο αριστερόστροφα.

6• Η πλάτη ρυθμίζεται σε ύψος: στο πίσω μέρος της πλάτης πιέστε τη λαβή προς τα πάνω (1) και ταυτοχρόνως ανασηκώστε όλη την πλάτη (2) έως την επιθυμητή θέση. Για να κατεβάσετε την πλάτη τραβήξτε την ίδια λαβή (1) και πιέστε ταυτοχρόνως την πλάτη προς τα κάτω (2). Η ρύθμιση αυτή είναι αναγκαία για την προσαρμογή του καθίσματος στην ανάπτυξη του παιδιού.

7• Το Viaggio 2-3 Flex διαθέτει ένα σύστημα ανάκλισης για να παρέχει μεγαλύτερη άνεση. Για να το ρυθμίσετε τραβήξτε τη λαβή στο εμπρός μέρος (εικ_a) και ρυθμίστε ταυτοχρόνως την κλίση της πλάτης (εικ_b).

8• Το Viaggio 2-3 Flex διαθέτει δύο πλαϊνές αφαιρούμενες υποδοχές ποτηριών.

Τοποθέτηση του καθίσματος σε αυτοκίνητο με συνδέσμους Isofix

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον τύπο συνδέσμου, εάν το αυτοκίνητό σας διαθέτει υποδοχές Isofix. Εάν το αυτοκίνητό σας δεν διαθέτει τέτοιες υποδοχές, προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ύπαρξη και τη θέση των υποδοχών, συμβουλευθείτε τις

οδηγίες χρήσης του οχήματος.

Η σύνδεση στους συνδέσμους εξασφαλίζει μεγαλύτερη σταθερότητα και ασφάλεια στο αυτοκίνητο, αλλά δεν αντικαθιστά το ρόλο των ζωνών ασφαλείας του αυτοκινήτου για ασφαλή συγκράτηση του παιδιού.

9• Για την εξαγωγή των συνδέσμων που βρίσκονται στη βάση Surefix Base, πιέστε τη λαβή στο κάτω εμπρός μέρος του καθίσματος τραβώντας προς το μέρος σας (εικ_a). Οι σύνδεσμοι προεκτείνονται αυτόματα (εικ_b). Επαναλάβετε τη διαδικασία για να βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι προεκτείνονται ταυτόχρονα και με το μέγιστο μήκος τους.

10• Ασφαλίστε τους συνδέσμους του καθίσματος στις υποδοχές Isofix του καθίσματος του αυτοκινήτου, έως ότου ακουστεί το "κλικ".

11• Μετά τη σωστή σύνδεση, πιέστε και πάλι την μπροστινή λαβή (εικ_a), ταυτόχρονα σπρώξτε το παιδικό κάθισμα προς το κάθισμα (εικ_b) και αφήστε τη λαβή.

12• ⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η σωστή σύνδεση ανάμεσα στο σύνδεσμο Isofix του αυτοκινήτου και στους συνδέσμους της βάσης Surefix Base του παιδικού καθίσματος διαπιστώνεται από την πράσινη ένδειξη στο πάνω μέρος των συνδέσμων (εικ_a). Η κόκκινη ένδειξη υποδηλώνει ότι η σύνδεση ΔΕΝ είναι σωστή (εικ_b).

13• Για να αποσυνδέσετε το Viaggio 2-3 Flex από το κάθισμα του αυτοκινήτου, τραβήξτε τη λαβή (1) έως την πλήρη προέκταση των συνδέσμων της βάσης Surefix Base. Με τη διαδικασία αυτή εμφανίζονται τα κίτρινα μπουτόν απελευθέρωσης στα πλευρά της βάσης. Τραβήξτε τα δύο μπουτόν (2) έως ότου ακούσετε ένα κλικ ανοίγματος των συνδέσμων. Στο σημείο αυτό μπορείτε να αφαιρέσετε το κάθισμα.

14• Για την επανατοποθέτηση των συνδέσμων στο εσωτερικό της βάσης Surefix Base (σε περίπτωση μη χρήσης) τραβήξτε πάλι το μοχλό (1) και πιέστε ταυτοχρόνως έναν από τους δύο συνδέσμους (2) έως το ελάχιστο μήκος προβολής.

Τοποθέτηση του καθίσματος

Για αυτοκίνητα που ΔΕΝ σε αυτοκίνητο χωρίς συνδέσμους Isofix

15• Τοποθετήστε το κάθισμα Viaggio 2-3 Flex στο κάθισμα του αυτοκινήτου προς την κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου, αφήνοντας τους συνδέσμους στο εσωτερικό της βάσης Surefix Base (εικ_a) και τοποθετήστε το παιδί όπως στην εικόνα (εικ_b), έτσι ώστε το παιδικό κάθισμα να μην μετακινηθεί.

Δέσιμο του παιδιού στο Viaggio 2-3 Flex

16• Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου όπως στην εικόνα.

17• Δέστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου έτσι ώστε να ασφαλίσει με ένα κλικ. Τοποθετήστε τα δύο μέρη της ζώνης όπως στην εικόνα.

18· Για να ολοκληρώσετε τη στερέωση με το αυτοκίνητο, περάστε τη ζώνη από τις υποδοχές στο ύψος των ώμων που βρίσκονται στο προστατευτικό κεφαλής: περάστε τη ζώνη μεταξύ υποδοχής και προστατευτικού κεφαλής (1) έως ότου αυτή αρχίσει να ολισθαίνει εύκολα μέσα στη σχισμή της υποδοχής (2).

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: εάν η ζώνη είναι χαλαρή, τεντώστε την πάνω από την υποδοχή (3). Προσοχή ώστε να μένει πάντα τεντωμένη και να μην στριφτεί.

19· Για να αφαιρέσετε τη ζώνη, βγάλτε την από τη σχισμή της υποδοχής (1) και τραβήξτε την μεταξύ υποδοχής και προστατευτικού κεφαλής (2) έως ότου βγει εντελώς.

20· ⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η σωστή θέση των ζωνών είναι εκείνη στην οποία οι ώμοι του παιδιού βρίσκονται ελαφρώς κάτω από το σημείο διέλευσης των ζωνών, όπως στην εικόνα.

Αφαίρεση υφασμάτινης επένδυσης

Τα υφασμάτινα μέρη του Viaggio 2-3 Flex μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό.

21· Εφαρμόστε τις οδηγίες πλύσης που αναγράφονται στη συσκευασία του καθίσματος.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ:

22· Αφαιρέστε τις δύο κουμπότρυπες από τα αντίστοιχα κουμπιά στα πλαϊνά του κάτω μέρους του καθίσματος.

23· Ελευθερώστε τα δύο γλωσσίδια από το κάτω μέρος του καθίσματος.

24· Αφαιρέστε το κάτω μέρος του καθίσματος και το πλαστικό κάλυμμα στο εσωτερικό της τσέπης όπως στην εικόνα. Μην ξεχάσετε να το τοποθετήσετε πάλι στη θέση του μετά το πλύσιμο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΠΛΑΤΗΣ:

25· Αφαιρέστε τις τέσσερις κουμπότρυπες από τα αντίστοιχα πλαστικά κουμπιά στα πλαϊνά της πλάτης. Για να διευκολύνετε τη διαδικασία, ανοίξτε τα πλαϊνά.

26· Βγάλτε τα δύο πάνω και τα δύο κάτω λάστιχα και τα πλαϊνά.

27· Βγάλτε τα δύο πτερύγια από τις υποδοχές τους στο πάνω μέρος της πλάτης. Για να διευκολύνετε τη διαδικασία, ανασηκώστε το προσκέφαλο. Στο σημείο αυτό μπορείτε να αφαιρέσετε την επένδυση από την πλάτη του καθίσματος.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ:

28· Για να αφαιρέσετε το πίσω κάλυμμα από πλαστικό του προστατευτικού κεφαλής, αποσυνδέστε τους δύο πλαϊνούς γάντζους.

29· Απελευθερώστε τις κάτω υποδοχές (1) και την πάνω υποδοχή (2) όπως στην εικόνα.

30· Για να αφαιρέσετε την επένδυση του προστατευτικού κεφαλής, ανασηκώστε ελαφρά το προστατευτικό κεφαλής, αφαιρέστε από το πλάι τους δύο ελαστικούς ιμάντες της μιας πλευράς (εικ_a) και στη συνέχεια τα δύο της άλλης πλευράς (εικ_b). Αφαιρέστε την επένδυση.

Συντήρηση και καθαρισμός υφασμάτινης επένδυσης

Βουρτσίζετε τα υφασμάτινα μέρη για να απομακρύνετε τη σκόνη.

• Για το πλύσιμο συμβουλευτείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη στη συσκευασία του προϊόντος (εικ_21).

• μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά με χλώριο,

• μη σιδερώνετε,

• όχι στεγνό καθάρισμα,

• μη χρησιμοποιείτε διαλύτες για λεκέδες,

• μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο περιστροφικού τυμπάνου

Για να ντύσετε το κάθισμα αυτοκινήτου

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ:

31· Τοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα στην τσέπη του πάνω μέρους του καθίσματος.

32· Τοποθετήστε την επένδυση από το εμπρός μέρος του καθίσματος (εικ_a) προσαρμόζοντας το προφίλ στην ειδική υποδοχή (εικ_b).

33· Τοποθετήστε τους δύο γάντζους του καθίσματος στις ειδικές υποδοχές κοντά στο κάτω μέρος της πλάτης.

34· Τέλος κουμπώστε τις δύο πλαϊνές κουμπότρυπες στα κουμπιά που βρίσκονται στο πλάι.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΠΛΑΤΗΣ:

35· Ανοίξτε ελαφρά τα πλαϊνά του καθίσματος και τοποθετήστε τα πλαστικά γλωσσίδια στις υποδοχές της πλάτης. Βεβαιωθείτε ότι προεξέχουν στο κάτω μέρος όπως στην εικόνα.

36· Τοποθετήστε την πλαϊνή επένδυση και συνδέστε τα δύο πάνω λάστιχα. Επαναλάβετε τη διαδικασία με τα κάτω λάστιχα.

37· Κουμπώστε τις τέσσερις πλαϊνές κουμπότρυπες στα αντίστοιχα κουμπιά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ:

38· Ανασηκώστε ελαφρά το προστατευτικό κεφαλής και τοποθετήστε την επένδυση, πρώτα από τη μία πλευρά, τοποθετώντας τους δύο ελαστικούς ιμάντες όπως στην (εικ_a). Τέλος τοποθετήστε με τον ίδιο τρόπο την άλλη πλευρά (εικ_b), προσέχοντας το λευκό τμήμα από πολυστυρόλιο.

39· Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα ασφαλίζοντας τα τρία κεντρικά σημεία πάνω από τη χειρολαβή ρύθμισης τηρώντας τη σειρά που δείχνει η εικόνα.

40· Τέλος συνδέστε τα δύο πλαϊνά στηρίγματα στο προστατευτικό κεφαλής.

ΑΝΑΚΛΙΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

41· Κατεβάστε το προσκέφαλο (1), κλείστε τα πλαϊνά συγκράτησης (2) και τις υποδοχές ποτηριών (3).

42· Τραβήξτε προς τα πάνω τον ιμάντα (1) έτσι ώστε να απελευθερωθεί η πλάτη και ταυτοχρόνως σπρώξτε προς τα εμπρός την πλάτη (2) για να πέσει προς το κάτω μέρος του καθίσματος.

43· Συνδέστε το δακτύλιο που συγκρατεί την πλάτη στο κάτω μέρος όταν το κάθισμα είναι κλειστό.

Μεταφορά

44· Το Viaggio 2-3 Flex μεταφέρεται εύκολα με την ειδική χειρολαβή μεταφοράς.

Αξεσουάρ

45· Travel Bag Car Seat: πρακτική τσάντα μεταφοράς, το κάθισμα αυτοκινήτου προστατεύεται και παραμένει καθαρό.

Αριθμός σειράς

46· Κάτω από το κάθισμα του Viaggio 2-3 Flex αναγράφονται οι ακόλουθες πληροφορίες: όνομα προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμός σειράς. Επίσης, στο πίσω μέρος της πλάτης υπάρχει η πορτοκαλί ετικέτα έγκρισης.

Καθαρισμός του καθίσματος

• Το προϊόν απαιτεί ελάχιστη συντήρηση. Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να γίνονται μόνον από ενήλικες.

• Συνιστάται να διατηρείται καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη.

• Κατά διαστήματα καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα παρόμοια προϊόντα.

• Βουρτσίζετε τα υφασμάτινα μέρη για να απομακρύνετε τη σκόνη ή πλένετε την επένδυση σύμφωνα με τις ειδικές οδηγίες.

• Μην καθαρίζετε τα εξαρτήματα από πολυστυρόλιο με διαλύτες ή άλλα παρόμοια προϊόντα.

• Προστατεύετε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, όπως βροχή ή χιόνι. Η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλοίωση χρώματος σε πολλά υλικά.

• Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό χώρο.

Πώς να διαβάσετε την ετικέτα έγκρισης

• Στην παράγραφο αυτή σας εξηγούμε πώς να διαβάσετε την ετικέτα έγκρισης (πορτοκαλί ετικέτα).

• Η ετικέτα είναι διπλή, καθώς αυτό το κάθισμα έχει εγκριθεί για στερέωση στο αυτοκίνητο με δύο τρόπους:

• **Σύστημα σύνδεσης με ενσωματωμένη βάση SUREFIX BASE** (η ένδειξη SEMI-UNIVERSAL υποδηλώνει συμβατότητα του καθίσματος με αυτοκίνητα που διαθέτουν σύστημα ISOFIX).

• **Σύστημα σύνδεσης με ζώνη ασφαλείας τριών σημείων στατικού τύπου ή με συσπειρωτήρα** (η ένδειξη UNIVERSAL υποδηλώνει συμβατότητα του καθίσματος με αυτοκίνητα που διαθέτουν ζώνες αυτού του τύπου).

• Στο πάνω μέρος της ετικέτας υπάρχει το σήμα της κατασκευάστριας εταιρείας και η ονομασία του προϊόντος.

• Η ένδειξη E σε κύκλο: υποδεικνύει το σήμα ευρωπαϊκής έγκρισης και ο αριθμός υποδηλώνει τη χώρα που χορηγεί την έγκριση (1: Γερμανία, 2: Γαλλία, 3: Ιταλία, 4: Κάτω Χώρες, 11: Μεγάλη Βρετανία, 24: Ιρλανδία).

• Αριθμός έγκρισης: εάν αρχίζει με 04 αφορά την τέταρτη τροπολογία (αυτή που ισχύει σήμερα) του κανονισμού R44.
• Κανονισμός αναφοράς: UN/ECE R44/04.
• Αριθμός σειράς παραγωγής: προσδιορίζει κάθε κάθισμα. Από τη χορήγηση της έγκρισης κάθε κάθισμα φέρει το δικό του αριθμό σειρά

PEG-PÉREGO S.p.A.

В компанії Peg-Perego SpA впроваджено систему управління якістю, сертифіковану TÜV Italia Srl згідно зі стандартом ISO 9001.
Компанія Peg Pérego залишає за собою право у будь-який час вносити зміни у моделі, описані у цій публікації, з технічних чи комерційних міркувань.

Σέρβις Peg-Pérego

Σε περίπτωση απώλειας ή ζημιάς σε εξαρτήματα του προϊόντος, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego.
Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες για τα προϊόντα, πωλήσεις γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με το Σέρβις της Peg Pérego δηλώνοντας, εάν υπάρχει, τον αριθμό σειράς του προϊόντος.

τηλ. 0039/039/60.88.213
τηλ. χωρίς χρέωση: 800/147.414
(από σταθερό τηλέφωνο)
e-mail assistenza@pegperego.it
site internet www.pegperego.com

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην PEG PEREGO S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Peramax s.a.
after sales service
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)
ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850
• Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

PEG PEREGO
ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή,** από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ΄ όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ: .....
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: .....
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: .....
e-mail: .....
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ: .....
ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ: .....

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

AR ـــعربي

نشكركم لاختياركم منتج من منتجات Peg-Pérego

مقعد الطفل للسيارة، Viaggio Flex 2-3، فئة "شاملة" مع أحزمة

• يتوافق مع المعايير الأوروبية UN/ECE R٤٤/٠٤ للأطفال من وزن ١٥ إلى ٣٦ كجم (من ٣ إلى ١٢ عاما تقريبا).
• يناسب معظم مقاعد السيارات، ولكن ليس كلها.
• يمكن تثبيت مقعد الطفل للسيارة تثبيتا صحيحا إذا ورد في كتيب الاستخدام و الصيانة ما يوضح توافقها مع أنظمة الإمساك "الشاملة".
• تم تصنيف هذا المقعد أنه "شامل" حسب معايير التوافق الصارمة مقارنةً بالموديلات السابقة التي لا تشمل بطاقة التوافق.
• يمكن استخدام مقعد الطفل للسيارة للمركبات المصدق عليها فقط، والمزودة بأحزمة ذات ثلاثة نقاط أو ذات لفاف، والمتوافقة مع المعيار UN/ECE R١٦ أو المعايير المماثلة.
• هام: لا يسمح باستخدام الأحزمة ذات النقطتين أو أحزمة البطن.

مقعد الطفل للسيارة، Viaggio Flex 2-3، فئة "شبه شاملة" مع أحزمة + ISOFIX

• يتوافق مع المعايير الأوروبية UN/ECE R٤٤/٠٤ للأطفال من وزن ١٥ إلى ٣٦ كجم (من ٣ إلى ١٢ عاما تقريبا).
• هذا المقعد يتوافق مع الاستخدام شبه الشامل ويناسب التثبيت على مقاعد السيارات المذكورة في القائمة المرافقة لنشرة التعليمات هذه.
• يمكن استخدام مقعد الطفل للسيارة للمركبات المصدق عليها فقط، والمزودة بأحزمة ذات ثلاثة نقاط أو ذات لفاف، والمتوافقة مع المعيار UN/ECE R١٦ أو المعايير المماثلة.
• هام: لا يسمح باستخدام الأحزمة ذات النقطتين أو أحزمة البطن.

⚠ تحذير

• يجب قراءة التعليمات باهتمام مع الاحتفاظ بها في مكان مناسب لإعادة استخدامها في المستقبل. قد يؤدي عدم الالتزام التام بتعليمات تركيب مقعد الطفل للسيارة إلى تعرض طفلك للمخاطر
• يجب أن يتولى شخص بالغ عملية تثبيت وتركيب Viaggio Flex 3-2، مع الاحتفاظ بالطفل بعيدا عن المنتج.
• أثناء ساعات السفر بالسيارة، لا ينبغي أبدا حمل الطفل بين الذراعين و لا وضعه أبدا خارج المقعد المخصص له. ففي حالة الفرملة فجأة، حتى بالنسبة للسرعات المنخفضة، قد يتعرض الطفل للإنقلاب بسهولة إلى الأمام.
• تجنب إدخال الأصابع في آليات التثبيت.
• كما يجب تولية عناية خاصة بالأمتعة و الأشياء التي قد تسبب إصابات للطفل داخل مقعد الطفل للسيارة عند وقوع حادث لا قدر الله.
• لا تتبع طرق للتركيب مختلفة عن تلك الموضحة ها هنا، لأن ذلك قد يسبب خطر الانفصال عن مقعد السيارة.
• يجب التأكد من شد حزام السيارة ذا الثلاث نقاط الذي يستخدم لتثبيت مقعد الطفل للسيارة ، وألا يكون ملفوفا.
• لا تترك الطفل أبدا داخل مقعده بدون إشراف: يجب مراقبته حتى أثناء نومه.
• لا تترك الطفل دون مراقبة داخل السيارة حتى ولو للحظات قليلة. قد تتغير درجة الحرارة الداخلية للمساحة المخصصة للركاب بشكل مفاجئ، وتصبح خطيرة على الطفل بالداخل.
• إذا كانت المركبة تسير، لا ترفع طفلك أبدا من مقعده.
• و يجب مراعاة ألا يكون مقعد الطفل المخصص للسيارة ممنوعا من الحركة بسبب وجود جزء متحرك من المقعد أو من باب السيارة.
• يجب ضبط ارتفاع وشد الأحزمة مع التأكد

من ملاصقته لجسم الطفل ولكن دون الضغط عليه بشدة؛ ويجب التأكد أن حزام الأمان ليس ملفوفا وأن الطفل لا يستطيع نزعه بمفرده.
• لا تترك مقعد الطفل المخصص للسيارة معرضا للشمس؛ ويجب ثني الظهر (صورة 42) للمحافظة على المقعد من التعرض المباشر للشمس.
• لا تستخدم العربة بدون وجود الفرش المصنوع من القماش، حيث أن هذا الفرش لا يمكن استبداله بآخر لم يحصل على تصديق من المصنع، ذلك أن الفرش المصنوع من القماش يعتبر جزءً أساسيا بالنسبة لمقعد الطفل و لمتطلبات السلامة.
• لا تنزع أو تغير الأجزاء البيضاء المصنوعة من البوليستر والموجودة أسفل مسند الرأس وأسفل الأجنحة الجانبية حيث أنها تشكل جزءً أساسيا بالنسبة لمتطلبات السلامة.
• في حالة الشك، يرجى الرجوع إلى المصنع أو بائع هذا المقعد.
• يتم ترقيم هذه السلعة تدريجيا بفضل بطاقة التوافق الموجودة في المنطقة الخلية للظهر (صورة 46).
• لا تنزع البطاقات الملصقة أو المخيطة؛ قد يتسبب ذلك في عدم توافق المنتج مع بنود المعايير.
• لا تستخدم مقعد الطفل المخصص للسيارة إذا كان به أجزاء مكسورة أو مفقودة، أو إذا كان مستعملا أصلا، أو إذا كان قد تعرض لإجهادات عنيفة في حادث، لأن هذا قد يؤدي إلى أضرار في هيكل المقعد قد تكون مختفية ولكنها شديدة الخطورة.
• لا تجري أي تعديلات على المنتج.
• إذا احتاج الأمر إلى إصلاحات أو استبدال أجزاء أو الحصول على معلومات عن المنتج، يجب الاتصال بخدمة دعم ما بعد البيع. المعلومات المختلفة موجودة في الصفحة الأخيرة من هذا الكتيب.
• في حالة استخدام المركبة مع مقعد الطفل خاليا، وإذا كان مقعد الطفل مثبتا في السيارة بواسطة مشابك isofix ، فيمكن تركه في السيارة؛ أما إذا لم تكن مشابك Isofix مستخدمة، فيجب رفع مقعد الطفل من فوق مقعد السيارة؛ في حالة وقوع حادث، قد يؤدي ذلك إلى تعرض الركاب الآخرين للخطر.
• لا تستخدم مقعد الطفل المخصص للسيارة إذا كان به أجزاء مكسورة أو مفقودة، أو إذا كان قد تعرض لإجهادات عنيفة في حادث، لأن هذا قد يؤدى إلى أضرار في هيكل المقعد قد تكون غير مرئية ولكنها شديدة الخطورة.
• إذا كان المنتج مستعملا، تحقق من أنه نموذج حديث التصنيع، وأنه مزود بتعليمات استخدام وأنه يعمل بجميع أجزائه. أي منتج قديم قد لا يكون متوافقًا بسبب القدم الطبيعي للمواد ولتحديث اللوائح. إذا ساورك الشك، اتصل بمركز مساعدة الشركة المنتجة.
• لا تستخدم اكسسوارات غير مصدق عليها من المصنع أو من السلطات المختصة.

1_⚠ هام

• يجب تركيب مقعد الطفل "Viaggio Flex 3-2" المخصص للسيارة من المجموعة 2-3 في إتجاه السير.
• لا تقم بتثبيت "Viaggio ٢-٣ Flex" على المقاعد المقابلة لإتجاه السير أو في إتجاه مستعرض على إتجاه سير السيارة.
• ينصح دائما باستخدام المقعد الخلفي الموجود في الناحية المعاكسة للسائق.
•. في حالة تركيب مقعد الطفل فوق الأمامي للسيارة، ينصح بوضع مقعد الطفل أبعد ما يكون عن لوحة القيادة.
• إذا كان تركيب Viaggio ٢-٣ Flex صعبا بسبب مسند الرأس الخاص بالسيارة، يمكن خلع مسند الرأس الخاص بالسيارة؛ في حالة كان مسند الرأس الخاص بالسيارة غير قابل للخلع ويتعارض مع مسند الرأس الخاص بمقعد الطفل× فينصح بالاتصال بمسئول خدمة دعم ما بعد البيع.

مكونات السلعة

2• يجب مراجعة المحتويات الموجودة في العبوة. وفي حالة وجود شكوى، يرجى الاتصال بخدمة دعم ما بعد البيع.

_ مقعد الطفل المخصص للسيارة يتكون من: مسند الرأس a))، الظهر b))، المقعدc)، قاعدة Surefix المدمجة بالمقعد (d).

مقعد الطفل المخصص للسيارة جاهز للاستخدام: ولا يحتاج إلى أي عمليات تجميع.

فتح المنتج قبل الاستخدام

3• ارفع ظهر المقعد حتى سماع صوت طرقعة. عند إنتهاء هذه العملية، يكون المنتج قد أصبح قائما وحده. الظهر يتأرجح ببعض الحرية حتى يتناسب أكثر مع مختلف أنواع مقاعد السيارات.

و عند الإنتهاء من هذه العملية، يكون المنتج .قادرا على البقاء قائما من تلقاء نفسه

خصائص المنتج

يتناسب Viaggio2-3 Flex مع نمو الطفل مع إمكانية ضبطه بطرق مختلفة. القواعد مستقلة بعضها عن بعض لضمان أقصى مرونة عند الاستخدام.

4• و يمكن ضبط مسند الرأس في ٣ أوضاع: ارفع اليد (الصورة_a) الموجودة خلف مسند الراس وفي نفس الوقت ارفع مسند الرأس (الصورة_b) مع ضبطه عند الارتفاع المطلوب.

⚠ هام: لتتبع نمو الطفل، يلزم ضبط ارتفاع مسند الرأس مع طول الطفل نفسه (الصورة ٢٠).

⚠ هام عند الإنتهاء من العملية، حاول أن تحرك مسند الرأس للتأكد من سلامة التثبيت.

5• يمكن ضبط عرض مسند الظهر في ثلاثة أوضاع (مغلق وبين بين ومفتوح).

اضغط الزر الموجود على جانب المقبض (١) وأدر المقبض (2) في إتجاه عقارب الساعة لفتح الجناحين. هذه العملية مطلوبة مع نمو طفلك. لقفل الجناحين، اضغط الزر الجانبي وأدر المقبض عكس إتجاه عقارب الساعة.

6• يمكن ضبط ارتفاع الظهر: من خلف الظهر، ادفع اليد لأعلى (١) وفي نفس الوقت ارفع الظهر بأكمله (2) حتى الوصول إلى الوضع المطلوب. ولخفض الظهر، اسحب نفس اليد (١) وفي نفس الوقت ادفع الظهر إلى أسفل (٢) يلزم إجراء هذه التضبيطات لمواكبة نمو الطفل.

7• Viaggio 2-3 Flex مزود بنظام للإمالة لضمان الراحة القصوى. ولإمالة المقعد، اسحب اليد الموجودة في الأمام (الصورة_a) وفي نفس الوقت قم بإمالة المنتج (الصورة_b).

8• Viaggio 2-3 Flex مزود بحاملتي بيبرونة يمكن إخراجهما من الناحية الجانبية.

كيفية تثبيت مقعد السيارة لمن يمتلك سيارة بها مشابك Isofix

يمكن استخدام هذا النوع من التثبيت إذا كانت سيارتك مزودة بمشابك Isofix إذا لم تكن سيارتك مزودة بها، اذهب إلى القسم التالي. للحصول على المزيد من المعلومات عن وجود ووضع المشابك، يرجى الرجوع إلى كتيب الاستخدام الخاص بالسيارة.

التثبيت مع الموصلات يضمن ثباتا شديدا وأمانا في السيارة، ولكنه ليس بديلا لوظيفة أحزمة السيارة للمحافظة على سلامة الطفل.

9• لإطالة الموصلات الموجودة داخل قاعدة Surefix Base، قم بتحريك اليد الموجودة في المنطقة الأمامية في أسفل مقعد الطفل مع سحبها طوليا في إتجاهك (الصورة_a). سوف يتم طرد الموصلات أوتوماتيكيا (الصورة_b). كرر العملية للتأكد من طرد الموصلات في نفس الوقت وإلى أقصى حد.

10• قم بتثبيت موصلات مقعد الطفل للسيارة مع مشابك Isofix في مقعد السيارة، حتى سماع صوت "التعشيق".

11• بعد التشبيك السليم، حرك من جديد اليد الأمامية (الصورة_a)، وفي نفس الوقت ادفع مقعد الطفل في إتجاه مقعد السيارة

(الصورة_b) واترك اليد بعد ذلك.
12• ⚠ هام: يمكن التحقق من التثبيت الجيد بين مشابك Isofix وموصلات Surefix Base في مقعد الطفل المخصص للسيارة من خلال وجود ضوء خفيف أخضر اللون فوق الموصلات (الصورة_a). وجود الضوء الخفيف أحمر اللون يشير إلى أن التثبيت غير سليم (الصورة_b)
13• ولفصل Viaggio 2-3 Flex من مقعد السيارة، اسحب اليد (١) حتى إنتهاء عرض موصلات Surefix Base. وبتنفيذ تلك الخطوة، فإن الزرارين ذوا اللون الأصفر سيكونا ظاهرين من جانبي القاعدة، اسحب الزرارين (٢) حتى سماع صوت فتح الموصلات. عند هذه النقطة، يمكن خلع
مقعد الطفل المخصص للسيارة.
14• ولإعادة ضبط وضع الموصلات في داخل SUREFIX Base (في حالة عدم الاستخدام)، اسحب من جديد الرافعة (١) وفي نفس الوقت ادفع أحد الموصلين (٢) حتى أقل تعرض لهما.

كيفية تثبيت مقعد الطفل المخصص لسيارة لمن لا يمتلك سيارة بها مشابك Isofix
15• اضبط وضع مقعد الطفل Viaggio ٢-٣ Flex فوق مقعد السيارة في إتجاه السير، مع ترك الموصلات داخل Surefix Base (الصورة_a)، وأجلس الطفل كما في الصورة (الصورة_b) مع مراعاة عدم تحرك مقعد الطفل أثناء تلك العملية.

كيفية تأمين الطفل فوق مقعد Flex 3/2 Viaggio

16• قم بتمرير حزام أمان السيارة، كما في الصورة.
17• اشبك حزام أمان السيارة، حتى سماع صوت التعشيق. اضبط وضع قسميّ الحزام كما في الصورة.
18• لاستكمال التثبيت في السيارة، قم بتمرير حزام الراكب الموجود أعلى الكتف فوق مسند الرأس: أدخل الحزام بين الراكب ومسند الرأس (1) حتى ينزلق الحزام بسلاسة في تجويف الراكب (2).
⚠ هام: إذا كان الحزام مرتخيا، يمكن شده فوق الراكب (٣). يرجى مراعاة أن يبقى مشدودا دائما وغير مرتخي.
19• لخلع الحزام، قم بإخراجه من تجويف الراكب (1) واجعله ينزلق بين الراكب وبين مسند الرأس (2) حتى يتم تخليصه تماما.
20• ⚠ هام: الوضع السليم للأحزمة هو عندما يكون كتف الطفل في وضع أسفل قليلا من نقطة مرور الأحزمة، كما هو واضح في الصورة.

كيفية تطبيق البطانة المصنوعة من القماش

يمكن خلع الأجزاء المصنوعة من القماش من Viaggio 2-3 Flex لأغراض النظافة:
21• اتبع تعليمات الغسيل الموضحة على عبوة المقعد.

تطبيق المقعد:

22• أخرج الأذنين اللذان يخصان الزرارين الموجودين على جانبي موضع الجلوس في مقعد الطفل.
23• افصل اللسانين الموجودين أسفل مقعد الطفل.
24• أبعد منطقة الجلوس وأخرج اللوح البلاستيكي الموجود داخل الجيب كما هو موضح في الصورة. تذكر أن تعيده إلى مكانه بعد غسيل الكسوة.

تطبيق ظهر المقعد:

25• أخرج الأربعة آذان الذين يخصون الأربعة أزرار البلاستيكية الموجودة على جانبي الظهر. ولتسهيل تلك العملية، قم بتوسيع الجوانب.
26• افصل الرباطين المرنين العلويين والسفليين

من الناحيتين.
27• أخرج الجناحين من مكانيهما في الجزء العلوي من الظهر. لأداء هذه العملية بسهولة، ارفع مسند الرأس. عند هذه النقطة، يمكن خلع كسوة ظهر مقعد الطفل المخصص للسيارة.

تطبيق مسند الرأس:

28• لرفع الغطاء الخلفي المصنوع من البلاستيك من مسند الرأس، افصل المشبكين الجانبيين.
29• قم بفك الكرسيين السفليين (١) والكرسي العلوي (٢) كما هو موضح في الصورة.
30• لخلع كسوة مسند الرأس، ارفع بخفة مسند الرأس وأخرج من الجنب الرباطين المرنين من ناحية (الصورة_**a**) وبعد ذلك الرباطين الآخرين من الجانب الثاني (الصورة_b)، واخلع الكسوة في النهاية.

صيانة ونظافة الكسوة المصنوعة من القماش

قم بتنفيض الأتربة عن الأجزاء المصنوعة من القماش.
• لغسيل الكسوة، اتبع التعليمات الموجودة على البطاقة المخيطة في غلاف المنتج (الصورة_21).
•لا تعرضها للكلور؛
• لا تفردها بالمكواة؛
• لا للتنظيف الجاف؛
•لا تتخلص من البقع بواسطة منظفات.
• لا تجفف بواسطة مجفف البياضات ذي الأسطوانة الدوارة.

كيفية تلبيس كسوة مقعد الطفل المخصص للسيارة:

كساء منطقة الجلوس من المقعد

31• أدخل اللوح البلاستيكي في الجيب الموجود في المنطقة العلوية من المقعد.
32• قم بكساء الكسوة من الجهة الأمامية من مقعد الطفل (الصورة_a) مع إدخال الجزء الجانبي في الموضع المناسب (الصورة_b).
33• أدخل مشبكيّ المقعد في المكان المناسب لهما بجوار الجزء السفلي للظهر.
34• في النهاية، اشبك المشبكين الجانبيين في الزراير الموجودة من الناحيتين.

كساء الظهر:

35• قم بتوسيع جانبي مقعد الطفل قليلا وأدخل اللسانين البلاستيكيين الموجودين في الظهر مع التأكد من خروجهما من الجزء السفلي كما هو موضح في الصورة؛.
36• قم بكساء الكسوة الجانبية وتركيب الشريطين المطاطيين العلويين؛ كرر العملية مع الشريطين المطاطيين السفليين؛.
37• اشبك الأربعة مشابك الجانبية في الزراير الخاصة بها.

تطبيق مسند الرأس:

38• عملية إلباس الكسوة من الجانب الآخر (صورة_**b**)، مع مراعاة الجزء الأبيض المصنوع من البوليسترين.
39• أعد وضع الغطاء الخلفي مع تثبيت الثلاث نقاط المركزية فوق يد الضبط مع الالتزام بالترتيب الموجود في الصورة.
40• وفي النهاية، ثبت المشبكين الجانبيين في مسند الرأس؛.

كيفية ثني مقعد الطفل المخصص للسيارة:

41• اخفض مسند الرأس (١)، شد جانبي المحتوى (٢) وأغلق حاملي البيبرونة إن كانا موجودين (٣).
42• اسحب الشريط الصغير (١) لأعلى بحيث

يوقف الظهر وفي نفس الوقت ادفع الظهر للأمام (٢) مما يجعل الظهر ينثني فوق موضع الجلوس في مقعد الطفل.
43• اشبك الحلقة التي تربط الظهر مع مقعد الطفل عندما يكون المنتج مغلقا.

النقل

44•
يمكن نقل Flex 3/2 Viaggio بسهولة وراحة بواسطة يد النقل المناسبة.

الإكسسوارات

45• Travel Bag Car Seat: حقيبة السفر الخاصة بمقعد السيارة: شنطة تنقلات عملية، بحيث يبقى مقعد الطفل محميا ونظيفا.

الأرقام التسلسلية

46• Flex 3-2 Viaggio يحمل أسفل منطقة الجلوس المعلومات الهامة: اسم المنتج، تاريخ الإنتاج والأرقام التسلسلية، كما يحمل أيضا خلف الظهر من أسفل البطاقة البرتقالية للتوافق.

نظافة المنتج
• يحتاج المنتج إلى حد أدنى من الصيانة. يجب ألا يتولى مهمة التركيب إلا شخص بالغ فقط.
• ينصح بالمحافظة على نظافة جميع الأجزاء المتحركة.
• يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بصفة دورية بواسطة قطعة من القماش المبلل، مع عدم استخدام المذيبات أو المنتجات المشابهة الأخرى.
• يجب بتنفيض الأتربة عن الأجزاء المصنوعة من القماش أو غسيلها مع اتباع التعليمات المناسبة.
• لا تنظف أداة امتصاص الصدمات المصنوعة من البوليستر بواسطة مذيبات أو منتجات أخرى مشابهة.
.يجب حماية المنتج من العوامل الجوية: الماء، الأمطار أو الثلوج؛ أو التعرض المستمر و لفترات طويلة للشمس قد يسبب تغييرا في ألوان معظم الخامات.
• يحفظ المنتج في مكان جاف.

كيفية قراءة بطاقة المطابقة

• في هذه الفقرة، سنشرح لكم كيفية قراءة بطاقة المطابقة (البطاقة البرتقالية).
• هذه البطاقة مزدوجة لأن هذا المقعد للطفل يتوافق كي يتم تثبيته في السيارة بطريقتين:
• نظام التثبيت بواسطة SUREFIX BASE المدمج (عبارة "شبه شاملة" تشير إلى توافق مقعد الطفل مع السيارات المزودة بنظام ISOFIX).
• نظام التثبيت بواسطة حزام ذي ثلاث نقاط أو لفاف (عبارة" شاملة" تشير إلى توافق مقعد الطفل مع السيارات المزودة بهذا النوع من الأحزمة).
• و في أعلى البطاقة، نجد علامة الشركة المنتجة و اسم المنتج.
• الحرف E الموجود في دائرة: يوضح علامة المطابقة الأوروبية ، و الرقم يشير إلى البلد الذي أصدر شهادة المطابقة (١: ألمانيا، ٢. : فرنسا، ٣: إيطاليا، ٤: هولندا، ١١: بريطانيا العظمى، ٢٤: أيرلندا).
رقم المطابقة: إذا كان يبدأ بـ ٠٤، فهذا يعني أنه يتعلق بالتعديل الرابع للقاعدة R٤٤ (المطبق حاليا).
• القاعدة المرجعية: ٠٤/UN/ECE R٤٤
• رقم الإنتاج التسلسلي: يحدد كل مقعد للطفل لأن كل مقعد للطفل يكون مميزا برقم خاص به عند إصدار المطابقة.

PEG-PÉREGO S.p.A
"تعتمد Peg-Perego Spa نظام إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقا لمعيار ISO ٩٠٠١ .
ومن الممكن أن تقوم شركة Peg Pérego بإجراء تغييرات في أي وقت على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية

خدمة الدعم في شركة Peg-Pérego
في حالة تلف أو فقدان أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطعة غيار أصلية من Peg Pérego. و عند الحاجة لأي تصليح أو استبدال أو معلومات بخصوص المنتج، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، اتصل بمركز خدمة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون: ٠٠٣٩/٠٣٩/٢١٣,٨٨,٦٠
الرقم المجاني: ٨٠٠/٤١٤,١٤٧
(يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)
البريد الإلكتروني assistenza@pegperego.it
الموقع الإلكتروني www.pegperego.com

جميع حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بمحتوى هذا الكتيب للتعليمات هي ملك لشركة PEG PREREGO S.p.A ، و هي محمية عن طريق كافة القواعد السارية.